



## AVIS GÉNÉRAL

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint, ont force de la loi, que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraits de sujets ont été effectués.

### DIFFUSION EN DIRECT SUR YOUTUBE

Nous encourageons les membres du public de visionner les délibérations du conseil en direct sur la chaîne YouTube de La Nation du confort de leur maison.

Vous pouvez visiter la [chaîne YouTube de La Nation](#) pour visionner les réunions.

En raison de l'espace limité, une inscription pour réserver une place est fortement recommandé afin d'assister à une réunion en présentiel. Si vous voulez réserver un siège, veuillez communiquer avec le bureau de la Greffe au 613-764-5444, ou par courriel à [admin@nationmun.ca](mailto:admin@nationmun.ca).

### QUESTIONS ET COMMENTAIRES

Vous pouvez soumettre vos questions ou commentaires portant sur l'un des sujets à l'ordre du jour en remplissant notre formulaire en ligne avant midi le jour de la réunion : <https://nationmun.ca/conseil-et-employes/conseil/proces-verbaux-et-ordres-du-jour#questions>.



## **Corporation de la municipalité de La Nation Ordre du jour**

### **Information de la réunion**

**Numéro de réunion :** 2024-10

**Type :** Ordinaire

**Date :** 13 mai 2024

**Heure :** 16h30

**Endroit :** Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Président :** Francis Brière, Maire

**Préparé par :** Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Révisé par :** Aimée Roy, Greffière

**Vidéo :** la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

### **Sujets à l'horaire précis :**

**16h30 :** Huis clos

**17h30 :** Réunion publique de zonage

### **Ordre du jour**

**1. Ouverture de l'assemblée**

**2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**4. Déclaration de conflit d'intérêt**

**5. Session Huis clos**

**5.1 Procès-verbaux de la session à huis clos tenue le 29 avril 2024**

**5.2 Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des égouts**

### 5.2.1 Rapport #WS-09-2024, Négociations avec une corporation

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

### 5.3 Aimée Roy, Greffière

#### 5.3.1 Document pour nomination, Conseiller

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

## 6. Items par consentement

### 6.1 Procès-verbaux des réunions précédentes

#### 6.1.1 Procès-verbaux des réunions suivantes :

- réunion de Conseil ordinaire tenue le 29 avril 2024
- réunion publique de zonage tenue le 25 mars 2024
- réunion publique de zonage tenue le 8 avril 2024

### 6.2 Procès-verbaux et recommandations pour les Comités du Conseil municipal

### 6.3 Rapports des employés municipaux et de tierce parties

#### Finance

6.3.1 Rapport F-10-2024 Rapport annuel pour le service du bâtiment

6.3.2 Rapport F-11-2024 Redevances d'aménagement 2023

#### Eau et égouts

6.3.3 Rapport WS-08-2024 Prolongation d'entente relative aux puits de surveillances

#### Demandes de subvention

6.3.4 Rapport GR-01-2024 Demande de subvention pour un sentier accessible au parc Marcel Legault à St-Isidore

#### Autres

**6.3.5** Rapport du Surintendant du drainage pour le mois d'avril 2024

**6.3.6** Demande d'exemption au règlement sur le bruit, Sandra Koch

#### **6.4 Pièce justificative des comptes payables**

#### **6.5 Correspondance**

**6.5.1** AMO Watchfile

**6.5.2** BSEO – Flambées en cours

**6.5.3** Un toit pour tous, Prévention de l'itinérance Prescott-Russell, Infolettre pour avril et mai 2024

**6.5.4** Résolutions au sujet de la Commission de l'énergie de l'Ontario et mettre fin au subventionnement du gaz fossile

**6.5.5** Ville de South Bruce Peninsula, Résolution au sujet du Règlement de l'Ontario 391/21 : Boîte Bleue

**6.5.6** Résolutions concernant l'utilisation du financement des soins de longue durée pour soutenir les services de soins de proximité

**6.5.7** Canton de Loyalist, Motion au sujet de l'Ontario accessible par 2025

**6.5.8** Canton de Loyalist, Motion au sujet des laboratoires de Santé Publique de l'Ontario

**6.5.9** St. Catharines, Résolution au sujet de la possession d'animaux sauvages non-natifs (« exotiques »)

**6.5.10** Ville de Stratford, Résolution concernant le financement de budget opérationnel

**6.5.11** Ville de Smith Falls, Résolution au sujet du revenu de base garanti

#### **6.6 Événements à venir**

**6.6.1** 27 mai 2024, 15h00, Réunion pour examen du rapport de l'ingénieur pour le Drain Municipal Cross Creek

**6.6.2** 27 mai 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**6.6.3** 3 juin 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**6.6.4** du 6 au 8 juin 2024, Festival du Canard et de la Plume à St-Isidore

**6.6.5** du 20 au 23 juin 2024, Festival du 150<sup>e</sup> anniversaire de St-Albert

**6.6.6** 22 juin 2024, Journée Communautaire de Limoges

### **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

## **7.1 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts**

7.1.1 Rapport sur le système d'eau potable de St-Isidore 2023-2024

## **7.2 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs**

7.2.1 Demande de soutien pour un demande de permis d'occasion spéciale  
Tournoi de balle

## **7.3 Aimée Roy, Greffière**

7.3.1 Rapport CL-10-2024 Pétition pour travaux de drainage

7.3.2 Correction de compte de don municipal

## **8. Avis de motion proposées**

## **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

## **10. Délégations**

## **11. Règlements municipaux**

11.1 Règlement #77-2024, Contrôle de partie de lot, Rue Machabee

11.2 Règlement #79-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée Zollinger,  
abrogation du règlement #25-2024

## **12. Autres**

## **13. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

## **14. Ajournement**



## Corporation de la municipalité de La Nation

### Procès-verbal

#### Information de la réunion

**Numéro de réunion** : 2024-09

**Type** : Ordinaire

**Date** : 29 avril 2024

**Heure** : 16h30

**Endroit** : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Président** : Francis Brière, Maire

**Préparé par** : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Révisé par** : Aimée Roy, Greffière

**Vidéo** : L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

#### Sujets à l'horaire précis :

**16h30** : Délégation, Club de VTT de l'est de l'Ontario

**17h00** : Délégation, Murale pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de St-Albert

#### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

## **Présence du personnel municipal**

Josée Brizard, Directrice générale  
 Aimée Roy, Greffière  
 Julie Langlois Caisse, Assistante administrative  
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme  
 Mario Villeneuve, Chef pompier  
 Mario Cardinal, Chef pompier adjoint  
 Daniel Voisine, Chef de district de Limoges  
 Étienne Longtin, Chef de district de St-Isidore  
 Shawn Lavertue, Chef de district de Fournier  
 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts  
 Marc Legault, Directeur des travaux publics  
 Nadia Knebel, Trésorière

## **Présence d'invités**

Dan Lalonde, Club de VTT de l'Est de l'Ontario  
 Butch Thompson, Club de VTT de l'East de l'Ontario  
 Ginette Quesnel, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150<sup>e</sup> de St-Albert*  
 Nicole Latour, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150<sup>e</sup> de St-Albert*

## **Ordre du jour**

### **1. Ouverture de l'assemblée**

**Résolution** :182-2024  
**Proposée par**: Danik Forgues  
**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

### **2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

### **3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution** : 183-2024  
**Proposée par**: Marjorie Drolet  
**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

### **4. Déclaration de conflit d'intérêt**

Aucune

## 5. Session Huis clos

### Fermeture pour session à huis clos

**Résolution** : 186-2024

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h03** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

### Réouverture suivant la session à huis clos

**Résolution** : 187-2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à 17h55.

Adoptée

#### 5.1 Procès-verbaux des sessions à huis clos tenues :

- le 18 mars 2024
- le 25 mars 2024 (1<sup>ere</sup> et 2<sup>eme</sup> sessions à huis clos)
- le 2 avril 2024
- le 8 avril 2024

#### 5.2 Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines

##### 5.2.1 Rapport #RH-03-2024, relations de travail

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**Le Conseiller Daniel Boisvenue a déclaré son conflit d'intérêt, a laissé son siège et a quitté la salle du Conseil à 17h56.**



**Résolution** : 188-2024

**Proposée par**: Alain Mainville

**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que modifiée à huis clos, le 29 avril 2024, dans le rapport RH-03-2024.

Adoptée

**Le Conseiller Daniel Boisvenue a regagné son siège à 17h57**

### **5.3 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme**

#### **5.3.1 Rapport #PLA-08-2024, Négociations**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

**Résolution** : 189-2024

**Proposée par**: Tim Stewart

**Appuyée par**: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 29 avril 2024, par le Directeur de l'urbanisme dans le rapport PLA-08-2024.

Adoptée

### **5.4 Josée Brizard, Directrice générale**

#### **5.4.1 Négociations au sujet d'une disposition de terrain et une entente avec une corporation**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

## **6. Items par consentement**

### **6.1 Procès-verbaux des réunions précédentes**

#### **6.1.1 Procès-verbaux des réunions suivantes :**

- réunion de Conseil extraordinaire tenue le 2 avril 2024 (1<sup>ere</sup> réunion)
- réunion de Conseil extraordinaire tenue le 2 avril 2024 (2<sup>e</sup> réunion, pour examiner le rapport de l'ingénieur pour le Drain municipal Ranger)
- réunion de Conseil ordinaire tenue le 8 avril 2024

## **6.2 Procès-verbaux et recommandations pour les Comités du Conseil municipal**

- 6.2.1** Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale tenue le 14 mars 2024

## **6.3 Rapports des employés municipaux et de tierce parties**

- 6.3.1** BSEO – Flambées en cours
- 6.3.2** Lettre de BDO au sujet de la planification de l'audit
- 6.3.3** Rapports des permis de constructions pour janvier, février et mars 2024
- 6.3.4** Clinque mobile de counseling
- 6.3.5** Rapport #PLA-05-2024, note de service pour le règlement 72-2024
- 6.3.7** Rapport #AD-02-2024, Rapport d'étape mensuel pour tous les départements
- 6.3.8** Demande d'exemption au règlement sur le bruit, Micheline Lajoie, du 16 au 18 août 2024
- 6.3.9** Demande d'exemption au règlement sur le bruit, Micheline Lajoie, du 7 au 8 septembre 2024
- 6.3.10** Demande d'exemption au règlement sur le bruit, Club Optimiste de St-Isidore, 8 juin 2024

## **6.4 Pièce justificative des comptes payables**

### **6.5 Correspondance**

- 6.5.1** AMO Watchfile
- 6.5.2** Conservation de la Nation Sud, Procès-verbal de l'assemblée générale du Conseil d'administration, tenue le 21 mars 2024
- 6.5.3** Ville de Plympton-Wyoming, Demande d'augmentation de la limite de prêt pour le drainage au moyen de tuyaux
- 6.5.4** Ville de Plympton-Wyoming, résolution au sujet des municipalités conservant l'excédent des ventes de taxes
- 6.5.5** Ville de Plympton-Wyoming, Transition d'énergie
- 6.5.6** Ville de Grimsby, Résolution au sujet de l'endossement du Projet de loi C-63 à la Chambre de communes

- 6.5.7** Ville de Lincoln et Richmond Hill, Résolution au sujet de l'extension des délais pour les registres de patrimoine du Projet de loi 23
- 6.5.8** Canton d'Alfred-Plantagenet, Plan Directeur d'eau de Lefaiivre
- 6.5.9** St. Catherines, Besoin urgent d'augmenter le financement des musées et des bibliothèques
- 6.5.10** Canton de Greater Madawaska, Résolution au sujet du financement pour le cours d'opérateur d'équipement municipal 2024
- 6.5.11** Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, lettre adressée au Maire Brière au sujet des structure de frais pour l'eau de pluie
- 6.5.12** Canton de Brudenell, Lyndoch et Raglan, Ligne d'urgence nationale sur le suicide et la crise
- 6.5.13** Municipalité de St. Charles, résolution au sujet de l'insécurité alimentaire des ménages
- 6.5.14** Municipalité de St. Charles, résolution au sujet d'un examen complet de la prospérité économique et sociale
- 6.5.15** Municipalité de St. Charles, résolution au sujet d'une stratégie nationale et provinciale de lutte contre les incendies
- 6.5.16** Municipalité de St. Charles, Résolution au sujet de la Justice « catch and release »
- 6.5.17** Municipalité de St. Charles, Résolution au sujet de la taxe sur le carbone
- 6.5.18** Municipalité de West Perth, Résolution au sujet de la Loi sur les offices de protection de la nature
- 6.5.19** Municipalité de Wawa, Résolution au sujet d'un cours d'opérateur d'équipement municipal
- 6.5.20** Canton de Archipelago, Résolution au sujet de Santé publique Ontario qui propose de supprimer progressivement l'analyse gratuite de l'eau des puits privés

## **6.6 Événements à venir**

- 6.6.1** 13 mai 2024, Réunion de Conseil ordinaire
- 6.6.2** 27 mai 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**Résolution :** 190-2024

**Proposée par:** Marjorie Drolet

**Appuyée par:** Tim Stewart

Qu'il soit résolu que les items suivants, tels que présenté sous la catégorie items par consentement à l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 29 avril 2024 soient reçus et adoptés :

**6.1.1** Résolution pour adopter les procès-verbaux des réunions de Conseil suivantes :

- Réunion de Conseil extraordinaire tenue le 2 avril 2024 (1ere réunion)
- Réunion de Conseil extraordinaire tenue le 2 avril 2024 (2<sup>e</sup> réunion, pour examiner le rapport de l'ingénieur pour le drain Ranger)
- Réunion de Conseil ordinaire tenue le 8 avril 2024

**6.2.1** Résolution pour adopter le procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale tenue le 14 mars 2024

**6.3.2** Résolution pour recevoir la lettre de planification d'audit 2023 de BDO

**6.3.3** Résolution pour recevoir les rapports statistiques sur les permis de constructions pour les mois de janvier, février et mars 2024

**6.3.4** Résolution pour autoriser la Directrice Générale à signer le contrat de service pour la Clinique mobile de counseling avec le Centre régional de santé mentale et toxicomanie.

**6.3.7** Résolution pour recevoir le rapport d'étape mensuel pour tous les départements #AD-02-2024

**6.3.8** Résolution pour approuver une exemption au règlement sur le bruit, pour l'adresse indiquée dans la demande présentée par Micheline Lajoie pour les périodes suivantes :

- du 16 août 2024 à 13h00 à 01h00 le 17 août 2024
- du 17 août 2024 à 10h00 à 01h00 le 18 août 2024
- le 18 août 2024 de 10h00 à 22h00

**6.3.9** Résolution pour approuver une exemption au règlement sur le bruit, pour l'adresse indiquée dans la demande présentée par Micheline Lajoie pour la période suivante :

- du 7 septembre 2024 à 13h00 à 01h00 le 8 septembre 2024

**6.3.10** Résolution pour approuver une exemption au règlement sur le bruit, au 20 de l'Arena, à St-Isidore pour la période suivante :

- du 8 juin 2024 à 11h00 a.m. à 01h00 le 9 juin 2024

**6.4** Résolution pour approuver les comptes payables, jusqu'au 30 avril 2024, pièce

justificative 7, au montant total de : **1 787 188,27\$**

**6.5** Résolution pour recevoir toutes correspondances énumérées sous l'item 6.5

Adoptée

**Item retiré des items par consentement :**

**6.3.6** Rapport #CL-08-2024, Politique sur les parades

**7 Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

**7.1 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts**

**7.1.1** Rapport sur le système d'eau potable de Limoges 2023-2024

**Résolution** : 191-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le Rapport d'inspection 2023-2024 du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des parcs, pour le Système d'eau potable de Limoges.

Adoptée

**7.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme**

**7.2.1** Rapport #PLA-06-2024, Tour Rogers

**Résolution** : 192-2024

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que la compagnie Rogers installe un tour de communication de 75 mètres de haut sur la propriété située au 8, route 600 Est, Casselman, Ontario.

Adoptée

**7.2.2** Rapport #PLA-07-2024, Montée Millaire

**Résolution** : 193-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise la Directrice Générale à signer une entente avec François Lafrance pour la construction d'un chemin granulaire de 120 mètres, prolongeant la Montée Millaire, pour la somme d'environ 31 300,00\$ à être payée en totalité par le propriétaire.

Adoptée

### **7.3 Mario Villeneuve, Chef pompier**

#### **7.3.1 Rapport NFD-05-2024 – Caserne de Fournier 23**

**Résolution** : 194-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Alain Mainville

Attendu que le Plan directeur incendie 2022 recommande la fermeture de la caserne 23 à Fournier, et;

Attendu qu'une campagne de détecteurs de fumée sera mise en place pour protéger les résidents de la région de Fournier et de Riceville,

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de fermer la caserne de Fournier et que les mesures identifiées dans le rapport NFD-05- 2024 pour fermer la caserne, relocaliser l'équipement et réaffecter le personnel à d'autres casernes, soient mises en place d'ici le 1er septembre 2024.

Adoptée

### **7.4 Aimée Roy, Greffière**

#### **7.4.1 Modification de numéros de règlements**

**Résolution** : 195-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Raymond Lalande

Attendu que les numéros de règlement 31-2024 et 32-2024 ont utilisés deux fois pour deux différents règlements :

Qu'il soit résolu que le numéro du règlement 31-2024 portant sur la confirmation des procédures de la réunion 18 mars 2024 soit modifié au 28-2024.

Qu'il soit aussi résolu que le numéro du règlement 32-2024 portant sur la confirmation des procédures de la réunion du 25 mars 2024 soit modifié au numéro 33-2024

Adoptée

#### **7.4.2 Nomination d'un membre pour le Comité de plan d'action sur le changement climatique**

### **8. Avis de motion proposées**

### **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

### **10. Délégations**

#### **10.1 Club de VTT de l'est de l'Ontario**

Dan Lalande, Club de VTT de l'Est de l'Ontario  
Butch Thompson, Club de VTT de l'East de l'Ontario

**Résolution** : 184-2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Tim Stewart

Attendu que le Club de VTT de l'Est Ontario souhaite une expansion du réseau VTT dans la municipalité de La Nation;

Qu'il soit résolu que le Conseil de La Nation appui le projet d'expansion et approuve l'ajout des sentiers tel que présenté le 29 avril 2024.

Adoptée

## 10.2 Murale pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de St-Albert

Ginette Quesnel, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150<sup>e</sup> de St-Albert*  
Nicole Latour, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150<sup>e</sup> de St-Albert*

**Résolution** : 185-2024

**Proposée par:** Danik Forgues

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil de La Nation appui le projet de murale historique proposé par le Groupe communautaire de St-Albert et

Qu'il soit résolu qu'un contrat d'entente portant sur l'engagement d'entretien de la murale, le support logistique et technique, et l'entretien régulier du terrain environnant soit présenté au Conseil de La Nation et au Groupe communautaire de St-Albert pour approbation.

Adoptée

## 11. Règlements municipaux

11.1 Règlement #21-2024, Contrat de gestion du service des incendies avec Clarence-Rockland

11.2 Règlements #40-2024 à 67-2024, Entretien des drains pour 2023

11.3 Règlement #68-2024, Contrôle de partie de lot, 244-242 rue Cypress

11.4 Règlement #69-2024, Pour nommer Guylain Lafèche comme Greffier adjoint

11.5 Règlement #72-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de Lot 17, Concession 14, ancien Plantagenet Sud,

11.6 Règlement #74-2024, Pour adopter le Plan d'urgence pour La Municipalité de La Nation

**Résolution** : 196-2024

**Proposée par:** Tim Stewart

**Appuyée par:** Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que les règlements ci-dessous, tels que décrits à l'ordre du jour le 29 avril 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture :

- **Règlement #21-2024**, Contrat de gestion du service des incendies avec Clarence-Rockland
- **Règlements #40-2024 à 67-2024**, Entretien des drains pour 2023
- **Règlement #68-2024**, Contrôle de partie de lot, 244-242 rue Cypress
- **Règlement #69-2024**, Pour nommer Guylain Laflèche comme Greffier adjoint
- **Règlement #72-2024**, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de Lot 17, Concession 14, ancien Plantagenet Sud, tel que modifié
- **Règlement #74-2024**, Pour adopter le Plan d'urgence pour La Municipalité de La Nation

Adoptée

## 12. Autres

**12.1** Demande d'appui pour un permis de boisson pour un concert le 8 juin 2024, Club Optimiste de St-Isidore

**Résolution :** 197-2024

**Proposée par:** Alain Mainville

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie le Club Optimiste de St-Isidore pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour l'événement qui aura lieu le 8 juin 2024 dans le Village de St-Isidore, ceci étant une activité municipale significative.

Qu'il soit résolu que la municipalité de La Nation n'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuites éventuelles résultant de ces activités

Adoptée

## 13. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

**Résolution :** 198-2024

**Proposée par:** Danik Forgues

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le règlement no.76-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 29 avril 2024, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

## 19. Ajournement



**Résolution** : 199 -2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h47**.

Adoptée



## Corporation de la Municipalité de La Nation

### Procès-verbal

#### Information de la réunion

**Numéro de réunion:** 2024-02

**Type:** Zonage

**Date:** 25 mars 2024

**Heure:** 5:30 p.m.

**Lieu:** Town hall, 958 Route 500 West, Casselman

**Président:** Francis Brière, Mayor

**Préparé par:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Vidéo:** <https://youtu.be/GkWXJ2YjWso?t=3602>

#### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, absence motivée

Conseiller quartier 1 Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5 Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6 Marjorie Drolet, oui

#### Présence d'employés municipaux

Josée Brizard, DG-Greffière

Aimée Roy, Greffière adjointe

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Amélie Deschamps, Coordinatrice de la communication et du marketing

Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs

## Inscription du publique:

### Participants virtuels:

- Leslie Joinder, [REDACTED]
- Alison Seay, [REDACTED]
- Benjamin Clare, Egis Canada Ltd,

## Sujets

### 1. Ouverture de la réunion publique de zonage

**Résolution:** 131-2024

**Proposé par:** Daniel Boisvenue

**Appuyé par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à **5:30 p.m.**

Adoptée

### 2. Présentation des modifications de zonage

**2.1** Dossier #ZBL-14-2023, modification au règlement de zonage #2-2006, partie de lot 24, Concession 4, ancien Cambridge (ébauche de règlement #23-2024)

### 3. Commentaires

**3.1** Dossier #ZBL-14-2023, modification au règlement de zonage #2-2006, partie de lot 24, Concession 4, ancien Cambridge (ébauche de règlement #23-2024)

**Aucun commentaire.**

### 4. Ajournement

**Résolution:** 132-2024

**Proposé par:** Tim Stewart

**Appuyé par:** Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à **17h36.**

Adoptée



## Corporation de la Municipalité de La Nation

### Procès-verbal

#### Information de la réunion

**Numéro de réunion:** 2024-03

**Type:** Zonage

**Date:** 8 avril 2024

**Heure:** 5:30 p.m.

**Lieu:** Town hall, 958 Route 500 West, Casselman

**Président:** Francis Brière, Mayor

**Préparé par:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Vidéo:** <https://youtu.be/GkWXJ2YjWso?t=3602>

#### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, oui

Conseiller quartier 1 Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5 Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6 Marjorie Drolet, oui

#### Présence d'employés municipaux

Josée Brizard, DG-Greffière

Aimée Roy, Greffière adjointe

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Amélie Deschamps, Coordinatrice de la communication et du marketing

Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs

Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des égouts  
Nadia Knebel, Trésorière

## Inscription du publique:

### Participants virtuels:

- Emjay Van de Laar, [REDACTED]

## Sujets

### 1. Ouverture de la réunion publique de zonage

**Résolution:** 167-2024

**Proposé par:** Raymond Lalande

**Appuyé par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à **5:28p.m.**

Adoptée

### 2. Présentation des modifications de zonage

**2.1** Dossiers #ZBL-10-2023 et ZBL-11-2023, demandes de morcellement en politiques agricoles (ébauches de règlements #29-2024 et 30-2024)

**2.2** Dossier #ZBL-1-2024, modification au règlement de zonage #2-2006, 2172 route 500 ouest (ébauche de règlement #31-2024)

**2.3** Dossier #ZBL-3-2024, modification au règlement de zonage #2-2006, 7 rue St-Denis (ébauche de règlement #32-2024)

### 3. Commentaires

**3.1** Dossiers #ZBL-10-2023 et ZBL-11-2023, demandes de morcellement en politiques agricoles (ébauches de règlements #29-2024 et 30-2024)

**3.2** Dossier #ZBL-1-2024, modification au règlement de zonage #2-2006, 2172 route 500 ouest (ébauche de règlement #31-2024)

**3.3** Dossier #ZBL-3-2024, modification au règlement de zonage #2-2006, 7 rue St-Denis (ébauche de règlement #32-2024)

**Aucun commentaire.**

### 4. Ajournement

**Résolution:** 168-2024

**Proposé par:** Danik Forgues

**Appuyé par:** Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à **17h34**.

Adoptée



## **Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport:** F-10-2024

**Sujet :** Rapport annuel – Service du Bâtiment

**Préparé par :** Nadia Knebel, Trésorière

**Révisé par :** Josée Brizard, DG

**Date de la réunion :** le 13 mai 2024

## Contexte

Conformément au paragraphe 7 (4) de la *Loi sur le code du bâtiment*, S.O.1992,c23, tel qu'amendé, la municipalité est tenue de préparer un rapport sur les frais de permis reçus et les coûts directs et indirects d'administration et d'application de la *Loi sur le code du bâtiment* dans sa région.

## Rapport

### ÉTAT DES RÉSULTATS

#### Revenus

Total des honoraires reçus pour le service du bâtiment	\$	391,385.98
--	----	------------

#### Coût de la prestation des services:

Coûts directs (voir Note 1)	\$	262,960.89
Coûts indirects (voir Note 2)	\$	236,040.47
Grand Total Indirect and Direct Costs	\$	499,001.36

<b>Net des dépenses et des revenus</b>	<b>\$</b>	<b>(107,615.38)</b>
--	-----------	---------------------

*Note 1: Les coûts directs sont réputés inclure les coûts du service du bâtiment de la municipalité de la Nation pour le traitement des demandes de permis de construction, l'examen des plans de construction, les inspections et les tâches d'application liées aux bâtiments.*

*Note 2: Les coûts indirects sont réputés inclure les coûts de soutien et les frais généraux du département du bâtiment de la municipalité de La Nation.*

### ÉTAT DE LA RÉSERVE

Solde d'ouverture, 1 janvier 2023	\$	263,402.56
Montant transféré à/(de) la réserve à administrer et appliquer la Loi sur le code du bâtiment	\$	(107,615.38)
<b>Total de la réserve au 31 décembre 2023</b>	<b>\$</b>	<b>155,787.18</b>

## Liens aux priorités

N/A

## Plan de communication

N/A

## Politique d'achat

N/A

## Considérations financières

N/A



**Recommandation**

Il est recommandé que le conseil reçoive ce rapport.

**Pièces jointes**

N/A



## **Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport:** F-11-2024

**Sujet :** Redevances d'aménagement 2023

**Préparé par :** Nadia Lockhart-Knebel, Trésorière

**Révisé par :** Josée Brizard, DG

**Date de la réunion :** 13 mai 2024

## Contexte

L'objectif de ce rapport est de présenter au conseil les informations relatives aux redevances d'aménagement (ci-après « RA »), conformément à l'article 43 de la *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement, L.O. 1997 (Development Charges Act, 1997)* et au règlement de l'Ontario 82/98, article 12.

## Rapport

### *Information clé :*

- La *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement, L.O. 1997 (Development Charges Act)*, S.O. 1997, c. 27, prévoit que le conseil d'une municipalité peut imposer des RA sur les terrains pour financer l'augmentation des coûts d'investissement requis en raison de la croissance des besoins en services.
- L'objectif général pour lequel la municipalité impose des RA est d'aider à fournir l'infrastructure nécessaire au développement futur de la municipalité.
- Les fonds des RA ne peuvent être utilisés que dans le but pour lequel ils ont été collectés.
- L'objectif visé est déterminé par l'étude de base qui se fonde sur les projets futurs auxquels le facteur de croissance est appliqué pour déterminer la partie éligible aux contributions des RA.
- Les RA reposent sur l'idée que les contribuables existants ne devraient pas être responsables des coûts d'investissement dus à la nouvelle croissance.
  - De même, les nouveaux contribuables ne devraient pas avoir à contribuer plus que les coûts d'investissement nets attribuables à la croissance pour maintenir les niveaux actuels de services municipaux.
- Les RA constituent une source de revenus non fiscaux pour financer les terrains et les infrastructures municipales liés à la croissance.

### *Exigences en matière de rapports :*

- La *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement, L.O. 1997*, exige du trésorier qu'il présente chaque année au Conseil les rapports suivants :
  - Les soldes d'ouverture, l'activité des fonds de réserve pour les redevances de développement au cours de l'année et les soldes de clôture.
  - Les actifs dont les coûts d'investissement ont été financés par la DC au cours de l'année et la manière dont les coûts restants de l'actif seront financés.

- Le trésorier est également tenu de mettre une copie de ces documents à la disposition du public et, sur demande, du ministère des affaires municipales et du logement.
- L'article 12(3) du règlement de l'Ontario 82/98 exige que le trésorier présente chaque année au Conseil un rapport sur les points suivants :
  - Les montants de la DC alloués aux projets.
  - Pour chaque service pour lequel des RA sont perçues au cours de l'année, si, à la fin de l'année, la municipalité s'attend à engager le montant des coûts en capital qui ont été estimés, dans l'étude de base des RA pertinente, à être engagés pendant la durée du règlement sur les RA en vigueur et, si ce n'est pas le cas, le montant que l'on s'attend maintenant à engager et la raison pour laquelle on s'attend à ce que ce montant soit engagé dans le cadre du règlement sur les RA.

Les projets pour lesquels des RA ont été dépensés au cours de l'année ainsi que le résumé de l'activité et des soldes des fonds sont présentés dans la section Considérations financières ci-dessous.

La déclaration de conformité est présentée à l'annexe A.

Le rapport détaillé des dépenses éligibles au titre des RA est présenté à l'annexe B.

### **Liens aux priorités**

n/a

### **Plan de communication**

n/a

### **Politique d'achat**

n/a

### **Considérations financières**

Le budget 2023 n'avait initialement pas alloué de redevances d'aménagement parce qu'une nouvelle étude avait été préparée et que son application était encore incertaine. Une fois finalisés, les projets éligibles pour l'année ont été identifiés et les redevances d'aménagement ont été utilisées pour les projets suivants dans les montants suivants :

DÉPARTEMENT	DESCRIPTION	COÛT TOTAL DU PROJET (\$)	FINANCEMENT DU PROJET (\$)		
			RA	OCTROIS	TAXES
Voirie	Route 700 Est	252 005	11 594	240 411	-
Voirie	Ch Baker	191 531	4 114	182 318	5 099
Voirie	Concession 4	227 066	12 753	214 313	-
Bibliothèques	Collection	5 585	2 228	-	3 357

### Activité annuelle de la réserve par département:

DÉPARTEMENT	SOLDE D'OUVERTURE (\$)	REVENUES DE L'ANNÉE (\$)	CONTRIBUTIONS DE L'ANNÉE (\$)	SOLDE DE CLÔTURE (\$)
Administration	83 869	2 815	-	86 684
Voirie	292 518	84 455	28 461	348 511
Feu	322 490	84 455	-	406 945
Récréation	277 676	98 530	-	376 206
Bibliothèques	94 894	11 261	2 228	103 927
Totaux	1 071 447	281 516	30 690	1 322 273

À la fin de l'année 2023, la municipalité prévoit d'engager les coûts d'investissement estimés dans l'étude de base des RA.

### Recommandation

Que le Conseil reçoive et approuve ce rapport tel que présenté.

### Pièces jointes

**Annexe A** – Déclaration de conformité – redevances d'aménagement

**Annexe B** – Rapport détaillé des redevances d'aménagement (en anglais)

# ANNEXE A

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les renseignements prescrits dans l'état du Fonds de réserve pour les redevances d'aménagement 2023 sont conformes à l'article 59.1 (1) de la *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement*, telle que modifiée, qui stipule ce qui suit:

“Une municipalité ne doit pas imposer, directement ou indirectement, une redevance liée à un aménagement ou une obligation de construire un service lié à un aménagement, sauf dans la mesure permise par la présente loi ou une autre loi. 2015, c.26, art.8”

Nadia Lockhart-Knebel, Trésorière

SCHEDULE B

The Corporation of the Nation I  
 Development Charges Detailed Report  
 At December 31, 2023

Service	A				B		C			A x B = D		E		C - E		E		A - B + E
	Book value of dev charge	Development Charge Portion	Book value of dev charge	Max amt of expenditures	Project expenses	Total Net Cost	Balance available of Net Cost	Development Charge Portion	Eligible Amount of Net Cost Without DC Collected	Opening book value of development charge	Proportion of net cost balance available (before expenses)	DC eligible expenditures, calculated	2023 to 2030 Total Nation Expenditures	Balance of Eligible Expenditures	Revenues (proportioned, including interest)	Total Revenue	Ending book value of development charge	
	Carry fwd from 2015-2020 study	Eligible %	Carry fwd from 2015-2020 study	Based on new study	2023	2023-2030		Eligible %			2015-2022	2023			2023	2023-2030		
<b>ADMINISTRATION</b>																		
Municipal Administration Building Ex	75,825	80.0%	94,781		-	94,781	80.0%	75,825	76,041	0.22%	-	-	75,824.62	1,844	1,844	77,884		
Office furniture & equipment	10,155	80.0%	12,694		-	12,694	80.0%	10,155	10,155	0.03%	-	-	10,155.38	247	247	10,402		
Vehicles (3)	17,093	80.0%	21,367		-	21,367	80.0%	17,093	17,093	0.05%	-	-	17,093.41	416	416	17,509		
Development Charge studies	(32,131)	100.0%	(32,131)		-	(32,131)	100.0%	(32,131)	(32,131)	0.00%	-	-	(32,130.61)	-	-	(32,131)		
Waste management land acquisitio	12,710	80.0%	15,888		-	15,888	80.0%	12,710	12,710	0.04%	-	-	12,710.48	309	309	13,020		
<b>Administration</b>	<b>83,653</b>		<b>112,599</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>112,599</b>		<b>83,653</b>	<b>83,869</b>	<b>0.34%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>83,653.28</b>	<b>2,815</b>	<b>2,815</b>	<b>86,684</b>		
<b>PUBLIC WORKS</b>																		
Vehicles & Equipment (old study)	214,992	80.0%	268,740		-	268,740	80.0%	214,992	214,992	0.63%	-	-	214,992.19	1,015	1,015	216,007		
Small vehicles		7.5%		985,512	-	985,512	7.5%	73,913		2.30%	-	-	73,913.43	3,723	3,723	3,723		
Heavy vehicles		7.5%		3,815,489	-	3,815,489	7.5%	286,162		7.90%	-	-	286,161.70	12,794	12,794	12,794		
Small equipment		7.5%		284,725	-	284,725	7.5%	21,354		0.66%	-	-	21,354.34	1,076	1,076	1,076		
Heavy equipment		7.5%		887,561	-	887,561	7.5%	66,567		2.07%	-	-	66,567.06	3,353	3,353	3,353		
Excavator		100.0%		243,799	-	243,799	100.0%	243,799		0.57%	-	-	243,798.88	921	921	921		
Innovation garage (5 to 8 bays, add	69,297	80.0%	86,621	1,500,000	-	1,586,621	80.0%	1,269,297	69,297	3.70%	-	-	1,269,296.92	5,994	5,994	75,290		
Fournier Garage	8,229	20.0%	41,143	200,000	-	241,143	20.0%	48,229	8,229	0.56%	-	-	48,228.60	911	911	9,139		
Concession 20 - reconstruct & pavin		7.5%		470,000	-	470,000	7.5%	35,250		1.10%	-	-	35,250.00	1,775	1,775	1,775		
Concession 11 - 1000m - reconstruct		7.5%		465,000	-	465,000	7.5%	34,875		1.08%	-	-	34,875.00	1,757	1,757	1,757		
Ridge Rd - 2000m - resurfacing		7.5%		310,000	-	310,000	7.5%	23,250		0.72%	-	-	23,250.00	1,171	1,171	1,171		
Concession 10 - 1500m - reconstruct		7.5%		155,000	-	155,000	7.5%	11,625		0.36%	-	-	11,625.00	586	586	586		
Calypso Rd - 2000m - 5/8 & paving		25.0%		557,427	-	557,427	25.0%	139,357		1.30%	-	-	139,356.70	2,106	2,106	2,106		
Calypso Rd - 2000m - 5/8 & paving		100.0%		117,573	-	117,573	100.0%	117,573		0.27%	-	-	117,573.20	444	444	444		
Ch Latour (Rte 800 Est) by-pass recc		50.0%		355,000	-	355,000	50.0%	177,500		0.83%	-	-	177,500.00	1,341	1,341	1,341		
Route 700 West - reconstruct & pav		7.5%		187,000	-	187,000	7.5%	14,025		0.44%	-	-	14,025.00	706	706	706		
Route 700 Est - 1000m - resurfacing		7.5%		300,000	154,585.00	154,400	7.5%	10,920	(673.88)	0.70%	11,593.88	11,594	(673.88)	1,133	1,133	(10,461)		
Lemieux Rd - 1500m - resurfacing		7.5%		150,000	-	150,000	7.5%	11,250		0.35%	-	-	11,250.00	567	567	567		
Route 300 Est - 1500m - reconstruct		7.5%		187,000	-	187,000	7.5%	14,025		0.44%	-	-	14,025.00	706	706	706		
Pommainville Rd - construction & pi		25.0%		592,000	-	592,000	25.0%	148,000		1.38%	-	-	148,000.00	2,236	2,236	2,236		
Concession 6 Est - resurface 400m, i		7.5%		275,000	-	275,000	7.5%	20,625		0.64%	-	-	20,625.00	1,039	1,039	1,039		
Concession 6 West - 1000m - recon:		7.5%		465,000	-	465,000	7.5%	34,875		1.08%	-	-	34,875.00	1,757	1,757	1,757		
Concession 19 - reconstruct & pavin		7.5%		500,000	-	500,000	7.5%	37,500		1.17%	-	-	37,500.00	1,889	1,889	1,889		
Concession 5 - 1000m - reconstruct		7.5%		465,000	-	465,000	7.5%	34,875		1.08%	-	-	34,875.00	1,757	1,757	1,757		
Arena St - paving & storm sewer		7.5%		155,000	-	155,000	7.5%	11,625		0.36%	-	-	11,625.00	586	586	586		
Gagnon Rd - 1000m - reconstruct &		7.5%		113,130	-	113,130	7.5%	8,485		0.26%	-	-	8,484.76	427	427	427		
Gagnon Rd - 1000m - reconstruct &		100.0%		41,870	-	41,870	100.0%	41,870		0.10%	-	-	41,869.84	158	158	158		
Baker Rd - 1000m - reconstruct & pi		7.5%		106,457	54,855.00	54,800	7.5%	3,874		0.25%	4,114.13	4,114	(239.87)	402	402	(3,712)		
Baker Rd - 1000m - reconstruct & pi		100.0%		43,543	-	43,543	100.0%	43,543		0.10%	-	-	43,543.20	164	164	164		
Route 700 Est - 1000m - resurfacing		7.5%		200,000	-	200,000	7.5%	15,000		0.47%	-	-	15,000.00	756	756	756		
Concession 17 Est - 1700m - repave		7.5%		125,000	-	125,000	7.5%	9,375		0.29%	-	-	9,375.00	472	472	472		
Concession 17 West - 2000m - 5/8 &		7.5%		930,000	-	930,000	7.5%	69,750		2.17%	-	-	69,750.00	3,513	3,513	3,513		
Concession 4 - 2800m - 5/8 & pavin		7.5%		330,000	170,045.00	169,850	7.5%	12,011		0.77%	12,753.38	12,753	(742.13)	1,247	1,247	(11,507)		
Ste-Rose South Siderd - 2700m - rec		7.5%		330,000	-	330,000	7.5%	24,750		0.77%	-	-	24,750.00	1,247	1,247	1,247		
Des Pins - paving & curb		7.5%		134,465	-	134,465	7.5%	10,085		0.31%	-	-	10,084.89	508	508	508		
Des Pins - paving & curb		100.0%		50,535	-	50,535	100.0%	50,535		0.12%	-	-	50,534.79	191	191	191		
Route 400 Est - 1000m - reconstruct		7.5%		150,000	-	150,000	7.5%	11,250		0.35%	-	-	11,250.00	567	567	567		
Route 500 Est - 3.4km - resurface		7.5%		364,000	-	364,000	7.5%	27,300		0.85%	-	-	27,300.00	1,375	1,375	1,375		
Skye Rd - 1900m - reconstruct & pa		7.5%		180,000	-	180,000	7.5%	13,500		0.42%	-	-	13,500.00	680	680	680		
Gauthier - paving 220m		7.5%		40,000	-	40,000	7.5%	3,000		0.09%	-	-	3,000.00	151	151	151		
Linda St - paving 1300m		7.5%		151,000	-	151,000	7.5%	11,325		0.35%	-	-	11,325.00	570	570	570		
Guerin rd - 1000m - reconstruct & p		7.5%		150,000	-	150,000	7.5%	11,250		0.35%	-	-	11,250.00	567	567	567		
Concession 7 - resurfacing - 1500m		7.5%		510,000	-	510,000	7.5%	38,250		1.19%	-	-	38,250.00	1,927	1,927	1,927		

SCHEDULE B

The Corporation of the Nation I  
 Development Charges Detailed Report  
 At December 31, 2023

Service	A				B		C			A x B = D		E		C - E		E		A - B + E
	Book value of dev charge	Development Charge Portion	Book value of dev charge	Max amt of expenditures	Project expenses	Total Net Cost	Balance available of Net Cost	Development Charge Portion	Eligible Amount of Net Cost Without DC Collected	Opening book value of development charge	Proportion of net cost balance available (before expenses)	DC eligible expenditures, calculated	Total Nation Expenditures	Balance of Eligible Expenditures	Revenues (proportioned, including interest)	Total Revenue	Ending book value of development charge	
	Carry fwd from 2015-2020 study	Eligible %	Carry fwd from 2015-2020 study	Based on new study	2023	2023-2030		Eligible %			2015-2022	2023			2023	2023-2030		
Caledonia rd - 1500m - resurfacing		7.5%		670,000		-	670,000	7.5%	50,250		1.56%	-	-	50,250.00	2,531	2,531	2,531	
Clemens rd - 850m - reconstruct & paving		7.5%		120,000		-	120,000	7.5%	9,000		0.28%	-	-	9,000.00	453	453	453	
Scotch River rd - 250m - resurface		7.5%		230,000		-	230,000	7.5%	17,250		0.54%	-	-	17,250.00	869	869	869	
Concession 21 - 1250m - reconstruct		7.5%		145,000		-	145,000	7.5%	10,875		0.34%	-	-	10,875.00	548	548	548	
Villeneuve - reconstruct & paving		7.5%		309,000		-	309,000	7.5%	23,175		0.72%	-	-	23,175.00	1,167	1,167	1,167	
Route 700 West - reconstruct & paving		7.5%		205,000		-	205,000	7.5%	15,375		0.48%	-	-	15,375.00	774	774	774	
Desnoyers siderd - 1400m - reconstruct		7.5%		170,000		-	170,000	7.5%	12,750		0.40%	-	-	12,750.00	642	642	642	
Guy St, St-Isidore - repaving		7.5%		120,000		-	120,000	7.5%	9,000		0.28%	-	-	9,000.00	453	453	453	
Concession 16 - 1500m - reconstruct		7.5%		396,000		-	396,000	7.5%	29,700		0.92%	-	-	29,700.00	1,496	1,496	1,496	
Route 600 West - resurface 1500m		7.5%		495,000		-	495,000	7.5%	37,125		1.15%	-	-	37,125.00	1,870	1,870	1,870	
Concession 3 - 1800m - paving		7.5%		186,000		-	186,000	7.5%	13,950		0.43%	-	-	13,950.00	703	703	703	
Route 400 West - resurfacing		7.5%		190,000		-	190,000	7.5%	14,250		0.44%	-	-	14,250.00	718	718	718	
Burette rd - 1300m - paving		7.5%		170,000		-	170,000	7.5%	12,750		0.40%	-	-	12,750.00	642	642	642	
Rte 500 Est, west of Lemieux rd - 10		7.5%		120,000		-	120,000	7.5%	9,000		0.28%	-	-	9,000.00	453	453	453	
Ch Mainville - 2580m - resurfacing		7.5%		220,000		-	220,000	7.5%	16,500		0.51%	-	-	16,500.00	831	831	831	
Parent St - 1200m - reconstruct & paving		7.5%		150,000		-	150,000	7.5%	11,250		0.35%	-	-	11,250.00	567	567	567	
Route 200 West (rue Pins) - 2300m		7.5%		330,000		-	330,000	7.5%	24,750		0.77%	-	-	24,750.00	1,247	1,247	1,247	
Concession 8 - 2000m - resurfacing		7.5%		200,000		-	200,000	7.5%	15,000		0.47%	-	-	15,000.00	756	756	756	
Scott rd - reconstruct & paving		7.5%		85,000		-	85,000	7.5%	6,375		0.20%	-	-	6,375.00	321	321	321	
Seguin rd - 1000m - reconstruct & paving		7.5%		155,000		-	155,000	7.5%	11,625		0.36%	-	-	11,625.00	586	586	586	
Route 800 Est - 1000m east of Cty R		7.5%		150,000		-	150,000	7.5%	11,250		0.35%	-	-	11,250.00	567	567	567	
<b>Public Works</b>	<b>292,518</b>		<b>396,504</b>	<b>22,389,086</b>	<b>379,485.00</b>	<b>379,050</b>	<b>22,406,540</b>		<b>3,867,816</b>	<b>292,518</b>	<b>52.17%</b>	<b>28,461.38</b>	<b>28,461</b>	<b>3,839,354.64</b>	<b>84,455</b>	<b>84,455</b>	<b>348,511</b>	
<b>FIRE</b>																		
Limoges Fire Hall	189,393	80.0%	236,741		-	-	236,741	80.0%	189,393	189,393	0.55%	-	-	189,393.16	1,802	1,802	191,195	
St Isidore Fire Hall	(65,678)	20.0%	(328,388)		-	-	(328,388)	20.0%	(65,678)	(65,678)	0.25%	-	-	(65,677.63)	815	815	(64,862)	
St Albert Fire Hall	25,209	20.0%	126,043		-	-	126,043	20.0%	25,209	25,209	0.29%	-	-	25,208.58	959	959	26,168	
Pumper Truck	41,649	80.0%	52,061	610,000		-	662,061	80.0%	529,649	41,649	1.54%	-	-	529,648.96	5,039	5,039	46,688	
Tanker Truck	31,346	80.0%	39,183	300,000		-	339,183	80.0%	271,346	31,346	0.79%	-	-	271,346.32	2,582	2,582	33,928	
Rescue truck	(120,388)	80.0%	(150,485)	225,000		-	74,515	80.0%	59,612	(120,388)	0.17%	-	-	59,612.25	567	567	(119,821)	
Ladder truck (Nation)	44,279	80.0%	55,349	1,200,000		-	1,255,349	80.0%	1,004,279	44,279	2.93%	-	-	1,004,279.42	9,555	9,555	53,834	
Fire fighting equipment	63,131	80.0%	78,914	35,000		-	113,914	80.0%	91,131	63,131	0.27%	-	-	91,131.05	867	867	63,998	
Breathing apparatus	34,634	80.0%	43,293	75,000		-	118,293	80.0%	94,634	34,634	0.28%	-	-	94,634.40	900	900	35,535	
Communications equipment	63,131	80.0%	78,914			-	78,914	80.0%	63,131	63,131	0.18%	-	-	63,131.05	601	601	63,732	
Light rescue		7.5%		154,907		-	154,907	7.5%	11,618		0.36%	-	-	11,618.03	1,179	1,179	1,179	
New dry hydrant Seguinbourg, corn		20.0%		7,000		-	7,000	20.0%	1,400		0.02%	-	-	1,400.00	53	53	53	
Pumper Truck St-Isidore (replace)		7.5%		636,725		-	636,725	7.5%	47,754		1.49%	-	-	47,754.38	4,846	4,846	4,846	
Pick up truck (for fire chief)		7.5%		63,672		-	63,672	7.5%	4,775		0.15%	-	-	4,775.40	485	485	485	
Replace Station 400 (Limoges)		10.0%		3,500,000		-	3,500,000	10.0%	350,000		8.16%	-	-	350,000.00	26,618	26,618	26,618	
Firefighting equipment for fire truck		20.0%		100,000		-	100,000	20.0%	20,000		0.23%	-	-	20,000.00	761	761	761	
New dry hydrant - Limoges area		20.0%		20,000		-	20,000	20.0%	4,000		0.05%	-	-	4,000.00	152	152	152	
Replace rehab vehicle		7.5%		247,756		-	247,756	7.5%	18,582		0.58%	-	-	18,581.70	1,886	1,886	1,886	
New dry hydrant - expand service fc		50.0%		29,000		-	29,000	50.0%	14,500		0.07%	-	-	14,500.00	221	221	221	
Replace Tanker Truck - Limoges		7.5%		354,803		-	354,803	7.5%	26,610		0.83%	-	-	26,610.23	2,700	2,700	2,700	
Replace St-Albert Fire Hall		20.0%		1,000,000		-	1,000,000	20.0%	200,000		2.33%	-	-	200,000.00	7,611	7,611	7,611	
Replace pumper Fournier		7.5%		717,056		-	717,056	7.5%	53,779		1.67%	-	-	53,779.20	5,458	5,458	5,458	
Replace pumper St-Albert		7.5%		717,056		-	717,056	7.5%	53,779		1.67%	-	-	53,779.20	5,458	5,458	5,458	
New pick up trucks (2)		80.0%		80,000		-	80,000	80.0%	64,000		0.19%	-	-	64,000.00	609	609	609	
Replace (2001) tanker - Fournier		7.5%		321,356		-	321,356	7.5%	24,102		0.75%	-	-	24,101.70	2,446	2,446	2,446	
St Albert pump house	4,823	20.0%	24,113			-	24,113	20.0%	4,823	4,823	0.06%	-	-	4,822.51	182	182	5,004	
Water tanks	10,960	80.0%	13,700			-	13,700	80.0%	10,960	10,960	0.03%	-	-	10,960.25	103	103	11,063	
<b>Fire</b>	<b>322,490</b>		<b>269,438</b>	<b>10,394,331</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10,663,769</b>		<b>3,173,390</b>	<b>322,490</b>	<b>25.89%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3,173,390.15</b>	<b>84,455</b>	<b>84,455</b>	<b>406,945</b>	



SCHEDULE B

The Corporation of the Nation I  
 Development Charges Detailed Report  
 At December 31, 2023

Service	A				B		C			A x B = D		E	C - E		E		A - B + E
	Book value of dev charge	Development Charge Portion	Book value of dev charge	Max amt of expenditures	Project expenses	Total Net Cost	Balance available of Net Cost	Development Charge Portion	Eligible Amount of Net Cost Without DC Collected	Opening book value of development charge	Proportion of net cost balance available (before expenses)	DC eligible expenditures, calculated	2023 to 2030 Total Nation Expenditures	Balance of Eligible Expenditures	Revenues (proportioned, including interest)	Total Revenue	Ending book value of development charge
	Carry fwd from 2015-2020 study	Eligible %	Carry fwd from 2015-2020 study	Based on new study	2023	2023-2030		Eligible %			2015-2022	2023			2023	2023-2030	
<b>RECREATION</b>																	
St Isidore Arena Expansion and upgr	137,330	80.0%	171,663		-	171,663	80.0%	137,330	137,330	0.40%	-	-	137,330.02	2,001	2,001		139,331
Limoges outdoor recreation facilitie	66,450	80.0%	83,063	438,000	-	521,063	80.0%	416,850	66,450	1.22%	-	-	416,850.34	6,073	6,073		72,524
Existing community centers upgrad	17,439	20.0%	87,194		-	87,194	20.0%	17,439	17,439	0.20%	-	-	17,438.73	1,016	1,016		18,455
Existing parkland development	56,457	80.0%	70,571		-	70,571	80.0%	56,457	56,457	0.16%	-	-	56,456.64	823	823		57,279
St-Albert community centre (2022-23)		5.0%		1,391,760	-	1,391,760	5.0%	69,588		3.25%	-	-	69,588.00	16,222	16,222		16,222
St-Albert community centre (2027-28)		2.0%		308,640	-	308,640	2.0%	6,173		0.72%	-	-	6,172.80	3,597	3,597		3,597
St-isidore Recreation centre (2022-23)		3.0%		1,522,340	-	1,522,340	3.0%	45,670		3.55%	-	-	45,670.20	17,744	17,744		17,744
St-isidore Recreation centre (2027-28)		2.0%		2,212,170	-	2,212,170	2.0%	44,243		5.16%	-	-	44,243.40	25,784	25,784		25,784
Fournier community centre		1.0%		355,440	-	355,440	1.0%	3,554		0.83%	-	-	3,554.40	4,143	4,143		4,143
Caledonia community centre		1.0%		942,658	-	942,658	1.0%	9,427		2.20%	-	-	9,426.58	10,987	10,987		10,987
St-Albert park new walkway		20.0%		6,000	-	6,000	20.0%	1,200		0.01%	-	-	1,200.00	70	70		70
Convert bowling alley (St-Isidore ar)		7.5%		500,000	-	500,000	7.5%	37,500		1.17%	-	-	37,500.00	5,828	5,828		5,828
Seguinourg park - phase 1 of constr		80.0%		100,000	-	100,000	80.0%	80,000		0.23%	-	-	80,000.00	1,166	1,166		1,166
St-Isidore Arena - replace zamboni		7.5%		100,000	-	100,000	7.5%	7,500		0.23%	-	-	7,500.00	1,166	1,166		1,166
Recreation dept pick up truck replax		7.5%		43,910	-	43,910	7.5%	3,293		0.10%	-	-	3,293.25	512	512		512
St-Isidore park - relocate outdoor ri		7.5%		120,000	-	120,000	7.5%	9,000		0.28%	-	-	9,000.00	1,399	1,399		1,399
<b>Recreation</b>	<b>277,676</b>		<b>412,490</b>	<b>8,040,918</b>	<b>-</b>	<b>8,453,408</b>		<b>945,224</b>	<b>277,676</b>	<b>19.72%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>945,224.36</b>	<b>98,530</b>	<b>98,530</b>		<b>376,206</b>
<b>LIBRARY</b>																	
St Albert - Relocation	53,833	20.0%	269,167		-	269,167	20.0%	53,833	53,833	0.63%	-	-	53,833.49	3,572	3,572		57,405
Expand St-Albert branch		80.0%		10,000	-	10,000	80.0%	8,000		0.02%	-	-	8,000.00	133	133		133
St Isidore - Expansion	(1,339)	20.0%	(6,697)		-	(6,697)	20.0%	(1,339)	(1,339)	0.00%	-	-	(1,339.44)	-	-		(1,339)
Limoges - (relocatie branch or new l	22,602	80.0%	28,253	400,000	-	428,253	80.0%	342,602	22,602	1.00%	-	-	342,602.46	5,683	5,683		28,285
Equipment furniture & collection -Li	17,010	80.0%	21,262	100,000	1,852.14	1,852	80.0%	95,528	17,010	0.28%	1,481.71	1,482	94,046.46	1,609	1,609		17,137
Equipment furniture & collection -o	2,788	20.0%	13,939		3,733.11	3,733	20.0%	2,041	2,788	0.03%	746.62	747	1,294.59	185	185		2,226
Furniture & shelving		80.0%		6,000	-	6,000	80.0%	4,800		0.01%	-	-	4,800.00	80	80		80
<b>Library</b>	<b>94,894</b>		<b>325,925</b>	<b>516,000</b>	<b>5,585.25</b>	<b>5,585</b>		<b>836,340</b>	<b>94,894</b>	<b>1.98%</b>	<b>2,228.33</b>	<b>2,228</b>	<b>503,237.55</b>	<b>11,261</b>	<b>11,261</b>		<b>103,927</b>
<b>TOTALS</b>	<b>1,071,231</b>		<b>1,516,957</b>	<b>41,340,335</b>	<b>385,070.25</b>	<b>384,635</b>		<b>43,308,996</b>	<b>1,071,447</b>	<b>100%</b>	<b>30,689.71</b>	<b>30,690</b>	<b>8,544,859.98</b>	<b>281,516</b>	<b>281,516</b>		<b>1,322,273</b>



## **Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport:** WS 08-2024

**Sujet :** Prolongation d'entente relative aux puits de surveillances - rapports annuels

**Préparé par :** Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des eaux usées

**Préparé par :** Daniel R. Desforges, Gérant des Infrastructures Environnementales

**Révisé par :** Josée Brizard, Directrice Générale

**Date de la réunion :** 13 mai 2024

## Contexte

Chaque année, les départements de l'environnement et de l'eau et des eaux usées doivent préparer et soumettre au Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) des rapports basés sur les données collectées pour le champ d'épuration municipal, les sites d'enfouissements et le système d'eau de Limoges - conformément au permis de prélèvement d'eau (PPDE).

### Limoges PPDE

EXP Services Inc. échantillonnera et surveillera les cinq puits de surveillance piézométriques entourant les puits d'approvisionnement n° 1 et n° 2. Elle informera la municipalité de tout impact sur l'aquifère au cours de ce processus et préparera le rapport de surveillance annuel sur la base des travaux effectués sur le terrain tout au long de l'année.

### Fournier et St-Bernardin Septique

Le Département de l'Environnement effectuera le travail sur le terrain en échantillonnant les puits de surveillance et les eaux de surface nécessaires, en soumettant les échantillons au laboratoire accrédité et en recueillant les données de terrain à fournir à la firme d'ingénierie. EXP Services Inc. analysera ensuite les résultats et préparera les rapports de surveillance annuels.

### Sites d'enfouissements

Le Département de l'Environnement effectuera le l'échantillonnage des puits de surveillance et les eaux de surface nécessaires sur les six sites d'enfouissements. Il soumettra les échantillons au laboratoire accrédité et recueillera les données de terrain à fournir à la firme d'ingénierie. EXP Services Inc. analysera ensuite les résultats et préparera le rapport de surveillance annuel pour tous les sites ouverts et fermés.

## Rapport

La firme d'ingénierie EXP Services Inc. participe à la rédaction de rapports sur ces sites depuis 2017 et possède une connaissance approfondie de nos sites, de leurs conditions et de leurs besoins futurs. Il serait avantageux pour la municipalité, en termes d'économies de temps et d'argent, de continuer à utiliser les services d'EXP Services Inc.

À la demande de la municipalité de La Nation, EXP Services Inc. a préparé des propositions de services pour les 4 prochaines années (2024, 2025, 2026 et 2027). Voir les tableaux 1 et 2 pour les prix proposé et tableau 3 pour les prix des années précédentes.

Tableau 1 – Coût par site

<b><u>Eaux &amp; Égout</u></b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>Total (Excluant TVH)</b>
Limoges PPDE	\$13,000.00	\$13,325.00	\$13,658.12	\$13,999.57	<b>\$53,982.69</b>
Fournier Septique	\$8,000.00	\$8,200.00	\$8,405.00	\$8,615.12	<b>\$33,220.12</b>
St-Bernardin Septique	\$8,000.00	\$8,200.00	\$8,405.00	\$8,615.12	<b>\$33,220.12</b>

\*\* L'augmentation annuelle est de 2,5%\*\*

Tableau 2 – Coût par site

<b><u>Site d'enfouissement</u></b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>Total (Excluant TVH)</b>
St-Isidore	\$4,625.00	\$1,012.50	\$4,815.31	\$1,057.45	<b>\$11,511.26</b>
Caledonia	\$4,625.00	\$1,012.50	\$4,815.31	\$1,057.45	<b>\$11,511.26</b>
Plantagenet-Sud	\$4,625.00	\$4,740.63	\$4,859.14	\$4,980.61	<b>\$19,205.38</b>
Central	\$4,625.00	\$4,740.63	\$4,859.14	\$4,980.61	<b>\$19,205.38</b>
St-Albert	\$4,625.00	\$4,740.63	\$4,859.14	\$4,980.61	<b>\$19,205.38</b>
Limoges	\$4,625.00	\$4,740.63	\$4,859.14	\$4,980.61	<b>\$19,205.38</b>

\*\* L'augmentation annuelle est de 2,5%\*\*

Tableau 3 – Coût par site des années précédentes

<b><u>Eaux &amp; Égout</u></b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Limoges PPDE	\$13,117.91	\$15,118.25	\$14,973.37	\$11,653.59
Fournier Septique	\$8,010.00	\$8,020.00	\$8,340.80	\$8,674.43
St-Bernardin Septique	\$7,730.00	\$7,730.00	\$8,039.20	\$8,360.77
<b><u>Site d'enfouissement</u></b>				
St-Isidore	\$4,625.00	\$939.92	\$4,821.09	\$989.05
Calédonia	\$4,625.00	\$939.92	\$4,821.09	\$989.05
Plantagenet-Sud	\$4,625.00	\$4,729.92	\$4,992.69	\$5,109.11
Central	\$4,625.00	\$4,729.92	\$4,992.69	\$5,109.11
St-Albert	\$4,625.00	\$4,729.92	\$4,992.69	\$5,109.11
Limoges	\$4,625.00	\$4,729.92	\$4,992.69	\$5,109.11

\*\*\*Excluant la TVH\*\*\*

### **Liens aux priorités**

Municipal Act, 2001, S.O. 2001, c.25  
 Ontario Water Resources Act, R.S.O. 1990, c.O.40  
 O.Reg. 387/04: WATER TAKING AND TRANSFER  
 Politique d'achat F-2016-03

## **Considérations financières**

Comme l'accord avec EXP Services Inc. a expiré en mars 2024 et que le budget 2024 a été approuvé plus tôt cette année, tous les montants ont été estimés. Le renouvellement de cet accord n'a entraîné aucune augmentation du budget 2024 pour l'un ou l'autre des départements. Les fonds pour leur service proviendront de ces centres de coûts : N-5511-5000-5206, N-5515-5000-5206, N-5520-5000-5206, N5810-4050-4055, N5830-4050-4055, N5835-4050-4055, N5838-4050-4055, N5840-4050-4055, N5850-4050-4055

## **Politique d'achat**

La municipalité de La Nation maintient une politique d'achat afin de se conformer à la Loi sur les municipalités, L.O. 2001, c25, Partie VI s.270 pour permettre un processus d'achat ouvert, transparent et responsable qui est juste et impartial tout en obtenant des biens, des services ou des travaux de construction de la plus haute qualité et de la manière la plus rentable.

L'achat auprès d'une source unique est autorisé par la politique d'achat dans certaines circonstances spécifiées à la section dix, point un.

10.1.3 lorsque l'acquisition proposée en est une d'un fournisseur exclusif et une ou plusieurs des raisons suivantes pour la sélection d'un fournisseur particulier s'appliquent :

10.1.3.3 le prolongement d'un contrat existant serait plus rentable ou bénéfique;

## **Recommandation**

Les départements de l'Environnement et de l'Eau et des Eaux usées recommandent au Conseil de la municipalité de La Nation d'accepter la prolongation d'entente relatives aux puits de surveillances - rapports annuels proposée par EXP Service Inc. en raison de leur implication significative dans la planification et la croissance continue de la municipalité.

## **Pièces jointes**

N/A



## **Rapport au Conseil**

**Numéro de rapport:** GR-01-2021

**Sujet:** Programme de subventions pour des collectivités inclusives

**Préparé par:** Aimée Roy, Greffière

**Révisé par:** Pierre Leroux, DG

**Date de la réunion:** 13 mai 2024

## **Contexte**

Le gouvernement de l'Ontario a annoncé qu'il investirait cette année 750 000 dollars pour aider les communautés à devenir plus accueillantes pour les personnes âgées et plus accessibles, par le biais du Programme de subventions pour des collectivités inclusives. Cette subvention offre aux proposants retenus jusqu'à 60 000 \$ pour leur projet visant à aider les personnes âgées et les personnes handicapées à participer à la vie de la communauté.

Le programme finance des projets pour les personnes âgées et les personnes handicapées pour :

- accroître l'accessibilité des espaces extérieurs en améliorant le milieu bâti afin de créer un accès équitable aux ressources communautaires
- encourager les options de logements accessibles au moyen de projets qui donnent des résultats concrets
- apporter des améliorations pratiques et opportunes afin d'augmenter le nombre de logements accessibles, d'espaces extérieurs et de bâtiments, et répondre aux besoins de transport

## **Rapport**

Lors de sa réunion du 22 août 2023, le Comité consultatif sur l'accessibilité a identifié des priorités pour le Plan pluriannuel d'accessibilité, dont le pavage d'un sentier reliant les différentes installations du parc Marcel Legault à St-Isidore. La somme de 7 000 \$ pour le pavage d'un sentier a été prévue dans le budget 2024.

Le comité de rédaction des demandes de subvention de la Nation a identifié le Programme de subventions pour des collectivités inclusives comme une opportunité de financer le projet de sentier pavé Marcel Legault du service des loisirs, car il s'inscrit dans les lignes directrices du programme. Abbey Gardens Community Trust a reçu une subvention dans le cadre du cycle 2023-2024 du programme pour son projet de création d'un système de sentiers récréatifs accessibles aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Un chemin pavé dans le parc éliminerait les obstacles pour les personnes de tous âges et de toutes capacités et permettrait un meilleur accès à ses installations. Nous pensons que cela permettra de promouvoir des modes de vie sains tout en réduisant l'isolement social des résidents. Une carte décrivant le chemin suggéré se trouve à l'annexe A, tel que dans le budget.

Le comité de rédaction des demandes de subventions propose de demander des fonds pour prolonger le sentier asphalté du parc Marcel Legault ainsi que d'autres parcs de La Nation. Le comité aimerait également faire une demande de financement pour une table de pique-nique accessible au parc Marcel Legault (à installer sous le chapiteau).

## **Pertinence par rapport aux priorités**

Suite à une recommandation du Comité consultatif sur l'accessibilité.

### **Plan de communication**

En cas de succès, le comité de rédaction des demandes de subvention travaillera en collaboration avec le coordinateur de la communication et du marketing pour annoncer la subvention et l'initiative sur notre site web et dans les médias sociaux.

### **Politique d'achat**

N/A.

### **Considérations financières**

Le coût du projet principal est inclus dans le budget 2024. Si nous recevons la subvention, elle financera le projet principal et potentiellement plus encore. Si nous ne recevons pas la subvention, nous poursuivrons le projet principal comme prévu au budget.

### **Recommandation**

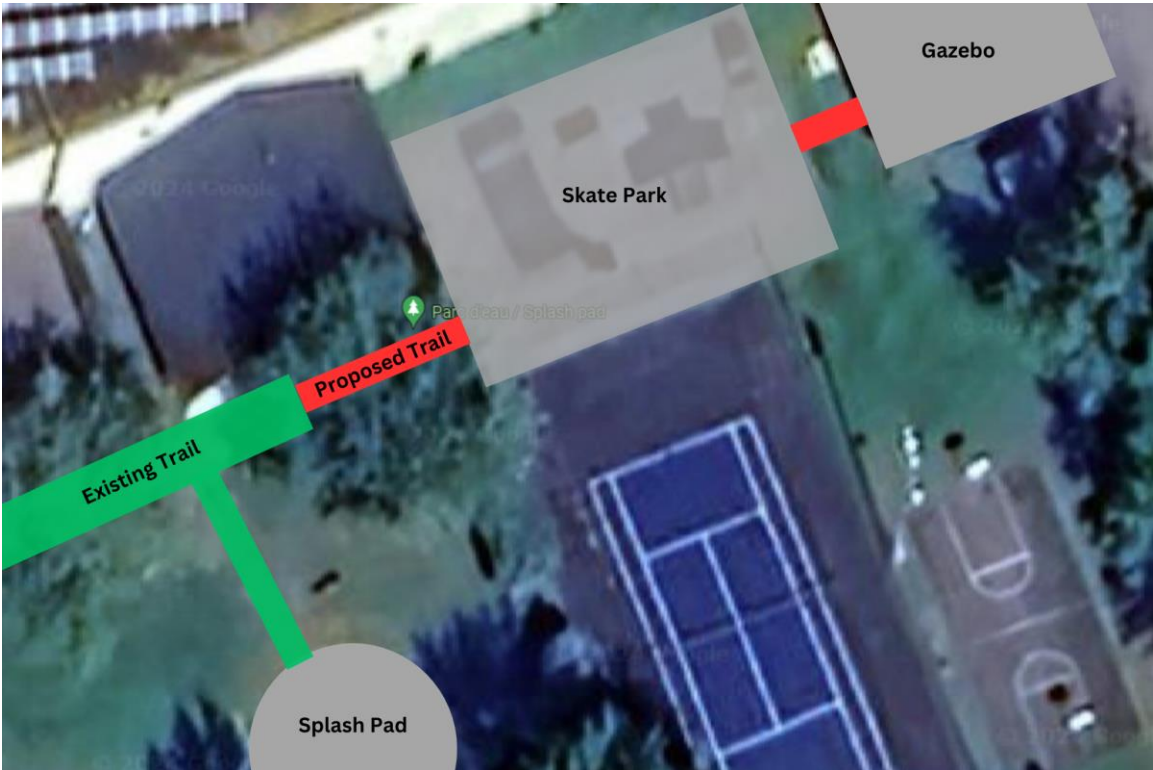
Que le Conseil reçoive ce rapport à titre d'information concernant la demande du personnel au Programme de subventions communautaires inclusives.

### **Attachements**

- Carte du sentier pavé proposé dans le parc Marcel Legault



Annex A – Carte



# Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

---

April 30<sup>th</sup>, 2024

File Reference 2024-0404

The Nation Municipality  
3248 county Road 9  
Fournier, Ontario  
K0A 1G0

Attention : Ms. Joanne Bougie-Normand

RE : Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Bougie-Normand

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from April 1<sup>st</sup> to April 30<sup>th</sup>, 2024.

## **General Drainage concerns**

- 1) We reviewed many land severances to send comments and recommendations to retain condition for engineer's report assessment schedule updates. Some request might not need any conditions depending if they are within a municipal drain watershed or not.
- 2) I attended the meeting-to-consider the Ranger municipal drain engineer's report. There were no landowners attending the meeting during the presentation of the engineer. The Drainage Superintendent and assistant from the Township of North Glengarry were present at the meeting. The engineer's report was provisionally adopted under two readings, as the Court-Of-Revision date was set for May 14<sup>th</sup> 2024. The municipal staff from each independent Township sent a notice with landowners in their respective watershed. Landowners have until ten days before the meeting to appeal the assessment part of the engineer's report.
- 3) I had discussions with the contractor that performed the ditch bottom clean out of the 8<sup>th</sup> concession and Poirier drain to ask if he could work a drainage contractor hired by landowners to repair tile outlets broken by his operator during maintenance. Many drains outlets had been newly installed with indicators. He was cooperative to pay cost for replacement.

Many other tile drains were under the water and sediment build-up, so he was not required responsibility to repair cost, as no indicators were there.

- 4) I received a complaint from a landowner telling me that his neighbour had dug a ditch on his property using the excavated material to fill his side of the property line. I gave him information about this being a common law issue where he would need to consult a lawyer to get their insight about procedures to follow through the civil court system.
- 5) We attended the South Nation Conservation municipal day held on April 11<sup>th</sup> at the SNCA offices. Many interesting presentations to the attendees including Conservation Land Stewardship and Wetland Restoration, Forest Conservation Initiative and municipal Forestry Services. Discussions about planting trees, and storm woodlot Recovery programs. Other topics like the Development review and new Conservation Authority Regulation. The SNCA will not be able to charge any fees for notification of maintenance reviews.
- 6) We went to look at the installation of the culvert replaced at the St-Rose road in the Lamoureux municipal drain crossing. This crossing was partially collapsed, causing lots of restriction to the drain.
- 7) We were present when the United-Counties of Prescott & Russell during the early stage of the county road 3 in the Donat Lafleche municipal drain. We performed maintenance up to this point and were not able to clean out the upstream section until this crossing replacement. This work will now let water flow freely to continue maintenance as requested by the upstream landowner this fall.
- 8) I received a call from the landowner upstream of the Blaney side road Barton Branch of the Scheirding municipal drain. He was concerned about this crossing being blocked, causing flooding in his fields. I told him that it had already been identified for replacement. I spoke with the Public Works road Superintendent to let him that the culvert was worst and water was very high on the upstream section. He went to see and planned for this culvert to be replaced before the end of April. The water levels were high on the Scheirding municipal drain as the culvert was being replaced. An inspection was done downstream to make sure no beaver activities were causing water retention. We lowered an old dam causing a little restriction further, and confirmed the water levels were mainly because of the large rain event from the past days.
- 9) I met a landowner along the Rochon municipal drain to discuss a culvert replacement along the drain. I confirm the culvert being his responsibility as per the engineer's report. I saw the drain could possibly use maintenance having lots of cattails and very little flow. We will inspect the drain to see if maintenance would help before having to change culverts.

- 10) I was asked to evaluate culverts in the Cross Creek municipal drain at the last section of the drain. There are two cross culverts in this parcel of land. I mentioned that if two culverts were to be replaced, only one could be eligible for grant from OMAFRA. The one third grant share no recoverable would be invoiced directly to the owner if and when replaced. He told me that the worst culvert was the most used one. He would think about the other culvert if and when it as to be replaced. The culvert being mostly used is in bad condition and will be planned to be replaced later year possible when crops are removed from the fields.
- 11) We prepared a photographic file of the Cross Creek emergency work culvert replacement showing every step during this work.
- 12) I received many calls from landowners asking details of invoices for 2023 maintenance on municipal drains and the Mill Creek Emergency work that was assessed by the municipality of Champlain to the upstream landowners in the Nation Township.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly,



Eric Leroux  
Leroux Consultant

**Noise exemption application : Entrée # 2635**

**Name of applicant**

Sandra Koch

**Address of applicant**

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

**Phone**

[REDACTED]

**Email**

[REDACTED]

**Site of Work or Event (Building Permit Number, if applicable)**

On the property of the address provided by the applicant. The wedding reception will be held in a building to mitigate noise impact.

**Date Date(s) of Work or Event (maximum of 6 months)- From :**

09/28/2024

**Please Specify Time - From :**

04:00 pm

**Date - To :**

09/29/2024

**Please Specify Time - To :**

02:00 am

**Describe the source of the noise**

Guests (voices), cars, generator, and music from the DJ

**Describe the reasons why this exception should be granted**

This is an isolated event for a wedding reception held on a farm property. Neighbours will be informed about the event out of respect and to address any conflict period to the event. The main event, and DJ will be indoors to decrease noise impact.

**State the measures planned or presently being taken to mitigate the sound or noise**

DJ will be inside a building, furthest away from the neighbours. Parking will most likely be in the field behind our neighbours. I will inform the neighbours a few months before the event for their awareness.

**Comments**

Please feel free to email me if additional details are required.

## Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 05/01/2024 To 05/14/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
14387	C	05/14/2024	7	A.L. BLAIR CONSTRUCTION LTD	\$7,622.78	O
14388	C	05/14/2024	44	BELL CANADA	\$1,594.08	O
14389	C	05/14/2024	102	CITE DE CLARENCE-ROCKLAND	\$4,634.24	O
14390	C	05/14/2024	167	FRANCIS CANADA TRUCK CENTRE INC	\$4,692.11	O
14391	C	05/14/2024	212	JP DESIGN	\$839.30	O
14392	C	05/14/2024	227	LAFLECHE SALES AND SERVICE	\$37.28	O
14393	C	05/14/2024	268	BURELLE RENTOOLS	\$271.20	O
14394	C	05/14/2024	294	MINISTRY OF TRANSPORTATION	\$41.25	O
14395	C	05/14/2024	341	PETTY CASH - DEPT VOIRIE	\$85.05	O
14396	C	05/14/2024	435	THE PEPSI BOTTLING GROUP (CANADA) ULC	\$400.08	O
14397	C	05/14/2024	436	PSD Citywide Inc.	\$16,735.87	O
14398	C	05/14/2024	506	PETTY CASH - ST ISIDORE ARENA	\$627.70	O
14399	C	05/14/2024	703	AGRI-CALEDONIA INC.	\$2,000.00	O
14400	C	05/14/2024	757	SOCIETE HISTORIQUE ET CULTURELLE DE ST-BERNARDIN	\$127.12	O
14401	C	05/14/2024	786	LANDERS AUTO GLASS & STEREO INC.	\$596.64	O
14402	C	05/14/2024	1093	2255505 ONTARIO INC. COB ANDERSON FIRE PROTECTION	\$275.72	O
14403	C	05/14/2024	1133	1649313 ONTARIO INC	\$458.46	O
14404	C	05/14/2024	1195	JULIEN SAVAGE ELECTRIC INC.	\$450.52	O
14405	C	05/14/2024	1200	LE COIN DU LIVRE	\$1,878.21	O
14406	C	05/14/2024	1506	MOREY ASSOCIATES LTD.	\$15,762.00	O
14407	C	05/14/2024	1925	MAIN INDUSTRIAL SALES LTD	\$1,507.86	O
14408	C	05/14/2024	2087	CERTIFIED LABORATORIES	\$485.96	O
14409	C	05/14/2024	2887	BUCCELLA LANDON	\$13.50	O
14410	C	05/14/2024	3111	SHADE GROUP INC	\$2,280.91	O
14411	C	05/14/2024	3137	LAFRANCE OSCAR	\$50.00	O
14412	C	05/14/2024	3154	HAWTHORNE CLEANING SYSTEMS LTD	\$6,881.70	O
14413	C	05/14/2024	3277	IMPRIMERIE ANDRE 456 INC.	\$2,452.10	O
14414	C	05/14/2024	3350	AMANDA LARIVÉE	\$200.00	O
14415	C	05/14/2024	3411	MARC OLIVIER GRATTON	\$243.13	O
14416	C	05/14/2024	3426	JANICK MAINVILLE	\$200.00	O
14417	C	05/14/2024	3477	PROLITE GLASS & MIRRORS INC	\$1,356.00	O
14418	C	05/14/2024	3552	C MAX L'ORIGINAL	\$88.14	O
14419	C	05/14/2024	3564	GODARD, RICHARD	\$250.00	O
14420	C	05/14/2024	3565	CHARTRAND, ANDRE	\$100.00	O
14421	C	05/14/2024	3566	LAMBERT, YVONNE	\$1,500.00	O

## Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 05/01/2024 To 05/14/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
66574	E	05/14/2024	9	AALTO TECHNOLOGIES	\$967.34	O
66575	E	05/14/2024	11	ABC DISPOSAL	\$4,351.66	O
66576	E	05/14/2024	30	BENSON AUTO PARTS EXTRA PIECES D'AUTO	\$741.50	O
66577	E	05/14/2024	35	BATTLESIELD INDUSTRIES LTD	\$2,610.99	O
66578	E	05/14/2024	65	BRAZEAU SANITATION INC	\$915.30	O
66579	E	05/14/2024	66	BRENNTAG CANADA INC	\$5,110.58	O
66580	E	05/14/2024	71	BYTOWN LUMBER	\$1,168.00	O
66581	E	05/14/2024	75	CADUCEON ENTREPRISES INC	\$5,542.22	O
66583	E	05/14/2024	78	CAPITAL ELEVATOR LTD	\$359.34	O
66584	E	05/14/2024	80	MAXIBURO LTEE	\$1,096.52	O
66585	E	05/14/2024	84	CARRIERE & POIRIER EQUIPMENT	\$14,000.00	O
66586	E	05/14/2024	91	CASSELMAN GAS BAR	\$459.15	O
66587	E	05/14/2024	92	CASSELMAN CEMENT AG INC	\$220.69	O
66588	E	05/14/2024	101	LBEL INC	\$175.15	O
66589	E	05/14/2024	110	COLACEM CANADA INC	\$644.82	O
66590	E	05/14/2024	116	UNIAG COOPERATIVE	\$211.90	O
66591	E	05/14/2024	117	COOPERATIVE AGRICOLE D'EMBRUN	\$670.61	O
66592	E	05/14/2024	119	CRANE SUPPLY	\$919.08	O
66593	E	05/14/2024	145	ELECTROTEK INC	\$91.67	O
66594	E	05/14/2024	151	AEBI SCHMIDT CANADA INC.	\$267.42	O
66595	E	05/14/2024	158	FERNAND DENIS INC	\$2,040.69	O
66596	E	05/14/2024	163	FIRE SERVICE MANAGEMENT	\$310.19	O
66597	E	05/14/2024	169	LA FROMAGERIE COOPERATIVE ST-ALBERT INC.	\$201.00	O
66598	E	05/14/2024	175	G.D.S HYDRAULIC INC	\$136.85	O
66599	E	05/14/2024	202	J.B. MOBILE MECHANIC INC	\$33,329.27	O
66600	E	05/14/2024	204	J.R BRISSON EQUIP LTEE	\$2,520.76	O
66601	E	05/14/2024	206	JEAN-CLAUDE CAYER ENTREPRISES	\$11.02	O
66602	E	05/14/2024	216	KEMIRA WATER SOLUTIONS CANADA INC	\$15,980.05	O
66603	E	05/14/2024	225	GFL ENVIRONMENTAL INC	\$866.12	O
66604	E	05/14/2024	226	LAFLECHE GUYLAIN	\$81.62	O
66605	E	05/14/2024	264	LEVAC PROPANE INC	\$4,353.63	O
66606	E	05/14/2024	269	LOCATION SHALKA RENTAL LTD	\$714.84	O
66607	E	05/14/2024	273	LRL ASSOCIATES LTD	\$1,533.98	O
66608	E	05/14/2024	275	MCON PRODUCTS INC	\$11,743.49	O
66609	E	05/14/2024	323	PAPETERIE GERMAIN INC	\$1,167.58	O

**The Nation Municipality/Municipalité de la Nation**  
**Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910**  
**For The Date Range From 05/01/2024 To 05/14/2024**

**For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque**

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
66610	E	05/14/2024	350	PIGEON NICHOLAS	\$875.00	O
66611	E	05/14/2024	351	PNEU LANDRIAULT TIRE	\$3,001.28	O
66612	E	05/14/2024	359	PUROLATOR COURRIER LTD	\$182.43	O
66613	E	05/14/2024	381	SAFEDESIGN APPAREL LTD	\$5,590.11	O
66614	E	05/14/2024	382	SANI-SOL INC	\$38.24	O
66615	E	05/14/2024	400	SOLENO INC	\$18,428.11	O
66616	E	05/14/2024	402	SOUTH NATION CONSERVATION DE LA NATION SUD	\$190.00	O
66617	E	05/14/2024	431	THE COMPUTER MEDIA GROUP	\$311.81	O
66618	E	05/14/2024	442	TOWNSHIP OF CHAMPLAIN	\$231.24	O
66619	E	05/14/2024	455	USTI CANADA INC	\$174.29	O
66620	E	05/14/2024	458	VIA RAIL CANADA INC	\$13,088.17	O
66621	E	05/14/2024	804	GAGNON WELDING & MACHINING INC	\$435.05	O
66622	E	05/14/2024	899	EMOND HARNDEN LLP/S.R.L.	\$2,147.57	O
66623	E	05/14/2024	1063	MALBEUF TECH SOLUTIONS	\$2,843.32	O
66624	E	05/14/2024	1259	SSC Maintenance Services Inc	\$843.83	O
66625	E	05/14/2024	1280	JOE JOHNSON EQUIPMENT	\$1,174.26	O
66626	E	05/14/2024	1336	ON CALL CENTRE	\$246.91	O
66627	E	05/14/2024	1343	ONTARIO ONE CALL	\$96.94	O
66628	E	05/14/2024	1375	ALIMPLUS INC	\$1,458.40	O
66629	E	05/14/2024	1393	BEACON LITE (OTTAWA) LTD.	\$240.69	O
66630	E	05/14/2024	1395	CASSELMAN CEMENT SA INC.	\$305.10	O
66631	E	05/14/2024	1602	SKS LAW LLP/SRL	\$2,949.31	O
66632	E	05/14/2024	1773	A.D.R. DISTRIBUTION	\$683.00	O
66633	E	05/14/2024	1829	MAXI POWER ELECTRICAL SERVICES INC.	\$438.29	O
66634	E	05/14/2024	1842	SELECTCOM INC	\$23.21	O
66635	E	05/14/2024	1868	ULINE CANADA CORPORATION	\$418.65	O
66636	E	05/14/2024	1902	MATERIAUX PONT-MASSON RONA	\$87.14	O
66637	E	05/14/2024	2083	LEROUX CONSULTANT	\$8,514.89	O
66638	E	05/14/2024	2126	AIG INSURANCE COMPANY OF CANADA	\$157.68	O
66639	E	05/14/2024	2301	DEMERS GABRIEL	\$1,358.45	O
66640	E	05/14/2024	2423	W.O. STINSON & SON LTD.	\$8,191.20	O
66641	E	05/14/2024	2515	BOURGEOIS JACOB	\$1,510.00	O
66642	E	05/14/2024	2550	BRANDT TRACTOR LTD	\$189.02	O
66643	E	05/14/2024	2998	AECOM CANADA LTD.	\$11,100.22	O
66644	E	05/14/2024	3024	BOURDEAU METAL SHOP	\$119.03	O



## Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 05/01/2024 To 05/14/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
66645	E	05/14/2024	3047	ERIC DROUIN	\$485.00	O
66646	E	05/14/2024	3086	2341969 ONTARIO INC.	\$4,731.84	O
66647	E	05/14/2024	3089	PITNEY BOWES LEASING	\$505.11	O
66648	E	05/14/2024	3140	BOUCHER JEAN-LUC	\$274.01	O
66649	E	05/14/2024	3218	AMAZON BUSINESS	\$1,441.71	O
66650	E	05/14/2024	3242	BEDARD NICHOLAS	\$1,466.80	O
66651	E	05/14/2024	3445	ICO TECHNOLOGIES INC	\$1,087.62	O
66652	E	05/14/2024	3520	9425-5973 QUEBEC INC.	\$626,490.35	O
66653	E	05/14/2024	3562	LES PARISIEN CONSTRUCTION LTD	\$2,599.00	O
66654	E	05/14/2024	3563	QUESNEL ALEXANDRE	\$250.00	O
66655	E	05/14/2024	3567	IMPRIMERIE PLANTAGENET PRINTING	\$315.85	O
ACKLANDS - GRAINGER INC	E	05/14/2024	13	ACKLANDS - GRAINGER INC	\$269.91	O
BELL CANADA	E	05/14/2024	43	BELL CANADA	\$738.33	O
BELL CANADA	E	05/14/2024	46	BELL CANADA	\$716.34	O
ENBRIDGE CONSUMER GAS	E	05/14/2024	146	ENBRIDGE CONSUMER GAS	\$4,922.89	O
HYDRO ONE NETWORKS INC	E	05/14/2024	198	HYDRO ONE NETWORKS INC	\$84,418.94	O
MINISTER OF FINANCE	E	05/14/2024	291	MINISTER OF FINANCE	\$9,446.12	O
PETRO-CANADA SUPERPASS	E	05/14/2024	3449	PETRO-CANADA SUPERPASS	\$4,075.74	O
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	E	05/14/2024	366	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	\$75,573.64	O
SHAW DIRECT	E	05/14/2024	1729	SHAW DIRECT	\$89.24	O
THE BEER STORE	E	05/14/2024	42	THE BEER STORE	\$8,384.42	O

**TOTAL****\$1,108,179.64**

## Julie Langlois-Caisse

---

**From:** AMO Communications <communicate@amo.on.ca>  
**Sent:** 25 avril 2024 10:01  
**To:** Julie Langlois-Caisse  
**Subject:** Externe-External: AMO Watchfile - April 25, 2024

**ATTENTION:** Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

**CAUTION:** This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.



April, 25 2024

### In This Issue

- Nominations open for AMO Board of Directors.
- Municipal Information & Data Analysis System.
- Nominate your local Senior of the Year.
- Nominations open for Lieutenant Governor's Award.
- ERO posting: Development Charges.
- ERO posting: Land Use Planning matters under Bill 185.
- ERO posting: Newspaper Notice Requirements.
- ERO posting: Removing Barriers for Additional Residential Units.
- ERO posting: Municipal Planning Data Reporting Regulation.
- ERO posting: Streamlining Pipeline Relocation to support Transit.
- Fisheries and Oceans Canada (DFO) Lake Erie habitat restoration efforts.
- Technical session - CMHC Housing Design Catalogue.
- Disability Inclusion Virtual Workshop.
- Cybersecurity workshop for Municipally Elected Officials.
- AntiSemitism and Anti-Islamophobia: Spring workshops.
- Councillor training - Refresh and refine your leadership, May workshop.
- Councillor workshops.
- Understanding Competing Human Rights - Upcoming workshop.
- OSUM Conference study tours.
- Managing Communications During a Time of Crisis.
- Navigating Conflict Relationships: Transforming conflict into collaboration.
- Canoe Spring webinar series continue.
- Careers.

### AMO Matters

AMO is seeking candidates to serve on its Board of Directors. [Click here](#) for information on eligibility and nomination requirements. Elections will occur at the AMO Annual Conference in August.

The [Municipal Information & Data Analysis System](#) (MIDAS) is a web-based tool that provides access to the Financial Information Returns (FIRs) to all Ontario municipalities. The FIR is the main data collection tool used by the Ministry of Municipal Affairs and Housing to collect municipal financial and statistical information. Municipal elected officials and staff can contact [MIDASAdmin@amo.on.ca](mailto:MIDASAdmin@amo.on.ca) for access.

### **Provincial Matters**

Municipalities are invited to submit a nomination for the 2024 Ontario Senior of the Year Award by April 30, 2024. For more details, visit [honours and awards](#).

Nominations are open for the Lieutenant Governor's Medal of Distinction in Public Administration, Ontario's highest honour for public service. [Nominate someone](#) from your municipality by April 30.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is seeking feedback on proposed changes to repeal the five-year DC phase in and reinstate certain costs as eligible for DCs. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The province has posted land use planning changes to be made under *Bill 185, Cutting Red Tape to Build More Homes Act* [for comment](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is proposing to allow digital publication of public notices for certain land use and development charge by-laws where local newspapers are not available. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is seeking input on barriers to the development of additional residential units. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is proposing expanding the list of municipalities required to report municipal planning data, and to enhance the quality of the data provided. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Energy is proposing exempt energy infrastructure relocation from seeking leave to construct if the relocation supports priority transit. [Comments are open](#) until May 11, 2024.

### **Federal Matters**

If you are a municipality located in the Lake Erie watershed and interested in DFO's Fish and Fish habitat restoration initiative, contact [DFO](#) on how to participate in upcoming engagements.

AMO and CMHC are hosting a technical session on April 30 to provide information and gather feedback from municipalities on a standard housing design catalogue. [Register over Zoom](#).

### **Education Opportunities**

AMO Education has partnered with the Abilities Centre to deliver a workshop designed to enhance elected official understanding and approach to inclusion. Register for this important [Disability Inclusion June 5 workshop](#).

AMO has partnered with the Toronto Metropolitan University's (TMU) Rogers Cybersecure Catalyst to prepare elected officials in understanding cybersecurity and to make critical decisions related to preventing, preparing for, and responding to cyber security incidents. Register for the [June 12 Cybersecurity workshop](#) to learn how to prevent, prepare, and respond.

Don't miss this time limited opportunity: register for the [May 7 antisemitism workshop](#) and the [May 15 anti-islamophobia workshop](#). These important workshops provide you invaluable insight on the historical and contemporary roots of antisemitism and anti-islamophobia, how to address these and how to build relationships and allyships.

The Councillor Training interactive workshop delves into the key areas of your responsibility as an elected official in a forum where you can ask questions that you can't always raise locally. Register for the [May 14 Councillor Training workshop](#) today.

AMO is offering a number of education workshops focusing on the most integral aspects of municipal leadership and governance. For full information including workshop descriptions, dates and registration visit [amoeducation.ca](http://amoeducation.ca)

As an elected municipal official we know the pressure you deal with is real and we are here to support you. AMO has developed [Advanced Councillor Training](#) in 3 sessions focused on core elements of leadership. Register for the [May 8 Session 1 workshop](#), [May 29 Session 2 workshop](#), and the [October 2 Session 3 workshop](#).

AMO and Hicks Morley have developed training to support municipal elected officials and council in understanding their obligations related to human rights and understanding how to manage seemingly competing human rights. Register for this important [Competing Rights May 23 workshop](#).

[Register today](#) for OSUM 2024 Conference study tours hosted by the City of Orillia. Gain firsthand insight into the City of Orillia's local initiatives.

During times of crisis such as natural disasters or public disruption, municipally elected officials find themselves at the front line and facing the expectations of providing up to date and useful information to their communities. The [June 19 Managing Communications through Crisis workshop](#) is an opportunity to develop and enhance your approach to managing all aspects of crisis communications during and emergency. Join your colleagues to learn techniques for effective and proactive communications with community and media.

Having conflict-free and collaborative relationships can play a significant role in helping locally elected officials carry out your collective responsibilities as decision-makers of their communities. Learn how to accomplish this at the [June 26-27 Navigating Conflict Relationships workshop](#).

## LAS

Canoe's [spring webinar series](#) continues this spring. Do your local suppliers contact you wondering how they can get on Canoe's vendor list? On May 2 at 11am, Tony DeSciscio explains on how suppliers are selected and the benefits of Canoe Procurement to the private sector. [Register here to attend](#).

## Careers

[Director, Legislative & Information Services - Township of The Archipelago](#). Closing Date: May 17, 2024.

[Director of Finance/Treasurer - Municipality of North Grenville](#). Closing Date: May 17, 2024.

[Project Manager - City of Toronto](#). Closing date: May 06, 2024.

[Manager, Tangible Capital Assets - The District Municipality of Muskoka](#). Closing Date: May 8, 2024.

[Communications Officer, Mayor and Chief Administrative Officer - City of Quinte West](#). Closing Date: May 5, 2024.

---

## About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

---

## AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

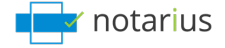
[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)  
[ONE Investment](#)  
[Media Inquiries](#)  
[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

---



---

\*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.

Association of Municipalities of Ontario

To unsubscribe, please [Opt Out](#)

155 University Ave Suite 800 | Toronto, ON M5H 3B7 CA

This email was sent to [jlanglois-caisse@nationmun.ca](mailto:jlanglois-caisse@nationmun.ca).

*To continue receiving our emails, add us to your address book.*

## Julie Langlois-Caisse

---

**From:** AMO Communications <communicate@amo.on.ca>  
**Sent:** 2 mai 2024 10:01  
**To:** Julie Langlois-Caisse  
**Subject:** Externe-External: AMO Watchfile - May 2, 2024

**ATTENTION:** Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

**CAUTION:** This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.



May, 02 2024

### In This Issue

- Nominations open for AMO Board of Directors.
- Submit your application for the PJ Marshall Awards.
- Municipal Information & Data Analysis System.
- AMO Youth Fellows share engagement wisdom in Municipal Word.
- Circular Materials' response to blue box advocacy.
- Emergency Preparedness week - May 5-11, 2024.
- Ministry of Energy webinar - BPS energy reporting.
- Consultation: Rural Economic Development Strategy.
- ERO posting: Development Charges.
- ERO posting: Land Use Planning matters under Bill 185.
- ERO posting: Newspaper Notice Requirements.
- ERO posting: Removing Barriers for Additional Residential Units.
- ERO posting: Municipal Planning Data Reporting Regulation.
- ERO posting: Streamlining Pipeline Relocation to support Transit.
- Fisheries and Oceans Canada (DFO) Lake Erie habitat restoration efforts.
- Disability Inclusion Virtual Workshop.
- Cybersecurity workshop for Municipally Elected Officials.
- AntiSemitism and Anti-Islamophobia: Spring workshops.
- Councillor training - Refresh and refine your leadership, May workshop.
- Councillor workshops.
- Understanding Competing Human Rights - Upcoming workshop.
- Managing Communications During a Time of Crisis.
- Navigating Conflict Relationships: Transforming conflict into collaboration.
- Blog: Understanding Municipal Liability.
- Participate in the Online Citizens' Services survey.
- Canoe - your municipal sector partner.
- Canoe spring webinar series: Streamlining procurement.
- Register for Basic Income Forum.

- Careers.

### **AMO Matters**

AMO is seeking candidates to serve on its Board of Directors. [Click here](#) for information on eligibility and nomination requirements. Elections will occur at the AMO Annual Conference in August.

The Peter J. Marshall Municipal Innovation Award celebrates municipal governments in Ontario that implement new and innovative ways to make public services, facilities, and infrastructure better for Ontarians. View full details [here](#).

The [Municipal Information & Data Analysis System](#) (MIDAS) is a web-based tool that provides access to the Financial Information Returns (FIRs) to all Ontario municipalities. The FIR is the main data collection tool used by the Ministry of Municipal Affairs and Housing to collect municipal financial and statistical information. Municipal elected officials and staff can contact [MIDASAdmin@amo.on.ca](mailto:MIDASAdmin@amo.on.ca) for access.

Learn about youth perspective on civic engagement and some approaches to building new relationships with the young people in your communities from AMO's 2023 Youth Fellows, Catherine, Morgan, and Jacob, in [this month's edition of Municipal World](#).

Circular Materials (CM) replied to a [letter from municipal governments](#) on CM blue box advocacy. [CM's response](#) remains vague on the details of the changes they are seeking and on the details on how the changes will reduce costs.

### **Provincial Matters**

[211](#) is a public enquiry line available in Ontario every day and in times of emergency. 211 is supporting Emergency Preparedness Week to raise awareness of the 211 service. [Free print materials are available to municipalities](#) for use during Emergency Preparedness Week, or for displays any time of year.

Not sure what to do for energy reporting this year? The Ministry of Energy is hosting a webinar to review the July 1, 2024 energy reporting requirements for BPS organizations under [O.Reg 25/23](#). Register today - the webinar will be held on [May 8](#) and again on [June 4](#). For any questions, contact the Ministry at [BPSSupport@ontario.ca](mailto:BPSSupport@ontario.ca).

The province is conducting a [survey](#) to inform the creation of a Rural Economic Development Strategy. Share your ideas on how the province can support rural communities plan for economic success.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is seeking feedback on proposed changes to repeal the five-year DC phase in and reinstate certain costs as eligible for DCs. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The province has posted land use planning changes to be made under *Bill 185, Cutting Red Tape to Build More Homes Act* [for comment](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is proposing to allow digital publication of public notices for certain land use and development charge by-laws where local newspapers are not available. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is seeking input on barriers to the development of additional residential units. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Municipal Affairs and Housing is proposing expanding the list of municipalities required to report municipal planning data, and to enhance the quality of the data provided. [Comments are open](#) until May 10, 2024.

The Ministry of Energy is proposing exempt energy infrastructure relocation from seeking leave to construct if the relocation supports priority transit. [Comments are open](#) until May 11, 2024.

### **Federal Matters**

If you are a municipality located in the Lake Erie watershed and interested in DFO's Fish and Fish habitat restoration initiative, contact [DFO](#) on how to participate in upcoming engagements.

### **Education Opportunities**

AMO Education has partnered with the Abilities Centre to deliver a workshop designed to enhance elected official understanding and approach to inclusion. Register for this important [Disability Inclusion June 5 workshop](#).

AMO has partnered with the Toronto Metropolitan University's (TMU) Rogers Cybersecure Catalyst to prepare elected officials in understanding cybersecurity and to make critical decisions related to preventing, preparing for, and responding to cyber security incidents. Register for the [June 12 Cybersecurity workshop](#) to learn how to prevent, prepare, and respond.

Don't miss this time limited opportunity: register for the [May 7 antisemitism workshop](#) and the [May 15 anti-islamophobia workshop](#). These important workshops provide you invaluable insight on the historical and contemporary roots of antisemitism and anti-islamophobia, how to address these and how to build relationships and allyships.

The Councillor Training interactive workshop delves into the key areas of your responsibility as an elected official in a forum where you can ask questions that you can't always raise locally. Register for the [May 14 Councillor Training workshop](#) today.

AMO is offering a number of education workshops focusing on the most integral aspects of municipal leadership and governance. For full information including workshop descriptions, dates and registration visit [amoeducation.ca](#)

As an elected municipal official we know the pressure you deal with is real and we are here to support you. AMO has developed [Advanced Councillor Training](#) in 3 sessions focused on core elements of leadership. Register for the [May 8 Session 1 workshop](#), [May 29 Session 2 workshop](#), and the [October 2 Session 3 workshop](#).

AMO and Hicks Morley have developed training to support municipal elected officials and council in understanding their obligations related to human rights and understanding how to manage seemingly competing human rights. Register for this important [Competing Rights May 23 workshop](#).

During times of crisis such as natural disasters or public disruption, municipally elected officials find themselves at the front line and facing the expectations of providing up to date and useful information to their communities. The [June 19 Managing Communications through Crisis workshop](#) is an opportunity to develop and enhance your approach to managing all aspects of crisis communications during and emergency. Join your colleagues to learn techniques for effective and proactive communications with community and media.

Having conflict-free and collaborative relationships can play a significant role in helping locally elected officials carry out your collective responsibilities as decision-makers of their communities. Learn how to accomplish this at the [June 26-27 Navigating Conflict Relationships workshop](#).

### **LAS**

Our [latest blog](#) uses a real case scenario to help Ontario municipalities understand their legal responsibilities regarding workplace safety.

Make your voice heard. Our Electronic Signature Service partner would like [your input](#) to help shape the future of your digital services.

The [Canoe Procurement Group](#) was built by municipalities for municipalities. As a not-for-profit, they are your key buying partner offering products you use every day - from Aggregates to Zambonis. Take a minute to see how Canoe will work for you. [Contact Sarah](#) today.

Canoe's [spring webinar series](#) continues this spring. with a special presentation on May 23. Procurement



expert Stephanie Dion shares her insights on how to do group procurement and comply with trade agreements. [Register here to attend](#).

### **Municipal Wire\***

Registrations for Canada's inaugural [Basic Income Guarantee Forum](#) are open. BIG 2024 takes place from May 23-26 at the University of Ottawa. Elected officials and staff are encouraged to attend.

### **Careers**

[Chief Administrative Officer - The District of Thunder Bay Social Services Administration Board](#). Closing Date: May 20.

[Ontario Works Manager - County of Wellington](#). Closing Date: May 10.

[Asset Management Coordinator - Township of Oro-Medonte](#). Closing Date: May 17.

[Deputy Treasurer/Manager of Finance - Township of Oro-Medonte](#). Closing Date: May 17.

[Manager, Budgets & Financial Planning - City of Thunder Bay](#). Closing Date: May 30.

[Engineering Technician II - County of Simcoe](#). Closing Date: May 12.

---

### **About AMO**

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

---

### **AMO Contacts**

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

---



---

\*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.

Association of Municipalities of Ontario

To unsubscribe, please [Opt Out](#)

155 University Ave Suite 800 | Toronto, ON M5H 3B7 CA

This email was sent to [jlanglois-caisse@nationmun.ca](mailto:jlanglois-caisse@nationmun.ca).  
*To continue receiving our emails, add us to your address book.*

# Flambées en cours

Prenez note qu'une flambée est en cours dans les établissements suivants.

**Format de la date** : année-mois-jour

**DATE**: 2024-05-06

ÉTABLISSEMENT	LIEU	TYPE DE FLAMBÉE	ORGANISME IDENTIFIÉ	SIGNALÉ RAPPORTÉ	DATE DE LA FIN DE LA FLAMBÉE	DERNIÈRE MISE À JOUR
St Joseph Continuing Care Centre	Cornwall	Respiratoire	Parainfluenza	2024-05-02		2024-05-02
Caressant Care	Bourget	Entérique	Inconnu	2024-04-28		2024-04-29
Residence Prescott-Russell	Hawkesbury	Entérique	Inconnu	2024-04-22	2024-05-03	2024-05-03
Residence Prescott-Russell	Hawkesbury	Respiratoire	Coronavirus/Rhinovirus	2024-04-22	2024-05-02	2024-05-02
The Palace Retirement Home	Alexandria	Entérique	Inconnu	2024-04-15	2024-04-22	2024-04-22
Pinecrest Nursing Home	Plantagenet	Respiratoire	COVID-19	2024-04-10		2024-04-10
St Joseph Continuing Care Centre	Cornwall	Respiratoire	Human Coronavirus/Influenza B	2024-04-03	2024-04-22	2024-04-22
Heartwood LTC	Cornwall	Respiratoire	Parainfluenza	2024-03-26	2024-04-22	2024-04-22

## Définition d'une éclosion de COVID-19 dans un établissement

Depuis mai 2023, la définition d'une éclosion de COVID-19 dans un établissement consiste de la présence d'au moins deux cas confirmés parmi les résidents/patients, reliés par un lien épidémiologique (ex. un même étage ou unité), chacun ayant un test PCR OU un test moléculaire rapide OU un test antigène rapide positif dans une période de 7 jours où il est raisonnable de croire que l'infection s'est développée dans le milieu.

## Activité grippale dans la région

Il y a des cas sporadiques d'influenza A et B signalé dans la région.

- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale dans la province](#)
- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale au pays.](#)

- [Cliquez ici pour retourner à la page précédente.](#)
- [Cliquez ici pour retourner à la page d'accueil.](#)



# Current Outbreaks

Please be advised that the following facilities are or were experiencing outbreaks.

**Date Format:** Year-Month-Day

**DATE:** 2024-05-06

FACILITY	LOCATION	TYPE OF OUTBREAK	ORGANISM	DATE REPORTED	DATE DECLARED OVER	DATE LAST MODIFIED
St Joseph Continuing Care Centre	Cornwall	Respiratory	Parainfluenza	2024-05-02		2024-05-02
Caressant Care	Bourget	Enteric	Unknown	2024-04-28		2024-04-29
Residence Prescott-Russell	Hawkesbury	Enteric	Unknown	2024-04-22	2024-05-03	2024-05-03
Residence Prescott-Russell	Hawkesbury	Respiratory	Coronavirus/Rhinovirus	2024-04-22	2024-05-02	2024-05-02
The Palace Retirement Home	Alexandria	Enteric	Unknown	2024-04-15	2024-04-22	2024-04-22
Pinecrest Nursing Home	Plantagenet	Respiratory	COVID-19	2024-04-10		2024-04-10
St Joseph Continuing Care Centre	Cornwall	Respiratory	Human Coronavirus/Influenza B	2024-04-03	2024-04-22	2024-04-22
Heartwood LTC	Cornwall	Respiratory	Parainfluenza	2024-03-26	2024-04-22	2024-04-22

## COVID-19 Institutional Outbreak Definition

As of May 2023, the definition of a COVID-19 outbreak in an institution is two or more residents/patients who are epidemiologically linked (e.g., floor/unit), both with a positive result from a PCR test OR rapid molecular test OR rapid antigen test within a 7-day period where both cases have reasonably acquired their infection in the setting.

## Local Influenza Activity

Influenza A and B cases have been reported in our region.

- [For provincial influenza activity, click here.](#)
- [For national influenza activity, click here.](#)

- [Click here to return to the previous page.](#)
- [Click here to return to the home page.](#)



**A ROOM FOR  
EVERYONE-  
HOMELESSNESS  
PREVENTION  
PRESCOTT-  
RUSSELL**

STATISTICS

•  
April 2024

## Portrait of homelessness

Being homeless on the street, in temporary accommodation or with family/friends brings its own set of challenges and worries.

Regardless of the situation(s) and life choices that led to the PERSON becoming homeless, there is a similarity in their situation. They are all HUMANS in a SURVIVAL SITUATION.

Homelessness is a difficult situation that deprives the person of stability in everyday life: eating enough every day, drinking when thirsty and to stay hydrated, relieving oneself in privacy and in a toilet, sleeping in a safe and healthy place, being protected from cold and heat.

Would you be able to go to work if you slept sitting between two ATMs?

Would you trust a professional who said they wanted to help you, but many before them have failed to deliver?

Would you think of quitting drugs, which give you a moment to forget that you can't see your child anymore, because you've lost your job and been evicted from your apartment because you can't pay the rent?



## Statistics are based on 46 homeless people as of April 1, 2024

- 29 women and 17 men
- 6 Alfred-Plantagenet, 3 Casselman, 4 Champlain, 3 Clarence-Rockland, 19 Hawkesbury, 1 East-Hawkesbury, 4 Russell, 0 La Nation, 6 Moved out of P-R
- 26 adults, 16 families with children and 4 Youth (ages 16 to 25) with kid(s)
- 26 "couch surfing," 10 outdoors and 9 in residences or shelters.
- 3 Canada Pension Plan, 1 Employment insurance, 3 full-time job, 8 no income, 14 Ontario Disability Support Program, 16 Ontario Works, 1 part-time job.
- 4 legal issues, 1 interpersonal issue, 13 family difficulties, 1 financial issue and 27 housing issues.

To reach us:

Manon Lalonde : 613-675-4661  
Nadia Séguin : 613-363-2954

[BNL.LPN@prescott-russell.on.ca](mailto:BNL.LPN@prescott-russell.on.ca)  
Fax : 1-877-844-9797



**A ROOM FOR  
EVERYONE-  
HOMELESSNESS  
PREVENTION  
PRESCOTT-  
RUSSELL**

STATISTICS

•  
May 2024

### Portrait of homelessness (continued)

Every day and at every moment of the day, they wonder if they'll have to leave the place where they rest.

They're not welcome in public spaces, nor on private land or anywhere else, because they disturb. What's disturbing, is the difference in lifestyle, the different and misunderstood behavior.

A reassuring, predictable routine, without the anxiety and stress of the night ending or the day beginning. Homeless people don't live this. Always on the alert and in the present moment.

### Shower project at the Hawkesbury sports complex.

The Homelessness Prevention Committee is pleased to share that homeless people will have access to a private, secure shower at the Hawkesbury Sports Complex, with two committee members supervising.

Every Tuesday, from May 7 to August 6, 2024

Between 10:30 am and 11:30 am

Shower products available on site.

Eligibility criteria

- People living on the street
- Respect the rules of the sports complex



### Statistics are based on 59 homeless people as May 1<sup>st</sup>, 2024

- 36 women and 23 men
  - 8 Alfred-Plantagenet, 2 Casselman, 6 Champlain, 3 Clarence-Rockland, 27 Hawkesbury, 1 East-Hawkesbury, 5 Russell, 1 La Nation, 6 Moved out of P-R
  - 34 adults, 20 families with children and 5 Youth (ages 16 to 25) with kid(s)
  - 34 "couch surfing," 16 outdoors and 5 in residences or shelters.
  - 8 Canada Pension Plan, 1 Employment insurance, 4 full-time job, 7 no income, 18 Ontario Disability Support Program, 18 Ontario Works, 2 part-time job, 1 Quebec social assistance.
  - 4 legal issues, 1 interpersonal issue, 16 family difficulties, 1 financial issue and 36 housing issues, 1 health issue.
- Eligibility criteria

To reach us:

Manon Lalonde : 613-675-4661  
Nadia Séguin : 613-363-2954

[BNL.LPN@prescott-russell.on.ca](mailto:BNL.LPN@prescott-russell.on.ca)  
Fax : 1-877-844-9797



UN TOIT POUR TOUS  
- PRÉVENTION DE  
L'ITINÉRAIRE  
PRESCOTT-RUSSELL

STATISTIQUES

•  
AVRIL 2024

## Portrait du sans-abrisme

Être sans-abris dans la rue, dans des hébergements temporaires ou chez de la famille/amis (es), apporte son lot de défis et de soucis.

Peu importe la ou les situations et les choix de vie qui ont fait en sorte que la PERSONNE est sans-abris, il y a une similarité dans leur situation. Ils sont tous des HUMAINS en SITUATION DE SURVIE.

Le sans-abrisme est une situation difficile qui prive la personne de stabilité dans la vie de tous les jours ; manger à sa faim et à tous les jours, boire quand on a soif et pour rester hydraté, faire ses besoins en privé et dans une toilette, dormir dans un endroit sain et sécuritaire, être protégé du froid et de la chaleur.

Pourriez-vous aller travailler si vous aviez dormi assis entre deux guichets automatiques ?

Seriez-vous prêt à faire confiance à un professionnel qui dit vouloir vous aider, dont plusieurs avant lui n'ont pu remplir leur promesse

Penseriez-vous à cesser de consommer de la drogue, qui vous donne un moment pour oublier que vous ne voyez plus votre enfant, parce que vous avez perdu votre emploi et que vous avez été évincé de votre appartement parce que vous n'arriviez plus à payer votre loyer ?



## Les statistiques sont basées sur 46 personnes sans-abri en date du 1<sup>er</sup> avril 2024

- 29 femmes et 17 hommes
- 6 Alfred-Plantagenet, 3 Casselman, 4 Champlain, 3 Clarence-Rockland, 19 Hawkesbury, 1 Hawkesbury-Est, 4 Russell, 0 La Nation, 6 Déménagé hors P-R.
- 26 adultes, 16 familles avec enfant(s) et 4 jeunes de (16 à 25 ans) avec enfant(s).
- 26 « couch surfing », 10 à l'extérieur et 9 en résidence ou hébergement.
- 3 Régime de Pension Canada, 1 assurance-emploi, 3 emplois à temps plein, 8 aucun revenu, 14 Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, 16 Ontario au travail, 1 emplois à temps partiel.
- 4 problèmes correctionnels, 1 problèmes interpersonnels, 13 problèmes familiaux, 1 problèmes financiers et 27 de logements.

Pour nous joindre :

Manon Lalonde : 613-675-4661

Nadia Séguin : 613-363-2954

[BNL.LPN@prescott-russell.on.ca](mailto:BNL.LPN@prescott-russell.on.ca)  
Télécopieur : 1-877-844-9797



UN TOIT POUR  
TOUS -  
PRÉVENTION DE  
L'ITINÉRANCE  
PRESCOTT-  
RUSSELL

STATISTIQUES

•  
MAI 2024

## Portrait du sans-abrisme (suite)

Bien que les personnes sans-abris semble bien gérer la situation avec leur abri de fortune, les objets et nourriture qu'ils trouvent et avec les paroles qu'ils nous partagent, mais la réalité en est toutefois autrement.

À chaque jour et à chaque moment de la journée, ils se demandent s'ils devront quitter l'endroit où ils se reposent. Dans les espaces publics, ils ne sont pas les bienvenus ni sur les terrains privés ou tout autre endroit, car ils dérangent. Ce qui dérange est la différence de mode de vie, de comportement différent et incompris.

Une routine rassurante et prévisible, sans ressentir l'anxiété ni de stress de la nuit qui finit ou la journée qui commence. Les personnes sans-abris ne connaissent pas ceci. Toujours sur le qui-vive et l'instant présent.

## Projet de douche au complexe sportif de Hawkesbury.

Le comité de Prévention à l'itinérance sont heureux de partager que les personnes sans-abris auront accès à une douche privée et sécurisée au complexe sportif de Hawkesbury avec la surveillance de deux membres du comité.

Tous les mardis, du 7 mai au 6 août

Entre 10 h 30 à 11 h 30  
Produits de douche disponibles sur place.

Critères d'admissibilité

- Les personnes qui vivent à la rue
- Respecter les règlements du complexe sportif



## Les statistiques sont basées sur 59 personnes sans-abri en date du 1<sup>er</sup> mai 2024

- 36 femmes et 23 hommes
- 8 Alfred-Plantagenet, 2 Casselman, 6 Champlain, 3 Clarence-Rockland, 27 Hawkesbury, 1 Hawkesbury-Est, 5 Russell, 1 La Nation, 6 Déménagé hors P-R
- 34 adultes, 20 familles avec enfant(s) et 5 jeunes de (16 à 25 ans) avec enfant (s).
- 34 « couch surfing », 16 à l'extérieur et 9 en résidence ou hébergement.
- 8 Régime de Pension Canada, 1 assurance-emploi, 4 emplois à temps plein, 7 aucun revenu, 18 Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, 18 Ontario au travail, 2 emplois à temps partiel, 1 Assistance sociale du Québec.
- 4 problèmes correctionnels, 1 problèmes interpersonnels, 16 problèmes familiaux, 1 problèmes financiers et 36 problèmes de logements, 1 problème de santé.

Pour nous joindre :

Manon Lalonde : 613-675-4661  
Nadia Séguin : 613-363-2954

[BNL.LPN@prescott-russell.on.ca](mailto:BNL.LPN@prescott-russell.on.ca)  
Télécopieur : 1-877-844-9797



Thursday, April 4, 2024

Sent via email to: [premier@ontario.ca](mailto:premier@ontario.ca); [MinisterEnergy@ontario.ca](mailto:MinisterEnergy@ontario.ca);

**The Honourable Doug Ford**

Premier of Ontario  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, ON M7A 1A1

**The Honourable Todd Smith**

Minister of Energy  
10<sup>th</sup> Floor, 77 Grenville Street  
Toronto, ON M7A 2C1

**RE: Guelph City Council Resolution to Support the Decision of the Ontario Energy Board (OEB) to End the Subsidization of Fossil Gas**

Dear Premier Ford and Minister Smith,

Guelph City Council at its meeting held on March 26, 2024 passed the following resolution in support of the Ontario Energy Board (OEB) decision to revise the revenue horizon for calculating the upfront cost for new natural gas connections, and to end the Gas Pipeline Subsidy:

WHEREAS, residents are struggling with energy bill increases and need relief;

WHEREAS, natural gas is no longer the cheapest way to heat homes because electric heat pumps are now much more efficient, can provide all heating needs even in the cold climates, and result in far lower energy bills over the long term compared to gas heating;

WHEREAS, natural gas is methane gas, which is a fossil fuel that causes approximately one-third of Ontario's GHG emissions, and must be phased out because it is inconsistent with all climate targets, while heat pumps result in the lowest GHG emissions and are consistent with a zero-carbon future;

WHEREAS, the Ontario Energy Board ("OEB") decided to end a subsidy for methane gas pipelines to be built in new construction developments, effective 2025, finding that this would lower energy bills for existing gas customers and improve affordability for new homebuyers, but this decision is at risk of being overturned by the provincial government;

WHEREAS, the OEB decision will help lower energy bills and encourage heating systems that are consistent with climate targets and plans;

**City Hall**  
1 Carden St  
Guelph, ON  
Canada  
N1H 3A1

T 519-822-1260  
TTY 519-826-9771

[guelph.ca](http://guelph.ca)

WHEREAS, the construction of new methane gas pipelines, which have 60-year lifetimes, should not be subsidized because they are inconsistent with the City's climate targets and will result in higher carbon emissions, higher energy bills, higher future decarbonization retrofit costs to get off fossil fuel heating, and a continued financial drain as dollars leave the province to pay for fossil fuels extracted in other jurisdictions;

WHEREAS, Guelph City Council acknowledged the climate crisis (May 2019), passed a resolution to support the phase-out of gas-fired energy plants by 2030 (December 2020); and passed a resolution of support to the United Nations Race to Zero commitment (December 2021);

WHEREAS, transforming our existing and new buildings by supporting actions that improve the energy efficiency and GHG profile within the City is a stated goal of our Community Energy Initiative (CEI), our Official Plan and our Strategic Plan;

WHEREAS, the City of Guelph is actively working to support the decarbonization of heating and cooling systems in existing and future building stock within the community, as demonstrated by the Guelph Green Homes Energy Retrofit Program, which will provide 0% interest loans to Guelph homeowners to enable them to transition away from fossil-fuel powered heating and cooling equipment to low carbon air or ground source heat pump systems.

THEREFORE, BE IT RESOLVED:

(a) That the City of Guelph expresses its support for the decision of the Ontario Energy Board to end the fossil gas infrastructure subsidy and requests that the Ontario Government withdraw Bill 165 and allow the OEB decision to stand; and

(b) That this resolution be circulated to the President of Association of Municipalities of Ontario, Colin Best; Premier of Ontario, Doug Ford; Minister of Energy, Todd Smith; Minister of Finance, Peter Bethlenfalvy, MPP Mike Schreiner, and all Ontario Municipalities requesting support for the proposed changes.

Sincerely,

**Intergovernmental Services on behalf of Guelph City Council**

Chief Administrative Office

[Intergovernmental.relations@guelph.ca](mailto:Intergovernmental.relations@guelph.ca)

City Hall, 1 Carden Street, Guelph ON N1H 3A1

519-822-1260 x5602



**TTY:** 519-826-9771

CC: The Honourable Peter Bethlenfalvy, Minister of Finance;  
Mike Schreiner, MPP;  
Colin Best, President of the Association of Municipalities of Ontario;  
All Ontario Municipalities



**City of Stratford, Corporate Services Department**

Clerk's Office

City Hall, P. O. Box 818, Stratford, Ontario N5A 6W1

Tel: 519-271-0250, extension 5237

Email: [clerks@stratford.ca](mailto:clerks@stratford.ca)

Website: [www.stratford.ca](http://www.stratford.ca)

April 25, 2024

Sent via email to: [Intergovernmental.relations@guelph.ca](mailto:Intergovernmental.relations@guelph.ca)

Chief Administrative Officer,  
Intergovernmental Services,  
Guelph City Hall,  
1 Carden Street,  
Guelph ON N1H 3A1

**Re: Resolution - Support of OEB to End Subsidization of Fossil Gas**

We acknowledge receipt of your correspondence dated April 4, 2024, regarding the above-mentioned matter.

The said correspondence was provided to Stratford City Council for their information as part of the April 22, 2024, Council meeting Consent Agenda (CA-2024-064). At the meeting, Council adopted the following resolution:

**THAT CA-2024-064, being a resolution from the City of Guelph declaring support of the Ontario Energy Board (OEB) decision to End the Subsidization of Fossil Gas, be endorsed.**

Sincerely,  
*T. Dafoe*  
Tatiana Dafoe, Clerk

/mf

cc: Hon. Doug Ford, Premier of Ontario  
Hon. Todd A. Smith, Minister of Energy  
Association of Municipalities of Ontario  
All Ontario municipalities



## Town of South Bruce Peninsula

PO Box 310, 315 George St.  
Wiarton ON N0H 2T0

Tel: (519) 534-1400 Fax: (519) 534-4976  
Toll Free (in 519 area only): 1-877-534-1400

April 29, 2024

The Honourable Doug Ford, Premier of Ontario  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
N7A 1A1

The Honourable Andrea Khanjin, Minister of the Environment, Conservation and Parks  
Ministry of the Environment, Conservation and Parks  
5<sup>th</sup> Floor, 777 Bay Street  
Toronto, Ontario  
M7A 2J3  
[andrea.khanjin@pc.ola.org](mailto:andrea.khanjin@pc.ola.org)

Mr. Rick Byers, MPP Bruce-Grey-Owen Sound  
345 8<sup>th</sup> Street East  
Owen Sound, Ontario  
N4K 1L3  
[Rick.Byers@pc.ola.org](mailto:Rick.Byers@pc.ola.org)

Dear Premier Ford, Minister Khanjin, and Mr. Byers,

At the April 2, 2024, Town of South Bruce Peninsula Council meeting, the following resolution was passed:

### **R-111-2024**

**Whereas** under Ontario Regulation 391/21: Blue Box, producers are fully accountable and financially responsible for their products and packaging once they reach their end of life and are disposed of, for 'eligible' sources only;

**And whereas** 'ineligible' sources which producers are not responsible for including businesses, places of worship, daycares, campgrounds, public-facing and internal areas of municipal-owned buildings and not-for-profit organizations, such as shelters and food banks;

**And whereas** should a municipality continue to provide services to the 'ineligible' sources, the municipality will be required to oversee the collection, transportation, and processing of the recycling, assuming 100% of the costs;

**Therefore be it resolved that** the Council of the Corporation of the Town of South Bruce Peninsula hereby request that the province amend Ontario Regulation 391/21: Blue Box, so that producers are responsible for the end-of-life management of recycling products from all sources;

**And that** Council hereby request the support of all Ontario municipalities;

**And further that** this resolution be forwarded to the Honourable Doug Ford, Premier of Ontario, the Honourable Andrea Khanjin, Minister of the Environment, Conservation and Parks, the Honourable Rick Byers, MPP Bruce-Grey-Owen Sound, and to all Ontario municipalities.

I trust you find this satisfactory; however, should you have any questions or require further information, please do not hesitate to contact the undersigned.

Yours truly,

A handwritten signature in cursive script that reads "B. Collins".

Brianna Collins, P.Eng.  
Director of Public Works

cc: All Ontario municipalities



# Northumberland County Council Resolution

SENT VIA EMAIL

August 18, 2023

Hon. Paul Calandra (Minister of Long-Term Care)  
Hon. Peter Bethlenfalvy (Minister of Finance)  
Hon. David Piccini (Minister of Environment, Conservation and Parks & MPP for  
Northumberland - Peterborough South)  
Association of Municipalities of Ontario  
All Ontario Municipalities

**Re: Northumberland County Resolution – ‘Use of Long Term Care Funding to  
Support Community Care Services’**

At a meeting held on August 16, 2023 Northumberland County Council approved the following Council Resolution # 2023-08-16-556 adopting the below recommendation from the July 31, 2023 Community Health Committee meeting.

**Moved by:** Councillor Lucas Cleveland  
**Seconded by:** Councillor Robert Crate

"**That** the Community Health Committee, having considered correspondence from the City of Pickering regarding 'Use of Long Term Care Funding to Support Community Care Services', recommend that County Council support this correspondence; and

**Further That** the Committee recommend that County Council direct staff to send a copy of this resolution to the Honourable Paul Calandra (Minister of Long-Term Care), the Honourable Peter Bethlenfalvy (Minister of Finance), the Honourable David Piccini (Minister of the Environment, Conservation and Parks and MPP for Northumberland - Peterborough South), the Association of Municipalities of Ontario (AMO), and all Ontario Municipalities."

**Council Resolution # 2023-08-16-556**

**Carried**



**The Corporation of the  
County of Northumberland**

555 Courthouse Road  
Cobourg, ON, K9A 5J6

If you have any questions regarding this matter, please do not hesitate to contact the undersigned at [matherm@northumberland.ca](mailto:matherm@northumberland.ca) or by telephone at 905-372-3329 ext. 2238.

Sincerely,  
Maddison Mather

A handwritten signature in blue ink that reads "M Mather".

Manager of Legislative Services / Clerk  
Northumberland County



## Community Health Committee Resolution

---

**Committee Meeting Date:** July 31, 2023

**Agenda Item:** 7.a

**Resolution Number:** 2023-07-31- SIG

**Moved by:** L. Cleveland

**Seconded by:** M. Martin

**Council Meeting Date:** August 16, 2023

---

"That the Community Health Committee, having considered correspondence from the City of Pickering regarding 'Use of Long Term Care Funding to Support Community Care Services', recommend that County Council support this correspondence; and

**Further That** the Committee recommend that County Council direct staff to send a copy of this resolution to the Honourable Paul Calandra (Minister of Long-Term Care), the Honourable Peter Bethlenfalvy (Minister of Finance), the Honourable David Piccini (Minister of the Environment, Conservation and Parks and MPP for Northumberland - Peterborough South), the Association of Municipalities of Ontario (AMO), and all Ontario Municipalities."

**Carried**   
Committee Chair's Signature

**Defeated** \_\_\_\_\_  
Committee Chair's Signature

**Deferred** \_\_\_\_\_  
Committee Chair's Signature

Sent by Email

May 29, 2023

The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Room 281  
Legislative Building, Queen's Park  
Toronto, ON M7A 1A1  
[premier@ontario.ca](mailto:premier@ontario.ca)

Subject: Re: Resolution – Use of Long-Term Care Funding to Support Community Care Services  
Corr. 24-23  
File: A-1400

The Council of The Corporation of the City of Pickering considered the above matter at a Meeting held on May 23, 2023 and adopted the following resolution:

1. That Corr. 24-23 from Chris Bantock, Deputy Clerk, City of Stratford, dated April 17, 2023, regarding Resolution – Use of Long-Term Care Funding to Support Community Care Services, be received and endorsed; and,
2. That a copy of this Resolution be forwarded to The Honourable Premier Doug Ford, The Honourable Paul Calandra, Minister of Long-Term Care, Matthew Rae, Member of Provincial Parliament, Perth-Wellington, The Honourable Peter Bethlenfalvy, Member of Provincial Parliament, Pickering-Uxbridge, the Association of Municipalities of Ontario (AMO), and all Ontario Municipalities.

A copy of the original correspondence is attached for your reference.

Should you require further information, please do not hesitate to contact the undersigned at 905.420.4660, extension 2019.

Yours truly,



Susan Cassel  
City Clerk

SC:am

Encl.

Copy: The Honourable Paul Calandra, Minister of Long-Term Care  
The Honourable Peter Bethlenfalvy, Member of Provincial Parliament, Pickering-Uxbridge  
Matthew Rae, Member of Provincial Parliament, Perth-Wellington  
Chris Bantock, Deputy Clerk, City of Stratford  
The Association of Municipalities of Ontario (AMO)  
All Ontario Municipalities  
Chief Administrative Officer



**City of Stratford**  
**Corporate Services Department**  
Clerk's Office  
City Hall, P. O. Box 818  
Stratford, Ontario N5A 6W1  
Tel: 519-271-0250, extension 5237  
Email: [clerks@stratford.ca](mailto:clerks@stratford.ca)  
Website: [www.stratford.ca](http://www.stratford.ca)

April 17, 2023

Via email: [ltcminister@ontario.ca](mailto:ltcminister@ontario.ca)

Ministry of Long-Term Care  
6<sup>th</sup> Floor, 400 University Avenue  
Toronto, ON M5G 1S5

Dear Hon. Paul Calandra:

**Re: Resolution – Use of Long-Term Care Funding to Support Community Care Services**

---

At their April 11, 2023 Regular Council meeting, Stratford City Council adopted the following resolution requesting the provincial government to support community driven home care services through the redirect of ministry beds in abeyance funding:

**THAT staff be requested to send a letter to the provincial government to endorse the redirect of current ministry beds in abeyance funding towards the support of community care services.**

We kindly request your support and endorsement.

Sincerely,

*Chris Bantock*

Chris Bantock  
Deputy Clerk

cc: Premier Doug Ford  
Matthew Rae, MPP  
Association of Municipalities of Ontario  
All Ontario municipalities

April 24, 2024

The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Legislative Building  
Queens Park  
Toronto ON M7A 1A1

DELIVERED VIA EMAIL

Dear Premier Ford,

**Re: Motion regarding Accessible Ontario by 2025**

Please be advised that at its regular meeting of April 23, 2024, Loyalist Township Council passed the following resolution:

**Resolution 2024-93**

Moved by Councillor Proderick  
Seconded by Councillor Willis

**WHEREAS** the Accessibility for Ontarians With Disabilities Act (AODA) is ground-breaking legislation, created to help people with disabilities fully participate in society, bring them to the table in crafting regulations, and build mechanisms to enforce standards;

**WHEREAS** Rich Donovan, an expert in accessibility issues, was appointed as the Independent Reviewer of the Act in 2022, and in his 2023 legislative review declared a crisis as a necessary catalyst to get Ontario back on track for accessibility;

**WHEREAS** at least 2.9 million Ontarians currently live with a disability, representing at least 22% of the consumer base and the workforce, but due to barriers, Ontarians with disabilities are too often falling short of their full potential;

**WHEREAS** the AODA aims to develop, implement and enforce standards related to goods, services, accommodation, employment and buildings before Jan. 1, 2025, and municipalities, as the level of government closest to the people are at the front lines, developing, implementing and enforcing these standards without meaningful guidance on its implementation and/or enforcement by the Province;



**WHEREAS** people with disabilities and advocates note the slow pace of current and previous Ontario governments in implementing the AODA and there are growing concerns there will be no renewed push to keep accessibility issues at the forefront after 2025;

**WHEREAS** Loyalist Township is dedicated and committed to creating a welcoming environment so that all people may have equitable access to programs, goods, services and facilities, but making investments to achieve the AODA standards has been challenging given the lack of consistent and stable funding for municipalities to remove accessibility barriers;

**THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** the Council of Loyalist Township strongly encourages action on the part of the Provincial Government to urgently:

- a) create a "Municipal Accessibility Fund" for municipalities to develop, implement and enforce AODA standards related to goods, services, accommodation, employment and buildings. Such a fund could be modeled after the Canada Community-Building Fund or the Ontario Cannabis Legalization Implementation Fund on a per household basis;
- b) to commit to working with municipalities to implement the Donovan Review immediate crisis recommendations;

**AND FURTHER THAT** a copy of this resolution be sent to Honourable Doug Ford, Premier of Ontario, Honourable Raymond Sung Joon Cho Minister of Seniors and Accessibility, Honourable Micheal Parsa, Minister of Children, Community, and Social Services, Honourable Sylvia Jones, Minister of Health, Honourable Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing, the Federation of Canadian Municipalities, the Association of Municipalities of Ontario, and the Eastern Ontario Wardens Caucus, and all Ontario Municipalities for their support.

**Motion carried.**



Sincerely,

*Anne Kantharajah*

Anne Kantharajah  
Township Clerk  
[akantharajah@loyalist.ca](mailto:akantharajah@loyalist.ca)  
613-386-7351 Ext. 121

cc: Honourable Raymond Sung Joon Cho Minister of Seniors and Accessibility  
Honourable Micheal Parsa, Minister of Children, Community, and Social Services  
Honourable Sylvia Jones, Minister of Health  
Honourable Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing,  
Federation of Canadian Municipalities  
Association of Municipalities of Ontario  
Eastern Ontario Wardens Caucus  
Jim Hegadorn, Mayor, Loyalist Township  
Rebecca Murphy, CAO, Loyalist Township  
Councillor Proderick, Loyalist Township  
Councillor Willis, Loyalist Township  
Ontario Municipalities

April 24, 2024

Hon. Sylvia Jones, Minister of Health  
Ministry of Health  
5th Floor - 777 Bay St.  
Toronto, ON M7A 2J3

DELIVERED VIA EMAIL

Dear Minister,

**Re: Motion regarding Public Health Ontario Labs**

Please be advised that at its regular meeting of April 23, 2024, Loyalist Township Council passed the following resolution:

**Resolution 2024-94**

Moved by Deputy Mayor Townend  
Seconded by Councillor Willis

**WHEREAS** the mission of Public Health Ontario (PHO) is to "enable informed decisions and get actions that protect and promote health and contribute to reducing health inequities", there are grave concerns that the closure of six community-based PHO labs will increase health inequities, especially for rural communities; and

**WHEREAS** combined these labs collect and process thousands of water samples and time sensitive medical tests each day; and

**WHEREAS** there are grave concerns about the integrity of samples being compromised if travel time is increased by centralizing all tests to a few locations; and

**WHEREAS** these labs already process overflow tests and samples when labs such as Toronto and Ottawa cannot keep up to demand and many scaled up to meet demand during the COVID-19 pandemic; and

**WHEREAS** frequent drinking water testing services is vital for Ontarians who draw their water from private drinking water systems (i.e. wells) and protecting groundwater quality and quantity is a shared responsibility.





**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** As stewards of care for the Safe Drinking Water Act, 2022, Council of Loyalist Township urges the provincial government to take caution against acting on the recommendations stated in the aforementioned audit report.

**AND FURTHER THAT** this motion be circulated to Honourable Sylvia Jones, Minister of Health, Shelby Kramp-Neuman MP of Hastings-Lennox and Addington, Ric Bresee MPP of Hastings-Lennox and Addington and all municipalities, for their support.

**Motion carried.**

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Anne Kantharajah".

Anne Kantharajah  
Township Clerk  
[akantharajah@loyalist.ca](mailto:akantharajah@loyalist.ca)  
613-386-7351 Ext. 121

cc: Shelby Kramp-Neuman MP - Hastings-Lennox & Addington  
Ric Bresee, MPP Hastings - Lennox & Addington  
Jim Hegadorn, Mayor, Loyalist Township  
Rebecca Murphy, CAO, Loyalist Township  
Deputy Mayor Townend, Loyalist Township  
Councillor Willis, Loyalist Township  
Ontario Municipalities

April 23, 2024

The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Legislative Building  
1 Queen's Park  
Toronto, ON M7A 1A1

Sent via email: [premier@ontario.ca](mailto:premier@ontario.ca)

**Re: Provincial Regulations Needed to Restrict Keeping of Non-native ("exotic") Wild Animals  
Our File 35.11.2**

Dear Premier Ford,

At its meeting held on April 8, 2024, St. Catharines City Council approved the following motion:

WHEREAS Ontario has more private non-native ("exotic") wild animal keepers, roadside zoos, mobile zoos, wildlife exhibits and other captive wildlife operations than any other province; and

WHEREAS the Province of Ontario has of yet not developed regulations to prohibit or restrict animal possession, breeding, or use of non-native ("exotic") wild animals in captivity; and

WHEREAS non-native ("exotic") wild animals can pose very serious human health and safety risks, and attacks causing human injury and death have occurred in the province; and

WHEREAS the keeping of non-native ("exotic") wild animals can cause poor animal welfare and suffering, and poses risks to local environments and wildlife; and

WHEREAS owners of non-native ("exotic") wild animals can move from one community to another even after their operations have been shut down due to animal welfare or public health and safety concerns; and

WHEREAS municipalities have struggled, often for months or years, to deal with non-native ("exotic") wild animal issues and have experienced substantive regulatory, administrative, enforcement and financial challenges; and

WHEREAS the Association of Municipalities of Ontario (AMO), the Association of Municipal Managers, Clerks and Treasurers of Ontario (AMCTO) and the Municipal Law Enforcement Officers' Association (MLEOA) have indicated their support for World Animal Protection's campaign for provincial regulations of non-native ("exotic") wild animals and roadside zoos in letters to the Ontario Solicitor General and Ontario Minister for Natural Resources and Forestry;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the City of St. Catharines hereby petitions the provincial government to implement provincial regulations to restrict the possession, breeding, and use of non-native ("exotic") wild animals and license zoos in order to guarantee the fair and consistent application of policy throughout Ontario for the safety of Ontario's citizens and the non-native ("exotic") wild animal population; and

BE IT FURTHER RESOLVED that this resolution will be forwarded to all municipalities in Ontario for support, the Premier of Ontario, Ontario Solicitor General, Ontario Minister for Natural Resources and Forestry, MPP Jennie Stevens, MPP Sam Oosterhoff, MPP Jeff Burch, AMO, AMCTO, and MLEAO.

If you have any questions, please contact the Office of the City Clerk at extension 1524.



Kristen Sullivan, City Clerk  
Legal and Clerks Services, Office of the City Clerk  
:av

cc: The Honourable Michael S. Kerzner, Solicitor General  
The Honourable Graydon Smith, Minister of Natural Resources and Forestry  
Local MPPs  
Association of Municipalities of Ontario (AMO)  
Association of Municipal Managers, Clerks and Treasurers of Ontario (AMCTO)  
Municipal Law Enforcement Officers' Association of Ontario (MLEAO)  
All Municipalities of Ontario



**City of Stratford, Corporate Services Department**

Clerk's Office

City Hall, P. O. Box 818, Stratford, Ontario N5A 6W1

Tel: 519-271-0250, extension 5237

Email: clerks@stratford.ca

Website: www.stratford.ca

April 25, 2024

Sent via email to: hboardman@amaranth.ca

Holly Boardman

Deputy Clerk

Township of Amaranth

**Re: Resolution - Operational Budget Funding**

We acknowledge receipt of your correspondence dated March 12, 2024, regarding the above-mentioned matter.

The said correspondence was provided to Stratford City Council for their information as part of the March 25, 2024, Council meeting Consent Agenda (CA-2024-047). At the meeting, Council adopted the following resolution:

**THAT CA-2024-047, being a resolution from the Township of Amaranth regarding Operational Budget Funding, be endorsed.**

Sincerely,

*T. Dafoe*

Tatiana Dafoe, Clerk

/mf

cc: Hon. Doug Ford, Premier of Ontario  
Hon. Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing  
Matthew Rae, MPP Perth-Wellington  
Association of Ontario Municipalities (AMO)



374028 6TH LINE • AMARANTH ON • L9W 0M6

March 12, 2024

Hon. Paul Calandra  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Sent by email to: [Paul.Calandra@pc.ola.org](mailto:Paul.Calandra@pc.ola.org)

**Re: Operational Budget Funding**

At its regular meeting of Council held on March 6, 2024, the Township of Amaranth Council passed the following resolution.

**Resolution #: 4**

**Moved by:** G Little

**Seconded by:** A. Stirk

Whereas all Ontario municipalities are prohibited from running budget deficits for operating purposes, and;

Whereas all Ontario municipalities have similar pressures with respect to aging infrastructure and operating costs for policing, and;

Whereas the City of Toronto has recently received Provincial funding to cover a \$1.2 billion dollar operating shortfall and approximately \$12 million in Federal and Provincial funding for their Police operating budget, and;

Whereas the City of Toronto has the lowest tax rates in the Province, approximately 40% less than the average Dufferin rural municipal tax rate.

**Be it Resolved That** the Township of Amaranth call on the Province of Ontario to treat all municipalities fairly and provide equivalent representative operational budget funding amounts to all Ontario municipalities.

**CARRIED**

Please do not hesitate to contact the office if you require any further information on this matter.

Yours truly,

Nicole Martin, Dipl. M.A.

CAO/Clerk

C: Premier of Ontario; AMO; Ontario Municipalities

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF SMITHS FALLS**  
**Regular Council Meeting**

**Resolution Number** 2024-04-074  
**Title:** Basic Income Guarantee  
**Date:** Monday, April 8, 2024

---

**Moved by** J Miller  
**Seconded by** P McKenna

WHEREAS, per Statistics Canada data, in 2020 the median after-tax household income in Smiths Falls was \$56,400, the lowest of any lower or single-tier municipality in Lanark County (Beckwith the highest, at \$107,000), and compared to \$77,000 for Lanark County as a whole;

WHEREAS, per the 2021 Census of Canada 1490 out of 9085 residents of Smiths Falls (16.4% of the total) lived in low income, based on the Low Income After Tax (LIM-AT) measure;

WHEREAS, of the 1490 Smiths Falls citizens living in low income in 2021, 120 of them were children five years old or younger, 215 of them were children between the ages of six and 17, and 365 of them were seniors aged 65 or over;

WHEREAS, the level of income is one of the most important social determinants of health, and relates to many other determinants including education and literacy, healthy behaviours, one's social environment, and employment and work conditions;

WHEREAS, low income is strongly correlated with a wide range of negative health outcomes, including heart disease, cancer, diabetes, and poor mental health, and with shorter life expectancies compared to higher income persons;

WHEREAS, the minimum wage in Ontario and the maximum amounts of financial support available through Ontario Works (OW) and the Ontario Disability Support Program (ODSP) are deeply insufficient to meet the basic needs of full-time minimum wage workers, or of individuals or families drawing OW or ODSP support;

WHEREAS, ongoing, widespread, and rapid changes in labour markets, including due to outsourcing, artificial intelligence, automation, and advance of the "gig" economy, are causing more and more people to be exposed to labour changes beyond their control, adding to their vulnerability to low income;

WHEREAS, basic income is a means by which individuals, families, and whole communities can be less vulnerable to negative changes in health, relationship or family status, and labour markets, and better able to navigate transitions and challenging circumstances;

WHEREAS, basic Income is money distributed to eligible people, regularly, reliably, and without work requirement, and which, absent other income, should meet basic human needs;

WHEREAS, basic income exists in Canada in the form of longstanding programs like the Canada Child Benefit and the Guaranteed Income Supplement for seniors, programs with demonstrated positive impacts on basic income recipients, economies, and our greater society;

WHEREAS, there is need to establish basic income security for working-age adults in Canada who, at present and in general, lack sufficient social protection against low income;

WHEREAS, there is a growing body of evidence that basic income is not a disincentive on the pursuit or retention of employment and that, further, basic income is more likely to support such pursuit or retention given its stabilizing effect in the lives of people;

WHEREAS, the gross cost of a basic income program is reduced to a net cost once various funding options are exercised and the fiscal benefits of basic income are realized (e.g., basic income as a local economic stimulus);

WHEREAS, Canada, one of the wealthiest nations in the world, has the fiscal capacity to support a

basic income guarantee for working-age adults;

WHEREAS, the call for basic income in Canada has been and is being made by public health authorities, including the Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit per its November 2023 report on food insecurity within the health region;

WHEREAS, the call for basic income in Canada has been and is being made by many other interests, including a growing number of municipalities in Ontario and beyond, and by a range of provincial and federal parliamentarians;

WHEREAS, a 2022 national public opinion poll suggests that six in 10 adults in Canada support the concept of basic income;

AND WHEREAS, the Town of Smiths Falls wishes to add its municipal voice to the call for a basic income guarantee for working-age adults in Canada.

THEREFORE, BE IT RESOLVED:

- 1) That the Town of Smiths Falls supports the concept of a basic income guarantee for working-age adults to help combat low income and economic vulnerability within our community;
- 2) That the Town of Smiths Falls calls upon the federal and the provincial and territorial governments to collaborate on the design, introduction, implementation, and ongoing evaluation of a national basic income guarantee program for working-age adults;
- 3) That the Council of the Town of Smiths Falls directs the Mayor to write (a) a letter to Prime Minister Justin Trudeau, copy to relevant federal ministers and to Lanark-Frontenac-Kingston MP Scott Reid; and (b) a letter to Ontario Premier Doug Ford; copy to relevant provincial ministers and to Lanark-Frontenac-Kingston MPP John Jordan, calling on these orders of government to collaborate on the design, introduction, implementation, and ongoing evaluation of a national basic income guarantee program for working-age adults;
- 4) That the Council of the Town of Smiths Falls directs the Mayor to write a letter to each of the Mayor's counterparts in the lower-tier municipalities in Lanark County, encouraging each municipality to also pass a resolution similar to that adopted by the Town of Smiths Falls;
- 5) That a copy of this resolution be shared with all other municipalities in Ontario, and with the presidents of the Eastern Ontario Mayors Caucus, the Eastern Ontario Wardens' Caucus, the Association of Municipalities of Ontario, the Rural Ontario Municipal Association, and the Federation of Canadian Municipalities.

**Carried**

\_\_\_\_\_  
Mayor



# SMITHS FALLS

RISE AT THE FALLS

## RECORDED VOTE

COUNCIL MEETING DATE: April 8/2024.

ISSUE: 9.3 Basic Income Guarantee

BYLAW/RESOLUTION NO. \_\_\_\_\_

MEMBER	YEA	NAY
J Brennan		✓
D Quinn		✓
J Miller	✓	
P McKenna	✓	
S Robinson		✓
C McGuire	✓	
S Pankow	✓	
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>3</b>

Carried

Defeated

*Kastello*  
Clerk

*- requested by J. Brennan*



Ministry of the Environment,  
Conservation and Parks

Drinking Water and Environmental  
Compliance Division, Eastern Region  
Cornwall Area Office

113 Amelia Street  
Cornwall ON K6H 3P1  
Tel.: 613-933-7402  
Fax: 613-933-6402

Ministère de l'Environnement, de la Protection de  
la nature et des Parcs

Division de la conformité en matière d'eau potable  
et d'environnement, Direction régionale de l'Est  
Bureau de Cornwall

113, rue Amelia  
Cornwall ON K6H 3P1  
Tél.: 613-933-7402  
Télééc.: 613-933-6402



Ms. Josée Brizard  
Chief Administrator Officer/Clerk  
The Corporation of the Nation Municipality  
958 Route 500 West  
Casselman, ON K0A 1M0

Dear: Ms. J. Brizard,

Re: **2023-24 Inspection Report for the St. Isidore Distribution System**

Please find enclosed a copy of the final inspection report for the St. Isidore Distribution System.

Section 19 of the Safe Drinking Water Act (Standard of Care) creates a number of obligations for individuals who exercise decision-making authority over municipal drinking water systems. Please be aware that the Ministry has encouraged such individuals, particularly municipal councillors, to take steps to be better informed about the drinking water systems over which they have decision-making authority. These steps could include asking for a copy of this inspection report and a review of its findings. Further information about Section 19 can be found in "Taking Care of Your Drinking Water: A guide for members of Municipal Council" found under on the Ontario website at <https://www.ontario.ca/page/taking-care-your-drinking-water-guide-members-municipal-councils>

**The format of the enclosed report has been updated, and you will note that the non-compliance and/or non-conformance items are now detailed at the beginning of the report and if found, will cite due dates for the submission of information, procedures or plans to my attention. All questions that were assessed are included in the Inspection Details Section.**

In order to measure individual inspection results, the Ministry has established an inspection compliance risk framework based on the principles of the Inspection, Investigation & Enforcement (II&E) Secretariat and advice of internal/external risk experts. The Inspection Rating Record (IRR), provides the Ministry, the system owner

and the local Public Health Units with a summarized quantitative measure of the drinking water system's annual inspection and regulated water quality testing performance. IRR ratings are published (for the previous year) in the ministry's Chief Drinking Water Inspector's Annual Report.

If you have any questions or concerns regarding the inspection process, please contact Shannon Hamilton-Browne, Water Compliance Supervisor, at (613) 808-4255.

Thank you for the assistance during the inspection. Please do not hesitate to contact me if you have any questions or concerns about the attached report.

Sincerely,



Jean-François Durocher  
Bilingual Water Inspector  
Drinking Water and Environmental Compliance Division  
Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP)  
Cornwall Area Office  
Phone: 613-363-5149  
E-mail: [jean-francois.durocher@ontario.ca](mailto:jean-francois.durocher@ontario.ca)

cc: Nicholas Pigeon, Nation Municipality – Director of Water and Wastewater, Overall Responsible Operator  
Sébastien Mainville, Nation Municipality – Supervisor of Water and Wastewater, Operator  
Sébastien Cadieux, Nation Municipality – Senior Water and Wastewater Operator, Compliance Officer  
Rami Basha, Eastern Ontario Health Unit (EOHU) – Program Manager (Prescott Russell Cluster)  
Sandra Mancini, South Nation Conservation Authority – Team Lead Engineer  
Shannon Hamilton-Browne, Ministry of Environment, Conservation and Parks (MECP) –Water Inspections Programs Supervisor (Acting), Cornwall/Ottawa SDWB

***TABLE OF CONTENTS***

DRINKING WATER INSPECTION REPORT ..... 01- 21

***APPENDICES***

APPENDIX A ..... REFERENCE MATERIAL  
APPENDIX B ..... INSPECTION RISK RATING (IRR)



ST. ISIDORE DISTRIBUTION SYSTEM  
Physical Address: , , ,

## INSPECTION REPORT

System Number: 260091026  
Entity: CORPORATION DE LA  
MUNICIPALITE DE LA NATION  
Inspection Start Date: February 08, 2024  
Inspection End Date: March 29, 2024  
Inspected By: Jean-Francois Durocher  
Badge #: 1440



---

(signature)

## INTRODUCTION

### Purpose

This unannounced, focused inspection was conducted to confirm compliance with Ministry of the Environment, Conservation and Parks' (MECP) legislation and conformance with ministry drinking water policies and guidelines.

### Scope

The ministry utilizes a comprehensive, multi-barrier approach in the inspection of water systems that focuses on the source, treatment, and distribution components as well as management and the operation of the system.

The inspection of the drinking water system included both the physical inspection of the component parts of the system listed in section 4 "Systems Components" of the report and the review of data and documents associated with the operation of the drinking water system during the review period.

This drinking water system is subject to the legislative requirements of the Safe Drinking Water Act, 2002 (SDWA) and regulations made therein, including Ontario Regulation 170/03, "Drinking Water Systems" (O. Reg. 170/03). This inspection has been conducted pursuant to Section 81 of the SDWA.

This inspection report does not suggest that all applicable legislation and regulations were evaluated. It remains the responsibility of the owner to ensure compliance with all applicable legislative and regulatory requirements.

### Facility Contacts and Dates

The drinking water system is owned by The Corporation of the Nation Municipality and operated by The Corporation of the Nation Municipality employees.

The system serves an estimated population of 1,000 and is categorized as a Large Municipal Residential System.

Information reviewed for this inspection covered the time period between January 1, 2023, to January 31, 2024.

The water inspector met with Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater for Municipality of the Nation, Sébastien Mainville, Water and Wastewater Manager (acting) and Sébastien Cadieux, Compliance Coordinator for Water and Wastewater, as part of the inspection process. All employees that the inspector met with during this inspection are

employed by the Nation Municipality.

### **Systems/Components**

The St. Isidore Distribution System provides and maintains secondary disinfection and distribution of water. Primary disinfection is undertaken by another regulated drinking water system which provides treated water to this drinking water system.

Treated water is received from the Lefaivre Drinking Water System and St. Isidore Distribution System provides water storage, secondary disinfection boosting and pressure boosting for the drinking water system.

The Lefaivre Drinking Water System is inspected separately from this drinking water system.

An outstation is a component of a drinking water system that is not located at either a water treatment plant or a well supply and is generally not associated with primary treatment, for example reservoirs, booster stations, and re-chlorination facilities located within the distribution system. Outstations may be visited on a rotational basis as part of a ministry inspection. This inspection included the inspection of:

- St. Isidore Water Tower (L'escale Street)
- Plantagenet Booster Pump Station (651 County Road 9)

### **Permissions/Approvals**

This drinking water system was subject to specific conditions contained within the following permissions and/or approvals (please note this list is not exhaustive) at the time of the inspection in addition to the requirements of the SDWA and its regulations:

Municipal Drinking Water Licence No. 179-101 Issue No. 4  
Drinking Water Works Permit No. 179-201 Issue No. 3

## **NON-COMPLIANCE**

This should not be construed as a confirmation of full compliance with all potential applicable legal requirements. These inspection findings are limited to the components and/or activities that were assessed, and the legislative framework(s) that were applied. It remains the responsibility of the owner to ensure compliance with all applicable legislative and regulatory requirements.

If you have any questions related to this inspection, please contact the signed Provincial Officer.

## **RECOMMENDATIONS**

This should not be construed as a confirmation of full conformance with all potential applicable BMPs. These inspection findings are limited to the components and/or activities that were assessed, and the legislative framework(s) that were applied. It remains the responsibility of the owner to ensure compliance with all applicable legislative and regulatory requirements.

If you have any questions related to this inspection, please contact the signed Provincial Officer.



### INSPECTION DETAILS

This section includes all questions that were assessed during the inspection.

**Ministry Program:** DRINKING WATER | **Regulated Activity:** DW Municipal Residential

Question ID	DWMR1000000	Question Type	Information
<b>Legislative Requirement(s):</b> Not Applicable			
<b>Question:</b> Does this drinking water system provide primary disinfection?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> This drinking water system provides for only secondary disinfection and distribution of water. Primary disinfection is undertaken by another regulated drinking water system which provides treated water to this drinking water system.			

Question ID	DWMR1018000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   31   (1);			
<b>Question:</b> Has the owner ensured that all equipment is installed in accordance with Schedule A and Schedule C of the Drinking Water Works Permit?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> The owner had ensured that all equipment was installed in accordance with Schedule A and Schedule C of the Drinking Water Works Permit.  At the time of the inspection, Nation Municipality was operating the Drinking Water System (DWS) under Drinking Water Works Permit (DWWP) No. 179-201 Issue No. 3 that was issued on June 18, 2021. The facility also operated under Municipal Drinking Water Licence (MDWL) No. 179-101 Issue No. 4 which was issued June 18, 2021.  The equipment as identified on the above noted certificates was reviewed at the time of the inspection and found to be in order.			

Question ID	DWMR1114000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   31   (1);			
<b>Question:</b> Does the owner have evidence that, when required, all legal owners associated with the DWS			

were notified of the requirements of the Licence & Permit?

**Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):**

The owner had evidence that required notifications to all legal owners associated with the Drinking Water System had been made during the inspection period.

Question ID	DWMR1025000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   31   (1);			
<b>Question:</b> Were all parts of the drinking water system that came in contact with drinking water (added, modified, replaced or extended) disinfected in accordance with a procedure listed in Schedule B of the Drinking Water Works Permit?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All parts of the drinking water system were disinfected in accordance with a procedure listed in Schedule B of the Drinking Water Works Permit.  Condition 2.3 of Schedule B of DWWP No. 179-201 Issue No. 3 which was issued on June 18, 2021, states that all parts of the drinking water system in contact with drinking water which are: 2.3.1 Added, modified, replaced, extended; or 2.3.2 Taken out of service for inspection, repair or other activities that may lead to contamination, shall be disinfected before being put into service in accordance with a procedure approved by the Director or in accordance with the applicable provisions of the following documents:  a) The ministry's Watermain Disinfection Procedure, effective August 2020. b) AWWA C652 – Standard for Disinfection of Water-Storage Facilities; c) AWWA C653 – Standard for Disinfection of Water Treatment Plants; and d) AWWA C654 – Standard for Disinfection of Wells.  It was indicated by operating authority staff at the time of the inspection, that the Standard Operating Procedure (SOP) was updated specifically to ensure the Watermain Disinfection Procedure is properly and adequately followed and adhered to by St. Isidore DWS staff. No concerns identified.			

Question ID	DWMR1024000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   1-2   (2);			
<b>Question:</b> Do records confirm that the water treatment equipment which provides chlorination or			

chloramination for secondary disinfection purposes was operated as required?

**Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):**

Records confirmed that the water treatment equipment which provides chlorination or chloramination for secondary disinfection purposes was operated so that at all times and all locations in the distribution system the chlorine residual was never less than 0.05 mg/l free or 0.25 mg/l combined.

Section 1-2(2)4 of Schedule 1 of Ontario Regulation 170/03 states that if the drinking water system's water treatment equipment provides chlorination or chloramination for secondary disinfection, the equipment is operated so that, at all times and at all locations within the distribution system,

- i. The free chlorine residual is never less than 0.05 mg/L, if the drinking water system provides chlorination and does not provide chloramination, or
- ii. The combined chlorine residual is never less than 0.25 mg/L if the drinking water system provides chloramination.

The maintenance of a disinfectant residual in the distribution system (secondary disinfection) is intended to maintain (or introduce and maintain) a persistent disinfectant residual to protect the water from microbiological re-contamination, reduce bacterial re-growth, control biofilm formation, and serve as an indicator of distribution system integrity (loss of disinfectant residual indicating that the system integrity has been compromised). Only chlorine, chlorine dioxide and monochloramine provide a persistent disinfectant residual and can be used for the maintenance of a residual in the distribution system.

Rapid decay of a disinfectant residual may occur because of several other causes such as heavy encrustation or sediment accumulation and biofilm activity and may require investigation and specific corrective action such as engineered flow velocity increases and swabbing or pigging/lining and/or main replacement.

Chlorine residuals are monitored in the distribution system with continuous online chlorine residual analyzers located at the Plantagenet Booster Station and St. Isidore Water Tower. Chlorine residuals taken from the continuous online analyzers are recorded on the monthly spreadsheet.

The target combined chlorine residual in the distribution system is 2.2 mg/L. The critical control point in distribution system is 1.0 mg/L to 1.2 mg/L. The chlorine residual is boosted (Plantagenet Booster Station) to 2.15 mg/L and the pumps will cut off at a chlorine residual concentration of 2.45 mg/L. At the St. Isidore Water Tower, the combined residual is lower at 1.5 mg/L and comes into the tower at 2.2 mg/L.

It was reported that there were no failures in the chloramination system during the inspection period.

Records provided by the Owner were reviewed for the inspection period and found to be in order. The lowest combined chlorine residual which was measured in the distribution system

during this inspection review period was in November 2023 (St. Isidore Water Tower) with a result of 0.51 mg/L. The highest combined chlorine residual which was measured in the distribution system during this inspection review period was in August 2023 (Plantagenet Booster Station) with a result of 2.99 mg/L. The lowest residual in the distribution last inspection period was 0.37 mg/L and highest residual in the distribution last inspection period was 2.93 mg/L.

**NOTE:**

A combined chlorine residual of 3.0 mg/L is equivalent to the maximum acceptable concentration of 3.0 mg/L for chloramines allowed by the Ontario Drinking-Water Quality Standards. DWS using only chloramination as a secondary disinfection, where addition of ammonia is properly adjusted as required, would not show any free chlorine residual in tests of distribution system samples. For such systems the measurement of total chlorine residual only would be adequate to represent the value of combined chlorine residual. Operators are measuring the total and free chlorine residuals to determine the combined chlorine residual.

Question ID	DWMR1033000	Question Type	Legislative
<p><b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   7-2   (3); SDWA   O. Reg. 170/03   7-2   (4);</p>			
<p><b>Question:</b> Is the secondary disinfectant residual measured as required for the large municipal residential distribution system?</p>			
<p><b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> The secondary disinfectant residual was measured as required for the large municipal residential distribution system.</p> <p>Subsection 7-2 (3) of Schedule 7 of Ontario Regulation 170/03 requires that the owner of a large municipal residential system that provides secondary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that at least seven distribution samples are taken each week and are tested immediately for, free chlorine residual, or combined chlorine residual, if the system provides chloramination.</p> <p>The required sampling had been conducted in accordance with the rules prescribed by Subsection 7-2(4) of Schedule 7 of Ontario Regulation 170/03. The rules stipulate the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- At least four of the samples must be taken on one day of the week, at least 48 hours after the last sample was taken in the previous week.</li> <li>- At least three of the samples must be taken on a second day of the week, at least 48 hours after the last sample was taken on the day noted above.</li> <li>- When more than one sample is taken on the same day of the week under paragraph noted</li> </ul>			

above, each sample must be taken from a different location.

Subsection 6-4(1) of Schedule 6 of Ontario Regulation 170/03, states that a person who is required to ensure that samples are taken under this Regulation, or under an approval, municipal drinking water licence or order, including an OWRA order, shall ensure that they are taken in the form of grab samples, unless continuous monitoring equipment or microbiological in-line testing equipment is authorized or required.

Subsection 6-4(2) of Schedule 6 of Ontario Regulation 170/03, states that continuous monitoring equipment may be used for sampling and testing that is required under this Regulation, or under an approval, municipal drinking water licence or order, for,

- (a) turbidity;
- (b) fluoride;
- (c) free chlorine residual; and
- (d) free chlorine residual and total chlorine residual measured for the purpose of determining combined chlorine residual.

The secondary disinfectant residual in the distribution system is measured as per Subsection 7-2(4) of Schedule 7 of Ontario Regulation 170/03 by means of online monitoring, at the Plantagenet Booster Station and St. Isidore Water Tower, which monitor the total and free chlorine residuals.

Residuals are also monitored in the distribution system when conducting weekly microbiological sampling and flushing. The chlorine analyzers located at the Plantagenet Booster Station and St. Isidore Water Tower, are all visually checked daily. No concerns identified.

Question ID	DWMR1035000	Question Type	Legislative
<p><b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)1-4; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)5-10;</p>			
<p><b>Question:</b> Are operators examining continuous monitoring test results and are they examining the results within 72 hours of the test?</p>			
<p><b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Operators were examining continuous monitoring test results and they were examining the results within 72 hours of the test.</p> <p>Facility Logbooks are maintained by operating authority staff for the St. Isidore Distribution System. These logbooks were reviewed, and it was noted that Operators were reviewing the continuous monitoring data, typically within 24-48 hours of the test.</p> <p>The SCADA system generates a daily report which is entered on a monthly tracking spreadsheet. It was noted the operators examine data as part of their morning routine inspection.</p>			

The Nation Municipality have an operator on site five days a week from 0700 to 1600 and a designated on-call person is available after hours.

<b>Question ID</b>	DWMR1038000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)1-4;			
<b>Question:</b> Is continuous monitoring equipment that is being utilized to fulfill O. Reg. 170/03 requirements performing tests for the parameters with at least the minimum frequency specified in the Table in Schedule 6 of O. Reg. 170/03 and recording data with the prescribed format?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Continuous monitoring equipment that was being utilized to fulfill O. Reg. 170/03 requirements was performing tests for the parameters with at least the minimum frequency specified in the Table in Schedule 6 of O. Reg. 170/03 and recording data with the prescribed format.  The Table in Schedule 6 of Ontario Regulation 170/03 states that free chlorine residual and total chlorine residual measured for the purpose of determining combined chlorine residual in a distribution sample must be recorded at a minimum frequency of one (1) sample per one (1) hour and that a minimum alarm set point be 0.25 milligrams per litre.  The Table in Schedule 6 does not state a maximum alarm standard for chlorine residual to achieve secondary disinfection.  The SCADA system records total and free chlorine residual continuously and the alarm for low combined chlorine residual meets the requirements of the Table in Schedule 6 of Ontario Regulation 170/03. No concerns identified.			

<b>Question ID</b>	DWMR1037000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)1-4; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)5-10; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1.1);			
<b>Question:</b> Are all continuous monitoring equipment utilized for sampling and testing required by O. Reg. 170/03, or MDWL or DWWP or order, equipped with alarms or shut-off mechanisms that satisfy the standards described in Schedule 6?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All continuous monitoring equipment utilized for sampling and testing required by O. Reg. 170/03, or Municipal Drinking Water Licence or Drinking Water Works Permit or order, were equipped with alarms or shut-off mechanisms that satisfy the standards described in Schedule 6.  The continuous monitoring equipment required by Ontario Regulation 170/03 was equipped			

with the following alarm set points:

- low-low alarm is set at 0.75 mg/L and low alarm is set at 0.80 mg/L at St. Isidore Water Tower and high alarm is set at 2.90 mg/L and a high-high alarm is set at 2.95 mg/L for combined chlorine residuals.

- low-low alarm is set at 0.55 mg/L and low alarm is set at 0.60 mg/L at Plantagenet Booster Station and high alarm is set at 2.90 mg/L and a high-high alarm is set at 2.95 mg/L for combined chlorine residuals.

It was reported that the flow sensors for the sodium hypochlorite and ammonium sulphate metering pumps are alarmed and shut-down if there is no flow detected. The systems are also equipped with level sensors. It was reported that the chloramination system is equipped with automatic shut-offs/interlocks. It was reported that there were only minor events and no shutdowns. No concerns identified.

Question ID	DWMR1040000	Question Type	Legislative
<p><b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)1-4; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)5-10;</p>			
<p><b>Question:</b> Are all continuous analysers calibrated, maintained, and operated, in accordance with the manufacturer's instructions or the regulation?</p>			
<p><b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All continuous analysers were calibrated, maintained, and operated, in accordance with the manufacturer's instructions or the regulation.</p> <p>It was indicated at the time of the inspection that all continuous analyzers are calibrated, maintained, and operated in accordance with the manufacturer's instructions and in accordance with Schedule 6-5 of Ontario Regulation 170/03.</p> <p>St. Isidore DS operating authority utilize a management/maintenance schedule to assist and track maintenance/calibration activities. Calibration records and work order summaries were provided by operating authority staff and summarized below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- All flow meters were calibrated on monthly basis and a third-party contractor providing a Certificate of Instrument Performance on October 16, 2023.</li> <li>- The continuous monitoring equipment that monitors chlorine was calibrated on a weekly basis and a third-party contractor providing a factory spec calibration as well as a Certificate of Instrument Performance on February 13, 2023. The previous Certificate of Instrument Performance was issued on February 11, 2022.</li> <li>- All turbidity meters were calibrated on bi-weekly basis and a third-party contractor providing a factory calibration as well as a Certificate of Instrument Performance on February 13, 2023.</li> </ul>			

The previous Certificate of Instrument Performance was issued on February 11, 2022.

Question ID	DWMR1108000	Question Type	Legislative
<p><b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)1-4; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1)5-10; SDWA   O. Reg. 170/03   6-5   (1.1);</p>			
<p><b>Question:</b> Where continuous monitoring equipment used for the monitoring of free chlorine residual, total chlorine residual, combined chlorine residual or turbidity, required by O. Reg. 170/03, an Order, MDWL, or DWWP issued under Part V, SDWA, has triggered an alarm or an automatic shut-off, did a qualified person respond in a timely manner and take appropriate actions?</p>			
<p><b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Where required continuous monitoring equipment used for the monitoring of chlorine residual and/or turbidity triggered an alarm or an automatic shut-off, a qualified person responded in a timely manner and took appropriate actions.</p> <p>Section 6-5 of Schedule 6, Ontario Regulation 170/03 requires that continuous monitoring equipment be designed and operated in accordance with the standards described in subsection (1.1).</p> <p>If the continuous monitoring equipment does not have a feature that ensures that no water is directed to users in the event of a prescribed alarm, then in the event of an alarm a qualified person must be promptly dispatched to the plant and must arrive as soon as possible.</p> <p>It was reported that the flow sensors for the sodium hypochlorite and ammonium sulphate metering pumps are alarmed and shut-down if there is no flow detected. The systems are also equipped with level sensors. It was reported that the chloramination system is equipped with automatic shut-offs/interlocks.</p> <p>The Nation Municipality's SOP Alarms Response Protocol was reviewed during this inspection. An on-call staff member from The Nation is designated each week on a rotating basis to respond to all alarms associated with various facilities operated by this group. An automatic alarm auto dialer is installed at the facility. The alarms are sent to the auto dialer. Then a sequence of calling operator on duty "on-call" is initiated upon receipt of the alarm. Weekly on-call rotation between personnel is initiated on Friday's during regular working hours 07:00 to 16:00. It is the incoming on-call operator's responsibility to notify the private security company (Falcon Security) in the change of on-call duty operator for the upcoming week.</p> <p>For responding to Alarm Pages: The on-call operator acknowledges the auto dialer. The operator can log on to the SCADA system to define the alarm and reset it at distance. The operator refers to the SOP specific operational procedure, it covers the critical alarm situations that can occurs at the facility. Should a page be received during regular working hours, the on-call operator should acknowledge the page as soon as possible.</p>			



The demonstrated response time for triggered alarms is acceptable. No concerns were identified.

Question ID	DWMR1099000	Question Type	Information
<b>Legislative Requirement(s):</b> Not Applicable			
<b>Question:</b> Do records show that all water sample results taken during the inspection review period did not exceed the values of tables 1, 2 and 3 of the Ontario Drinking Water Quality Standards (O. Reg. 169/03)?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Records showed that all water sample results taken during the inspection review period did not exceed the values of tables 1, 2 and 3 of the Ontario Drinking Water Quality Standards (O. Reg. 169/03).  Sample records provided for the St. Isidore DS for the period between January 1, 2023, to January 31, 2024, were reviewed. All of the parameters sampled were within the limits set in Ontario Regulation 169/03.			

Question ID	DWMR1081000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   10-2   (1); SDWA   O. Reg. 170/03   10-2   (2); SDWA   O. Reg. 170/03   10-2   (3);			
<b>Question:</b> For LMR systems, are all microbiological water quality monitoring requirements for distribution samples being met?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All microbiological water quality monitoring requirements prescribed by legislation for distribution samples in a large municipal residential system were being met.  Section 10-2(1)(a) of Schedule 10 of Ontario Regulation 170/03 requires that the owners of a drinking water system and the operating authority for the system shall ensure that, if the system serves 100,000 people or less, at least eight (8) distribution samples, plus one (1) additional distribution sample for every 1,000 people served by the system, are taken every month, with at least one (1) of the samples being taken in each week.  According to information provided at the time of the inspection, the total permanent residential population served by the St. Isidore DWS is approximately 1,000. Based on the population of 1,000, the total number of distribution samples required per month is at least nine (9) with at least 25 per cent of the samples taken are to be tested for general bacteria population expressed as colony counts on a Heterophonic Plate Count (HPC).  A review of the water quality data for the period in question, confirmed that the microbiological			

monitoring requirements for the distribution system were consistently being met by a range of samples spanning from 12 to 15 samples per month and 25% of those samples were analyzed for HPC. No concerns identified.

<b>Question ID</b>	DWMMR1096000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   6-3   (1);			
<b>Question:</b> Do records confirm that chlorine residual tests are being conducted at the same time and at the same location that microbiological samples are obtained?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Records confirmed that chlorine residual tests were being conducted at the same time and at the same location that microbiological samples were obtained.  A review of the microbiological water quality monitoring data for the period in question, confirmed that chlorine residual tests were being conducted at the same time and at the same location that microbiological samples were obtained. No concerns were identified.			

<b>Question ID</b>	DWMMR1086000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (1); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (2); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (3); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (4); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (5); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6.1   (6);			
<b>Question:</b> Are all haloacetic acid water quality monitoring requirements prescribed by legislation conducted within the required frequency and at the required location?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All haloacetic acid water quality monitoring requirements prescribed by legislation were conducted within the required frequency and at the required location.  Section 13-6.1 (1) of Schedule 13 of Ontario Regulation 170/03 requires that at least one sample be taken every three months and tested for haloacetic acids (HAA).  A review of the water quality monitoring data for the period in question, confirmed that haloacetic acids samples were collected in accordance with the monitoring requirements prescribed by the legislation.  Since the previous inspection HAA samples were collected on January 17, 2023, April 4, 2023, July 4, 2023, October 3, 2023, and January 17, 2024.  The running annual average (RAA) based on the results of the four most recent quarterly sample results is 28.8 µg/L which is below the Ontario Drinking Water Quality Standard (ODWQS) limit of 80 µg/L (running annual average). The RAA during the previous inspection			

period was 42.1 µg/L.

Question ID	DWMR1087000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (1); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (2); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (3); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (4); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (5); SDWA   O. Reg. 170/03   13-6   (6);			
<b>Question:</b> Have all trihalomethane water quality monitoring requirements prescribed by legislation been conducted within the required frequency and at the required location?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All trihalomethane water quality monitoring requirements prescribed by legislation were conducted within the required frequency and at the required location.  Section 13-6 of Schedule 13 of Ontario Regulation 170/03 requires that at least one sample be taken every three months and tested for trihalomethanes (THM).  A review of the water quality monitoring data for the period in question, confirmed that THM samples were collected in accordance with the monitoring requirements prescribed by the legislation.  Since the previous inspection THM samples were collected on January 17, 2023, April 4, 2023, July 4, 2023, October 3, 2023, and January 17, 2024.  The running annual average based on the results of the four most recent quarterly sample results is 41.25 µg/L which meets the Ontario Drinking Water Quality Standard (ODWQS) limit of 100 µg/L (running annual average). The RAA during the previous inspection period was 49.25 µg/L.			

Question ID	DWMR1101000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   17-1; SDWA   O. Reg. 170/03   17-10   (1); SDWA   O. Reg. 170/03   17-11; SDWA   O. Reg. 170/03   17-12; SDWA   O. Reg. 170/03   17-13; SDWA   O. Reg. 170/03   17-14; SDWA   O. Reg. 170/03   17-2; SDWA   O. Reg. 170/03   17-3; SDWA   O. Reg. 170/03   17-4; SDWA   O. Reg. 170/03   17-5; SDWA   O. Reg. 170/03   17-6; SDWA   O. Reg. 170/03   17-9;			
<b>Question:</b> For LMR Systems, have corrective actions (as per Schedule 17 of O. Reg. 170/03) been taken to address adverse conditions, including any other steps as directed by the Medical Officer of Health?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Corrective actions (as per Schedule 17), including any other steps that were directed by the Medical Officer of Health, had been taken to address adverse conditions.			

AWQI # 161718, dated April 11, 2023. This AWQI was in regard to a sample result of 22.9 mg/L of sodium collected from the distribution system sample on April 3, 2023. A re-sample was collected on April 12, 2023, with a result of 25 mg/L. 22.9 mg/L and 25 mg/L of sodium is above the Ontario Drinking Water Quality Standard (ODWQS) guideline of 20 mg/L.

The Local Medical Officer of Health was notified of the high sodium in this system's drinking-water and the owners have also posted on municipal website informing residents/users of the high sodium in drinking water supply.

The Operating Authority contacted the Eastern Ontario Health Unit and followed the prescribed instructions from the Medical Officer of Health. All required corrective actions were completed.

Question ID	DWMR1104000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (1); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (2); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (3); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (3.1); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (3.2); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (4); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (5); SDWA   O. Reg. 170/03   16-6   (6);			
<b>Question:</b> Were all required verbal notifications of adverse water quality incidents immediately provided as per O. Reg. 170/03 16-6?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All required notifications of adverse water quality incidents were immediately provided as per O. Reg. 170/03 16-6.			

Question ID	DWMR1113000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   10.1   (3);			
<b>Question:</b> Have all changes to the system registration information been provided to the Ministry within ten (10) days of the change?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All changes to the system registration information were provided within ten (10) days of the change.			

Question ID	DWMR1059000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 128/04   28;			

**Question:**

Do the operations and maintenance manuals contain plans, drawings and process descriptions sufficient for the safe and efficient operation of the system?

**Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):**

The operations and maintenance manuals contained plans, drawings and process descriptions sufficient for the safe and efficient operation of the system.

Operations and maintenance manual(s) were reviewed at the time of the inspection and found to be in order containing contingency plans, standard operating procedures, drawings, and very detailed process descriptions. The manuals are kept at the Limoges WTP; and are readily available to all Nation Municipality staff.

At the municipal office there is also a binder which contains abbreviated (condensed) operations and maintenance manuals. There is also the full technical series of operations and maintenance manuals and binders on site.

<b>Question ID</b>	DWMR1060000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   31   (1);			
<b>Question:</b> Do the operations and maintenance manuals meet the requirements of the DWWP and MDWL issued under Part V of the SDWA?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> The operations and maintenance manuals met the requirements of the Drinking Water Works Permit and Municipal Drinking Water Licence issued under Part V of the SDWA.  The Operations and Maintenance Manuals are in order and consistent with conditions 16.0 of Schedule B of MDWL No. 179-101 Issue No. 4. The manuals are kept at the Limoges WTP, readily available to all operating authority staff.  The operation and maintenance manuals and the emergency/contingency plans are reviewed on an annual schedule and are updated if needed. No concerns were identified.			

<b>Question ID</b>	DWMR1061000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 128/04   27   (1); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (2); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (3); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (4); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (5); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (6); SDWA   O. Reg. 128/04   27   (7);			
<b>Question:</b> Are logbooks properly maintained and contain the required information?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Logbooks were properly maintained and contained the required information.			

According to operating authority, only certified operators perform operational testing that is not performed by continuous monitoring equipment and all those instances are recorded in the "Facility Logbook". Entries are made in chronological order.

"Facility Logbooks" (Plantagenet Booster Station and St. Isidore Water Tower) and other record keeping mechanisms maintained by operating authority staff were reviewed for the period between January 1, 2023, to January 31, 2024. No concerns identified.

<b>Question ID</b>	DWMR1062000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   7-5;			
<b>Question:</b> Do records or other record keeping mechanisms confirm that operational testing not performed by continuous monitoring equipment is being done by a certified operator, water quality analyst, or person who meets the requirements of O. Reg. 170/03 7-5?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Records or other record keeping mechanisms confirmed that operational testing not performed by continuous monitoring equipment was being done by a certified operator, water quality analyst, or person who suffices the requirements of O. Reg. 170/03 7-5.			

<b>Question ID</b>	DWMR1071000	<b>Question Type</b>	BMP
<b>Legislative Requirement(s):</b> Not Applicable			
<b>Question:</b> Has the owner provided security measures to protect components of the drinking water system?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> The owner had provided security measures to protect components of the drinking water system.  All components of the WTP were found to be completely fenced, covered, secure, and under lock and key at all times.  Intrusion alarms are installed at the following locations: - Plantagenet Booster Station - St. Isidore Water Tower  All booster/pump stations have security lighting, signs and locked door/gates. The owners have also installed a closed-circuit video surveillance system as an additional security measure. No vandalism was observed and no issues identified.			

<b>Question ID</b>	DWMR1073000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 128/04   23   (1);			
<b>Question:</b> Has the overall responsible operator been designated for all subsystems which comprise the drinking water system?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> The overall responsible operator had been designated for each subsystem.  The St. Isidore Water Distribution system is classified as a Class III Water Distribution Subsystem (WDS).  Mr. Nicholas Pigeon – Water Treatment Class III Certificate #99565 which expires June 30, 2024, is the ORO for the St. Isidore Distribution System and possesses the required qualifications. No issues identified.			

<b>Question ID</b>	DWMR1074000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 128/04   25   (1);			
<b>Question:</b> Have operators-in-charge been designated for all subsystems which comprise the drinking water system?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Operators-in-charge had been designated for all subsystems which comprise the drinking water system.  The operator designated as the Operator-In-Charge (OIC) for any given week is different from the OIC at night or on-call for that week. All the information was recorded and maintained in WTP and in the logbook. The duty operators and the on-call operators for each subsystem are designated to be the OIC.			

<b>Question ID</b>	DWMR1075000	<b>Question Type</b>	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 128/04   22;			
<b>Question:</b> Do all operators possess the required certification?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> All operators possessed the required certification.			

Question ID	DWMR1076000	Question Type	Legislative
<b>Legislative Requirement(s):</b> SDWA   O. Reg. 170/03   1-2   (2);			
<b>Question:</b> Do only certified operators make adjustments to the treatment equipment?			
<b>Compliance Response(s)/Corrective Action(s)/Observation(s):</b> Only certified operators made adjustments to the treatment equipment.			



**APPENDIX A**  
**REFERENCE MATERIAL**

# Key Reference and Guidance Material for Municipal Residential Drinking Water Systems

Many useful materials are available to help you operate your drinking water system. Below is a list of key materials owners and operators of municipal residential drinking water systems frequently use.

To access these materials online click on their titles below or use your web browser to search for their titles. Contact the Ministry if you need assistance or have questions at 1-866-793-2588 or [waterforms@ontario.ca](mailto:waterforms@ontario.ca).

For more information on Ontario's drinking water visit [www.ontario.ca/page/drinking-water](http://www.ontario.ca/page/drinking-water)



## Click on the publication below to access it

- [Drinking Water System Profile Information Form - 012-2149E](#)
- [Laboratory Services Notification Form – 012-2148E](#)
- [Adverse Test Result Notification Form – 012-4444E](#)
- [Taking Care of Your Drinking Water: A Guide for Members of Municipal Councils](#)
- [Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario](#)
- [Strategies for Minimizing the Disinfection Products Trihalomethanes and Haloacetic Acids](#)
- [Filtration Processes Technical Bulletin](#)
- [Ultraviolet Disinfection Technical Bulletin](#)
- [Guide for Applying for Drinking Water Works Permit Amendments, & License Amendments](#)
- [Certification Guide for Operators and Water Quality Analysts](#)
- [Training Requirements for Drinking Water Operator](#)
- [Community Sampling and Testing for Lead: Standard and Reduced Sampling and Eligibility for Exemption](#)
- [Drinking Water System Contact List – 7128E01](#)
- [Ontario's Drinking Water Quality Management Standard - Pocket Guide](#)
- [2020 Watermain Disinfection Procedure](#)
- [List of Licensed Laboratories](#)

**APPENDIX B**  
**INSPECTION RISK RATING (IRR)**

Ministry of the Environment, Conservation and Parks - Inspection Summary Rating Record (Reporting Year - 2023-24)

**DWS Name:** ST. ISIDORE DISTRIBUTION SYSTEM  
**DWS Number:** 260091026  
**DWS Owner:** CORPORATION DE LA MUNICIPALITE DE LA NATION  
**Municipal Location:** THE NATION

**Regulation:** O.REG. 170/03  
**DWS Category:** DW Municipal Residential  
**Type of Inspection:** Focused  
**Inspection Date:** Feb-8-2024  
**Ministry Office:** Cornwall Area Office

**Maximum Risk Rating:** 360

Inspection Module	Non Compliance Risk (X out of Y)
Certification and Training	0/42
Logbooks	0/18
Operations Manuals	0/28
Reporting & Corrective Actions	0/74
Treatment Processes	0/147
Water Quality Monitoring	0/51
<b>Overall - Calculated</b>	<b>0/360</b>

**Inspection Risk Rating:** 0.00%

**Final Inspection Rating:** 100.00%

Ministry of the Environment, Conservation and Parks - Detailed Inspection Rating Record (Reporting Year - 2023-24)

**DWS Name:** ST. ISIDORE DISTRIBUTION SYSTEM  
**DWS Number:** 260091026  
**DWS Owner Name:** CORPORATION DE LA MUNICIPALITE DE LA NATION  
**Municipal Location:** THE NATION

**Regulation:** O.REG. 170/03  
**DWS Category:** DW Municipal Residential  
**Type of Inspection:** Focused  
**Inspection Date:** Feb-8-2024  
**Ministry Office:** Cornwall Area Office

*All legislative requirements were met. No detailed rating scores.*

Maximum Question Rating: 360

Inspection Risk Rating: 0.00%

FINAL INSPECTION RATING: 100.00%



May 3<sup>rd</sup>, 2024

The Nation Municipality  
958 Route 500 West  
Casselman, Ontario  
K0A 1M0

Attention: Mme. Aimée Roy

Dear Madame Roy,

Re: Application for a Special Occasion Permit

On June 21<sup>st</sup> and 22<sup>nd</sup> 2024, the Limoges Community Day Committee and the Nation Municipality will be partnering to host a ball tournament and the annual Canada Day activity at the Rodolphe Latreille Park in Limoges. The committee wishes to apply to the Alcohol & Gaming Commission of Ontario for a "Special Occasion Permit" to operate a beer garden in conjunction with this event.

We would request that the event be designated as a significant municipal event and that Carol Ann Scott, Recreation Director of The Nation Municipality, be authorized to apply for the liquor license with Christian Veillette & Kumara Yagambrum being the other designated individuals on the permit. The bar will be supervised by municipal personnel and volunteers with smart serve certificates will also work in the bar.

Please contact the undersigned should you have any questions regarding this event.

Yours truly,

*Carol Ann Scott*

Carol Ann Scott  
Recreation Director



958, route 500 Ouest / West, Casselman ON K0A 1M0  
T 613.764.5444 F 613.764-3310



## **Rapport au Conseil**

**Numéro de rapport:** CL-10-2024

**Sujet:** Pétition pour construction de Drainage, Section 5 de la Loi sur le Drainage

**Préparé par:** Aimée Roy, Greffière

**Révisé par:** Eric Leroux, Surintendant de drainage & Josée Brizard, DG

**Date de la réunion:** 13 mai 2024

## **Contexte**

La municipalité de La Nation a reçu une demande de nouveaux travaux de drainage en vertu de l'article 4 de la Loi sur le drainage de la part des propriétaires des terrains suivants :

- 02-12-026-010-02900-0000 (Concession 10, Partie de Lot 10W, S. Plantagenet)
- 02-12-026-010-03200-0000 (Concession 10, Partie de Lot 10, Pt2 S. Plantagenet)
- 02-12-026-010-03300-0000 (Concession 10, Partie de Lot 11-12, S. Plantagenet)
- 02-12-026-010-03600-0000 (Concession 10E, Partie de lot 11, S. Plantagenet)

## **Rapport**

Conformément à l'article 5, paragraphe 1, de la loi sur le drainage, lorsqu'une pétition a été déposée conformément à l'article 4, le conseil examine immédiatement la pétition et, dans les trente jours suivant le dépôt de la pétition,

- a) s'il décide de ne pas construire les installations de drainage, envoie un avis de sa décision à chacun des pétitionnaires;
- b) s'il décide de construire les installations de drainage, envoie un avis de la pétition et de sa décision aux personnes prescrites. L.R.O. 1990, chap. D.17, par. 5 (1); 2010, chap. 16, annexe 1, par. 2 (3) et (4); 2020, chap. 18, annexe 4, art. 2.

Un avis écrit de la décision du conseil doit être fourni à chaque pétitionnaire et à l'office local de protection de la nature, qui peuvent faire appel de la décision du conseil auprès du Tribunal du drainage de l'Ontario (TDO). Le Tribunal de drainage de l'Ontario peut donner à la municipalité les instructions qu'il juge appropriées.

## **CONSULTATION**

Conformément à la loi sur le drainage, la municipalité de La Nation notifiera la pétition à des organismes tels que Pêches et des Océans Canada (MPO), la Conservation de la Nature Sud (CNS), le ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF) et le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MECP).

## **RECOMMANDATION DU SURINTENDANT DU DRAINAGE**

Voir le rapport joint à l'annexe A.

## **CHRONOLOGIE**

1. Notifier aux pétitionnaires (propriétaires fonciers) la décision du Conseil.



2. Notifier les agences (comme mentionné dans la section relative à la consultation).
3. Nomination de l'ingénieur (30 jours après l'envoi de la lettre aux agences).
4. Réunion de chantier avec l'ingénieur (article 9, paragraphe 1, de la loi sur le drainage).
  - a. L'ingénieur et le Surintendant du drainage décident du lieu, de la date et de l'heure de cette réunion ; l'ingénieur décide des personnes invitées. L'ingénieur est responsable de la réunion, de son ordre du jour et du procès-verbal.
  - b. L'ingénieur prépare le rapport, qui est ensuite déposé auprès du greffier (article 39(1) de la loi).
5. Réunion pour examen (article 42 de la loi), examine le rapport de l'ingénieur et le règlement provisoire (article 45(1) de la loi).
6. Délai d'appel, le formulaire d'appel doit être envoyé dans les 40 jours suivant l'envoi de l'arrêté provisoire (article 50 (1) de la loi).
7. Séance de la Cour de révision :
  - a. Les formulaires de recours doivent être déposés 10 jours avant la Cour de révision.
  - b. Le greffier ou l'ingénieur met à jour le calendrier d'évaluation conformément à la décision du C-O-R (article 56 de la loi).
8. Appel de la décision de la Cour de révision devant le Tribunal, délai de 21 jours à compter de l'envoi de la décision.
9. Troisième lecture du règlement après l'expiration du délai de recours au Tribunal
10. Construction selon le rapport de l'ingénieur

### **Plan de communication**

Le processus est régi par la loi sur le drainage, L.R.O. 1990, c. D.17. Toutes les communications, telles que les avis et les consultations, seront effectuées conformément à la loi.

### **Pertinence par rapport aux priorités**

Non applicable

### **Politique d'achat**

Non applicable

### **Recommandation**

Attendu que le surintendant du drainage recommande de nommer une société d'ingénierie pour rédiger un rapport final à présenter aux propriétaires fonciers;

Qu'il soit résolu que le conseil de la municipalité de La Nation accepte la pétition et procède aux travaux de drainage en nommant un ingénieur pour préparer un rapport final à présenter aux propriétaires fonciers, conformément à l'article 4 de la Loi sur le drainage, au moins 30 jours après la date de la résolution.

**Attachements**

Annexe A: Carte de la zone

Annexe B: Rapport du surintendant du drainage

Annexe C: Copie de la pétition pour les travaux de drainage

Annex A





# Leroux Consultant

Surintendant de drainage / Drainage Superintendent

Éric Leroux

625 Albert,  
C.P./P.O. Box 323,  
Plantagenet, ON  
K0B 1L0

613.223.9824

lerouxconsultant@gmail.com

May 1, 2024

Municipality of The Nation  
958, Route 500 Ouest  
Casselman, Ontario  
K0A 1M0

Attention : Aimée Roy, Clerk  
Nation Township Municipal council

Subject: petition for new municipal drain under section 4 of Ontario Drainage Act

---

An onsite meeting was held at the corner of Chretien road and concession 11 road at the request of a few landowners wanting information on how they could have a better drainage for their properties in the area. I gave the owners options to discuss amongst themselves.

An option to come to a Mutual drain agreement would be less costly, but they would need to have one hundred per cent of owners to agree to the terms of the agreement. This gets more complicated when it is time to get work done and recover cost. This did not interest the owners because they wanted to know that the municipality could perform future maintenance under the authority of the Drainage Act.

I explained the difference in procedure to have a preliminary report drafted by the appointed drainage Engineer's. These reports are mainly to help show the approximate watershed limits including general scope of work and an approximate total cost for the whole project. There are no schedule of assessments for each parcel of land. Petitioners could decide after they review the preliminary report to remove their names from the petition and stop the procedures. If landowners would decide to move towards getting this project constructed, a final engineers report would then have to be drafted using the preliminary report and expand on the structural aspect, the cost shares, and culvert sizing if need using hydrology calculations, etc...

Petitioners could also require to by-pass a preliminary report, and request a final report draft if they would like to save time and expense of the preliminary report costs if they are in agreement that the project needs to be completed to find a sufficient outlet.

The landowners that filed this petition told me they want to see this project through, and they wanted to petition for a new municipal drain under section 4 of the Drainage Act.

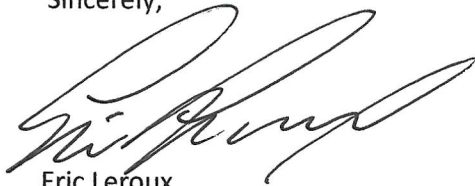
They were adamant about seeking a final engineer's report to find a solution to the poor drainage challenge they encounter every year.

The petition filed with the clerk, included details of the properties requiring drainage on aerial plans.

I saw the area, and confirm an engineering firm would be able to confirm the validity of the petition and propose a drainage system that could benefit these properties.

I recommend a positive decision to appoint an engineering firm to draft a final report to present to landowners of the identified properties. A watershed will be defined, and all affected landowners would be notified of every procedures mandated by the Ontario Drainage Act.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Eric Leroux', written in a cursive style.

Eric Leroux  
Leroux Consultant  
Drainage Superintendent

Number	Property Description
	RTP: Con 10 w PT Lot 10
Ward or Geographic Township	Parcel Roll Number
* South Placentagenet	02-12-026-010-02900-0000

I hereby petition for drainage for the land described and acknowledge my financial obligations.

Ownership

Sole Ownership

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)
--	-----------	-------------------

Partnership (Each partner in the ownership of the property must sign the petition form)

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)

Corporation (The individual with authority to bind the corporation must sign the petition)

Name of Signing Officer (Last, First Name) (Type/Print)	Signature
Les Investissement Marabert Inc.	
Name of Corporation	
I have the authority to bind the Corporation.	
OWNER PRESIDENT.	Date (yyyy/mm/dd)
	2024/04/03

Check here if additional sheets are attached

Clerk initial

- Petitioners become financially responsible as soon as they sign a petition.**
- Once the petition is accepted by council, an engineer is appointed to respond to the petition. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 8(1).*
  - After the meeting to consider the preliminary report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible in equal shares for the costs. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 10(4).*
  - After the meeting to consider the final report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible for the costs in shares proportional to their assessment in the engineer's report. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 43.*
  - If the project proceeds to completion, a share of the cost of the project will be assessed to the involved properties in relation to the assessment schedule in the engineer's report, as amended on appeal. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 61.*

**Notice of Collection of Personal Information**

Any personal information collected on this form is collected under the authority of the *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17* and will be used for the purposes of administering the Act. Questions concerning the collection of personal information should be directed to: where the form is addressed to a municipality (municipality to complete)

and where the form is addressed to a territory without municipal organization, the Drainage Coordinator, Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, 1 Stone Rd W, Guelph ON N1G 4Y2, 519 826-3552.

100ACRES

CONC 10

100ACRES

02-12-026-010-02900-0000

CHRÉTIEN ROAD

CONC 11

Number | Property Description  
 Ward or Geographic Township | Parcel Roll Number

Con 10 PT Lot 10 RP 46R6784. Part 2.  
 South Plantagenet | 02-12-026-010-03200-0000

I hereby petition for drainage for the land described and acknowledge my financial obligations.

Ownership

Sole Ownership  
 Owner Name (Last, First Name) (Type/Print) | Signature | Date (yyyy/mm/dd)

Partnership (Each partner in the ownership of the property must sign the petition form)  
 Owner Name (Last, First Name) (Type/Print) | Signature | Date (yyyy/mm/dd)

Corporation (The individual with authority to bind the corporation must sign the petition)  
 Name of Signing Officer (Last, First Name) (Type/Print) | Signature |  
 Name of Corporation | I have the authority to bind the Corporation.  
 Position Title | Date (yyyy/mm/dd)  
 OWNER PRESIDENT | 2024/04/03

Check here if additional sheets are attached | Clerk initial

**Petitioners become financially responsible as soon as they sign a petition.**

- Once the petition is accepted by council, an engineer is appointed to respond to the petition. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 8(1).*
- After the meeting to consider the preliminary report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible in equal shares for the costs. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 10(4).*
- After the meeting to consider the final report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible for the costs in shares proportional to their assessment in the engineer's report. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 43*
- If the project proceeds to completion, a share of the cost of the project will be assessed to the involved properties in relation to the assessment schedule in the engineer's report, as amended on appeal. *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 61.*

**Notice of Collection of Personal Information**

Any personal information collected on this form is collected under the authority of the *Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17* and will be used for the purposes of administering the Act. Questions concerning the collection of personal information should be directed to: where the form is addressed to a municipality (municipality to complete)

and where the form is addressed to a territory without municipal organization, the Drainage Coordinator, Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, 1 Stone Rd W, Guelph ON N1G 4Y2, 519 826-3552.



LES PRODUITS JARDINIERS MIRABERT INC  
74 ACRES

CONC 10



02-12-026-010-03200-0000

CONC 11

This form is to be used to petition municipal council for a new drainage works under the *Drainage Act*. It is not to be used to request the improvement or modification of an existing drainage works under the *Drainage Act*.

To: The Council of the Corporation of the Nation of Municipality

The area of land described below requires drainage (provide a description of the properties or the portions of properties that require drainage improvements)

In accordance with section 9(2) of the *Drainage Act*, the description of the area requiring drainage will be confirmed or modified by an engineer at the on-site meeting.

As owners of land within the above described area requiring drainage, we hereby petition council under subsection 4(1) of the *Drainage Act* for a drainage works. In accordance with sections 10(4), 43 and 59(1) of the *Drainage Act*, if names are withdrawn from the petition to the point that it is no longer a valid petition, we acknowledge responsibility for costs.

**Purpose of the Petition** (To be completed by one of the petitioners. Please type/print)

Contact Person (Last Name)	(First Name)	Telephone Number
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted] xt.

Address	
Road/Street Number	Road/Street Name
[Redacted]	[Redacted]

Location of Project			
Lot	Concession	Municipality	Former Municipality (if applicable)
11-12	11	South Nation	

What work do you require? (Check all appropriate boxes)

Construction of new open channel

Construction of new tile drain

Deepening or widening of existing watercourse (not currently a municipal drain)

Enclosure of existing watercourse (not currently a municipal drain)

Other (provide description ▼ )

Unknown

Name of watercourse (if known)

Estimated length of project

Peatmoss - Sand - Clay - Muck.

General description of soils in the area

What is the purpose of the proposed work? (Check appropriate box)

Tile drainage only       Surface water drainage only       Both

Petition filed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

Name of Clerk (Last, first name)

Signature

- Your municipal property tax bill will provide the property description and parcel roll number.
- In rural areas, the property description should be in the form of (part) lot and concession and civic address.
- In urban areas, the property description should be in the form of street address and lot and plan number if available.
- If you have more than two properties, please take copy(ies) of this page and continue to list them all.

Number	Property Description	Parcel Roll Number
	Con 10 PT lots 11-12	02-12-026-010-03300-0000
	Con 10E PT Lot 11	02-12-026-010-03600-0000
Ward or Geographic Township	South Plantagenet	

I hereby petition for drainage for the land described and acknowledge my financial obligations.

Ownership

Sole Ownership

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)
[Redacted]	[Redacted]	2024-04-10

Partnership (Each partner in the ownership of the property must sign the petition form)

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)
[Redacted]	[Redacted]	2024-04-10

Corporation (The individual with authority to bind the corporation must sign the petition)

Name of Signing Officer (Last, First Name) (Type/Print)	Signature
Name of Corporation	I have the authority to bind the Corporation.
Position Title	Date (yyyy/mm/dd)

Number	Property Description	Parcel Roll Number
Ward or Geographic Township		

I hereby petition for drainage for the land described and acknowledge my financial obligations.

Ownership

Sole Ownership

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)

Partnership (Each partner in the ownership of the property must sign the petition form)

Owner Name (Last, First Name) (Type/Print)	Signature	Date (yyyy/mm/dd)

Corporation (The individual with authority to bind the corporation must sign the petition)

Name of Signing Officer (Last, First Name) (Type/Print)	Signature
Name of Corporation	I have the authority to bind the Corporation.
Position Title	Date (yyyy/mm/dd)

Check here if additional sheets are attached Clerk initial

**Petitioners become financially responsible as soon as they sign a petition.**

- Once the petition is accepted by council, an engineer is appointed to respond to the petition. *Drainage Act*, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 8(1).
- After the meeting to consider the preliminary report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible in equal shares for the costs. *Drainage Act*, R.S.O. 1990, c. D. 17 subs. 10(4).
- After the meeting to consider the final report, if the petition does not comply with section 4, the project is terminated and the original petitioners are responsible for the costs in shares proportional to their assessment in the engineer's report. *Drainage Act*, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 43.
- If the project proceeds to completion, a share of the cost of the project will be assessed to the involved properties in relation to the assessment schedule in the engineer's report, as amended on appeal. *Drainage Act*, R.S.O. 1990, c. D. 17 s. 61.

**Notice of Collection of Personal Information**  
 Any personal information collected on this form is collected under the authority of the *Drainage Act*, R.S.O. 1990, c. D.17 and will be used for the purposes of administering the Act. Questions concerning the collection of personal information should be directed to: where the form is addressed to a municipality (municipality to complete)

and where the form is addressed to a territory without municipal organization, the Drainage Coordinator, Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, 1 Stone Rd W, Guelph ON N1G 4Y2, 519 826-3552.

Smiths Ferry Rd

Harnisk

02-12-026-010-03300-0000

Drouin

02-12-026-010-03600-0000

Chemin Chrétien

Arcand

Concession 10

Conc. 11

ayers



100%

Data attribution

9/24/2023

45°27'20"N 74°

Type: Ordinaire / Regular

Date: 13 mai / May 13, 2024

Résolution No.: **-2024**

**Proposée par/Moved by:**

T. Stewart  A. Mainville  D. Forgues  R. Lalande  D. Boisvenue  M. Drolet

**Appuyée par/Seconded by:**

T. Stewart  A. Mainville  D. Forgues  R. Lalande  D. Boisvenue  M. Drolet

Modification de compte de dons municipaux

Attendu que, le 8 avril 2024, des dons municipaux ont été prélevés du compte de don du Maire, dans lequel il n'y avait plus de fonds disponible.

Qu'il soit résolu que la résolution #176-2024, portant sur la demande de don du Festival de la Curd soit amendée pour que le don de 250,00\$ qui provenait du compte du Maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell.

Qu'il soit également résolu que la résolution #177-2024, portant sur la demande de don du Groupe communautaire de St-Albert soit amendée pour que le don de 500,00\$ qui provenait du compte du Maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell.

Qu'il soit également résolu que la résolution #179-2024 portant sur la demande de don du Festival du Canard et de la Plume soit amendée pour que le don de 1 200,00\$ qui provenait du compte du maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell

Qu'il soit également résolu que le procès-verbal de la réunion du 8 mai 2024 soit modifié pour refléter les changements ci-dessus.

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francis Brière	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Modification of municipal donation account

Whereas, on April 8, 2024, municipal donations were withdrawn from the Mayor's donation account, in which there were no funds available.

Be it resolved that resolution #176-2024, regarding the donation request from the Curd Festival, be amended so that the \$250.00 donation that came from the Mayor's account be taken instead from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

Be it further resolved that resolution #177-2024, concerning the donation request from the Groupe communautaire de St-Albert, be amended so that the \$500.00 donation that came from the Mayor's account be taken instead from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

Be it further resolved that resolution #179-2024 concerning the request for a donation from the Festival du Canard et de la Plume be amended so that the donation of \$1,200.00 that came from the Mayor's account be taken instead from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

Be it further resolved that the meeting minutes of April 8, 2024 be amended to reflect the above modifications.

Cette résolution est:	
This resolution is:	
Adoptée/Carried	<input checked="" type="checkbox"/>
Rejetée/Defeated:	<input type="checkbox"/>
Modifiée/Amended:	<input type="checkbox"/>

**DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST**

Nom / Name: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts,  laissé son (leur) siège(s) et  quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest,  vacated his (her, their) seat(s) and  left Council chambers.

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Clerk

**EXEMPTION FROM PART LOT CONTROL BY-LAW  
THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 77-2024**

"Being a By-law to exempt certain lands from Part Lot Control, in Registered Plan 50M369, on a Street legally named MACHABEE STREET, in the Nation Municipality and in the County of Russell."

**WHEREAS** pursuant to the request from MAISON ILM INC., it is expedient to exempt from Part Lot Control certain lands being LOT 2, Registered Plan 50M369

**WHEREAS** the Planning Act, R.S.O. 1990, c.P.13, as amended, (the "Planning Act") subsection 50(5) provides that all lands within a plan of subdivision are subject to part lot control;

**WHEREAS** authority is vested in Council of municipalities by the Planning Act, subsection 50(7) to enact by-laws which provide that subsection 50(5) does not apply to lands that are within a registered plan of subdivision as are designated in the by-law;

**AND WHEREAS** the Planning Act, subsection 50(7.1) does not come into effect until approved by the United Counties of Prescott and Russell;

**NOW THEREFORE** THE COUNCIL OF THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY ENACTS AS FOLLOWS:

1. a) THAT PART OF LOT 2, Registered Plan 50M369, being Parts 1 and 2 on Reference Plan 50R11540, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "A", is/are hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
- b) THAT PART OF LOT 2, Registered Plan 50M369, being Parts 3 and 4 on Reference Plan 50R11540, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "B", is/are hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
2. That this By-Law shall come into force upon approval and shall expire on May 13, 2026 unless the Council of the Corporation of the Nation Municipality has provided an extension by amendment to this by-law prior to its expiry.
3. THAT this By-law comes into force and effect when it is approved by the United Counties of Prescott and Russell.
4. THAT this by-law shall not be construed as to permit the further resubdivision or severance of any such parcel.
5. Registration of this by-law in the proper land registry office is authorized and this by-law shall thereupon become effective.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND FINALLY PASSED THIS 13<sup>th</sup> DAY OF MAY, 2024.

\_\_\_\_\_  
FRANCIS BRIÈRE, Mayor

\_\_\_\_\_  
AIMEE ROY, Clerk

**Pursuant to the United Counties of Prescott and Russell By-Law 2020-16, this by-law, having met the criteria for Part Lot Control exemption, is hereby APPROVED under Section 50(7) of the Planning Act, R.S.O. 1990, as amended.**

\_\_\_\_\_  
**United Counties of Prescott and  
Russell**

**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 79-2024**

**BEING** a By-Law of the Corporation of the Nation Municipality to confirm and authorize the acquisition of land into the road system and dedicate as a public highway and to repeal by-law 25-2024.

**WHEREAS**, Section 31 of the Municipal Act, 2001 as amended provides authority for a municipality for establishing and widening highways and roads;

**AND WHEREAS**, the Council of the Corporation of the Nation Municipality desires to accept and dedicate certain portions of land as a public highway;

**THEREFORE**, the Council of the Corporation of the Nation Municipality enacts as follows:

- 1) The land described as Property Identifier Number (PIN) 54153-0161, being Part of the East Half of Lot 19, Concession 9 in the geographic Township of Caledonia, now The Nation Municipality, County of Prescott, designated as Part 1 on Reference Plan 46R8242 is hereby accepted and dedicated as a public highway to be known as “chemin St-Isidore / St-Isidore Road”, being Property Identifier Number (PIN) 54153-0134 and shall form part of the public road system within The Nation Municipality.
- 2) The land described as Property Identifier Number (PIN) 54153-0162, being Part of the East Half of Lot 19, Concession 9 in the geographic Township of Caledonia, now The Nation Municipality, County of Prescott, designated as Part 3 on Reference Plan 46R8242 is hereby accepted and dedicated as a public highway to be known as “chemin St-Isidore / St-Isidore Road”, along Property Identifier Number (PIN) 54153-0134, and is hereby accepted and dedicated as a public highway to be known as “montée Zollinger / Zollinger Sideroad”, along Property Identifier Number (PIN) 54153-0113 and shall form part of the public road system within The Nation Municipality.
- 3) A copy of this by-law shall be registered in the registry division for the County of Russell upon receiving three readings and final passing thereof.
- 4) That By-law no. 25-2024 be hereby repealed.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL  
THIS 13<sup>th</sup> DAY OF MAY 2023.

\_\_\_\_\_  
Francis Briere, Mayor

\_\_\_\_\_  
Aime Roy, Clerk

**(SEAL)**

# NOT PART OF BY-LAW

## LOCATION SKETCH Road Widening on Zollinger and St-Isidore.

